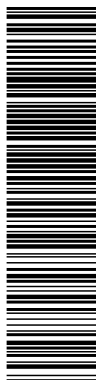


DOCUMENTO OTROS: ANEXO CERTIFICADO DE ORIGINAL	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: WJGB5-IO80W-UV7PQ Página 1 de 1	FIRMAS ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

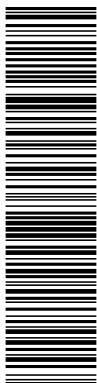


Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231184.WJGB5-IO80W-UV7PQ.91F30819D58A40EEB492736C458D7E66A9E93F) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

 PAZZAGLIA S.r.l.	Mod.SQ003 - 00 REV.0 DEL 15-02-2007 PAG. 1/1
Sistema Qualità	

CERTIFICATO D'ORIGINE		n° 1519
La ditta PAZZAGLIA S.r.l. con sede legale in Viale Europa 91, 51034 – Casalguidi (PT) – ITALY C.C.I.A.A.118752 - REG.TRIB.PT 12484		
DICHIARA		
assumendosene piena responsabilità che la macchina sotto indicata è nuova di Fabbrica ed è stata costruita nel proprio stabilimento di Viale Europa, 91 in Casalguidi (PT).		
Tipo :	ZOLLATRICE serie FZ	
Modello:	FZ120 AV	
Numero di serie :	3657	
Motore marca:	Kubota	
Modello :	V 1505-T-E3B	
Matricola motore:	1EE4621	
Alimentazione:	Diesel	
Cilindrata (cc):	1498	
Potenza (kW – hp - ps) :	33.0 - 44.2 – 44.9	
Giri / minuto	3000	
Legale rappresentante:	Pazzaglia Fabio	
Luogo e data :	Casalguidi (PT)	14/10/2014
Firma	 PAZZAGLIA s.r.l.	

DOCUMENTO OTROS: ANEXO DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: 668F2-4RPIA-FQB68 Página 1 de 1	FIRMAS ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231195 668F2-4RPIA-FQB68 2EBA4364844153905C951CCB6C7B7D90FA021AE5) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

 PAZZAGLIA S.p.A.	Mod.002 - 00 REV.0 DEL 15-02-2009 PAG. 1/1
Sistema Qualità	

Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad **ENCEPELLONADORA serie FZ** que el producto :

Modelo : **FZ120 AV**
 Número de serie : **3657**

Està conforme con las siguientes normas en vigor:

2006/42/CE (DIRECTIVA MÁQUINAS)
2004/108/CE (Compatibilidad electromagnética)
2000/14/CE (Emisiones sonoras en el entorno)

Normas armonizadas aplicadas :

UNI EN 474-1 (Maquinaria para el movimiento de tierras Seguridad)
UNI EN ISO 3471: 2008 (Estructura de Protección)

Normas nacionales aplicadas :

Organismo Notificado para la estructura de protección

C.N.R. IMAMOTER
Via Canal Bianco,28 44124 Cassana Ferrara ITALY
Certificado No. : IMT-11-06

Constructores :

PAZZAGLIA S.r.l.
Viale Europa, 91
51034 Casalguidi (PT) ITALY
Tel. +39 0573 528456 Fax +39 0573 520956

Persona autorizada para la elaboración del expediente técnico:

Pazzaglia Fabio en PAZZAGLIA S.r.l.

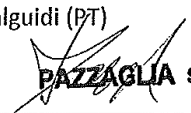
Representante legal:

Pazzaglia Fabio

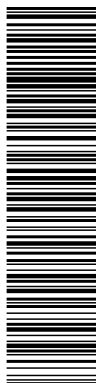
Lugar y fecha :

Casalguidi (PT)	14/10/2014
-----------------	-------------------

Firma:


PAZZAGLIA s.r.l.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 1 de 21	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00, 6CB08BD60CA4CC4219E6E2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES USO - MANUTENCION

Máquina Tipo: **DESTERRONADORA**

Mod: **FZ110 K**

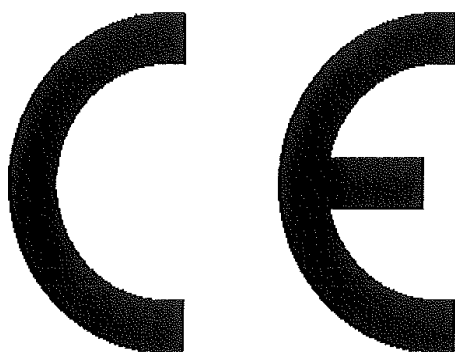
PAZZAGLIA S.p.A.

**CONSTRUCTORES Y REVENDADORES DE MAQUINAS AGRICOLAS Y PARA
VIVEROS**

Viale Europa, 91 – 51034 Casalguidi (PT)
TEL. 0573/528456 FAX 0573/520956
P.IVA 01103500474

DIRECTIVA MAQUINAS
89/392/CEE - 91/368/CEE - 93/44/CEE - 93/68/CEE
D.P.R. 24 julio 96 N°. 459.

REV. 0



DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 2 de 21	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



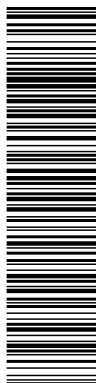
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00, 6CB08BD60CACC4219E6B2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y
MANUTENCION

INDICE

1. INTRODUCCION	3
2. ADVERTENCIAS GENERALES	4
2.1 EMPLEO SEGUN EL DESTINO DE USO	5
2.2 CONDUCTOR MEDIO	5
2.3 MANDOS	6
2.4 LIBRO INSTRUCCIONES Y MODALIDAD DE USO	6
2.5 RADIO DE ACCION Y DISTANCIA DE SEGURIDAD	6
3. GUIA AL USO Y MANUTENCION	7
3.1 DESCRIPCION DE LA MAQUINA	7
3.2 CARACTERISTICAS TECNICAS	7
3.3 LIMITES DE USO, ESPACIO, DURACION	9
3.3.1 CONSEJOS DE USO	10
3.4 OPCIONAL	11
3.5 RUIDO	11
3.5.1 VIBRACIONES	11
3.6 CONFORMIDAD NORMATIVA DE SEGURIDAD	11
4. TRANSPORTE E INSTALACION	13
4.1 CARGA DE LA MAQUINA EN REMOLQUE O EN CAMION	13
4.2 CONTROL	13
4.3 MONTAJE MANUTENCION Y REPARACION	13
4.4 INSTALACION	14
4.5 PUESTA FUERA DE SERVICIO	14
4.6 VALVULAS DE SEGURIDAD	14
4.7 REGULACION DE LA MAQUINA	14
5. USO	15
5.1 MANDOS Y RESPECTIVAS ZONAS	15
5.2 ESTABILIDAD	15
5.3 ENCENDIDO DE LA MAQUINA	16
5.4 GUIA	16
5.5 INTERRUPCION DEL TRABAJO	16
5.6 PARADA DE LA MAQUINA	16
5.7 RODAJE	16
5.8 SUMINISTROS	17
5.9 PROTECCION DE TERRENOS PROPENSOS A DERRUMBAMIENTOS	17
5.10 SUSTITUCION LAMAS O PIEZAS ANTERIORES	17
5.11 CONSEJOS DE SEGURIDAD	18
6. MANUTENCIONES	19
6.1 MANUTENCION	19
6.2 MANUTENCION PERIODICA	19
7. ALEGADOS	20

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 3 de 21	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00-6CB08BD60CACC4219E6E2B07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y
MANUTENCION

A LA ATENCION DE LOS SEÑORES CLIENTES

Le agradecemos por la preferencia que nos ha concedido y le damos la bienvenida entre los amigos de **PAZZAGLIA S.p.A.**, ponemos a su disposición el presente manual de Uso y Manutención. Le rogamos que siga atentamente las normas expuestas en él.
Nuestro servicio de post-venta está a su completa disposición
Buen trabajo.

MANUALE USO E MANUTENZIONE
CATALOGUE DE ENTRETIEN
BEDIENUNGSKATALOG
OPERATOR MANUAL
MANUAL DE USO Y MANUTENCION

1. INTRODUCCION

EL SIGUIENTE MANUAL VA DIRIGIDO AL PERSONAL QUE TIENE LA RESPONSABILIDAD DEL CORRECTO USO DE LA MAQUINA POR LO QUE RESPECTA A LA SEGURIDAD.

POR LO TANTO, SE RECOMIENDA LEERLO CON ATENCION, ESPECIALMENTE LOS PARRAFOS RELATIVOS A LAS ADVERTENCIAS Y A LAS MODALIDADES DE USO, CONSERVARLO SIEMPRE EN SU ESTUCHE POSIBLEMENTE JUNTO A LA MAQUINA DE MANERA QUE ESTE SIEMPRE A DISPOSICION INCLUSO PARA CUALQUIER CONSULTA FUTURA.

LAS MAQUINAS ESTAN PROVISTAS DE DISPOSITIVOS Y SISTEMAS DE SEGURIDAD OPORTUNAMENTE ESTUDIADOS Y PROBADOS.

LA EMPRESA TALLER PAZZAGLIA S.p.A. NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN EL CASO DE MANUMISION, SUSTITUCION, Y/O CUALQUIER OTRO CAMBIO QUE VARIE EL FUNCIONAMIENTO PREVISTO DE LA MAQUINA.

EL SIGUIENTE MANUAL HA SIDO REDACTADO EN CONFORMIDAD CON EL PUNTO 1.7.4 DEL ALEGADO 1 DEL LA "DIRECTIVA MAQUINAS" 89/392/CEE Y RESPECTIVAS MODIFICACIONES DEL D.P.R. 24 Julio 96 N°. 459.

LA MAQUINA NO SE PUEDE MOVER POR LA CARRETERA.

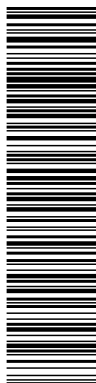
Modalidad de garantía:

vea alegada "FICHA DE GARANTIA"

Informaciones comerciales varias:

Para la asistencia e informaciones dirigirse a la empresa "PAZZAGLIA S.p.A: " - VialeEuropa, 91 - 51034 Casalguidi (PT) TEL. 0573/528456 FAX 0573/520956
- Email info@pazzaglia.it www.pazzaglia.it

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 4 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181; FS0CK-B3HQ0-XGX00-6CB08BD60CACC4219E6E2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

2. ADVERTENCIAS GENERALES

- El correcto uso de esta máquina implica el conocimiento de estas instrucciones de uso y de todos los riesgos derivados de un uso no correcto; por lo tanto, la máquina la debe de utilizar solamente personal experto y autorizado.
- La seguridad de empleo de la máquina está garantizada solamente para las funciones y para los materiales enumerados en estas instrucciones de uso. **PAZZAGLIA S.p.A.** declina toda responsabilidad en el caso en el que la máquina fuese utilizada para fines no indicados y sin seguir las instrucciones de uso.
- **PAZZAGLIA S.p.A.** no se retiene responsable por lo que respecta a la seguridad, fiabilidad y prestaciones de la maquinaria en el caso en el que no fuesen respetadas las advertencias y sugerencias expuestas en el presente manual con especial referencia a las actividades de : uso, manutención, reparación.
- Para las operaciones de reparación se aconseja siempre contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado por la empresa suministradora de la máquina. La responsabilidad del correcto funcionamiento de la máquina concierne sólo al usuario de la misma siempre que no haya sido reparada o mantenida correctamente por personal especializado o autorizado.
- En especial la manutención del utillaje eléctrico debe de ser realizada por personal especializado o autorizado usando solamente componente originales. Todas estas operaciones deben de realizarse unicamente después de haber desconectado la batería de alimentación de la máquina.
- La máquina ha sido concebida para ser utilizada en ambientes al aire libre (se excluyen ambientes cubiertos, cerrados, subterráneos); cualquier uso en otros ambientes exime de responsabilidad a **PAZZAGLIA S.p.A.**
- El encargado de la máquina debe de ser instruido sobre el uso correcto de la máquina, de los respectivos dispositivos de protección y de las herramientas-accesorios.
- Los dispositivos de protección previstos en la máquina han sido ya montados y fijados correctamente sobre la máquina. Someter con la frecuencia solicitada estos dispositivos de protección y toda la máquina a los procedimientos de manutención.
- El operador debe de llevar un vestuario idóneo por lo que se refiere a la seguridad dependiendo del tipo de actividad que deba realizar (guantes de protección, zapatos contra accidentes, cascos).
- Antes de activar cualquier operación con la máquina, asegurarse de que alrededor de la zona de trabajo no haya personas u otros obstáculos que pudiesen ser fuente de peligro.
- Durante el uso de la máquina, iluminar la zona de trabajo de forma que no se creen zonas de sombra, deslumbramientos fastidiosos, ni efectos estroboscópicos peligrosos.
- Seguir las indicaciones de seguridad expuestas en la máquina, en especial:

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 5 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00, 6CB08BD60CACC4219E6B2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

- No pararse en el radio de acción de la máquina
- No abrir o limpiar la maquinaria antes de haber apagado la máquina y de haberse asegurado de que nadie pueda ponerla en marcha de forma inadvertida.
- Usar las protecciones individuales (guantes, cascos y mascarillas) durante el uso, el montaje y la manutención de la máquina.
- Tener cuidado con las partes sometidas a alta temperatura como el motor, el escape, el radiador etc.
- Mover la máquina solo después de haberse colocado correctamente sobre el asiento de guía.
- LA MAQUINA HA SIDO PREDISPUESA PARA SER UTILIZADA SOLO POR UN OPERADOR. No permitir montar y/o transportar otras personas sobre la máquina además del operador.

2.1 EMPLEO SEGUN EL DESTINO DE USO

Las desterronadoras deben realizar exclusivamente los trabajos para los cuales han sido proyectadas. Por lo tanto, es necesario observar atentamente las normas suministradas por PAZZAGLIA S.p.A.

El uso eventual de las desterronadoras con herramientas diferentes de las prescritas o de las autorizadas por la casa fabricante o en condiciones particulares debe de respetar las normas de seguridad y prevención de accidentes.

PAZZAGLIA S.p.A. declina toda responsabilidad por lo que se refiere a daños a personas o cosas derivados de la falta de respeto de las normas expuestas en este libro, del uso impropio del medio o de la inobservancia de las normas de seguridad y prevención de accidentes.

2.2 CONDUCTOR DEL MEDIO

La conducción y la manutención de las desterronadoras debe de limitarse a aquellas personas que:

- sean mayores de edad;
- sean físicamente y mentalmente idóneas;
- hayan sido instruidas a la conducción del medio y a la manutención, que conozcan las características técnicas y las prestaciones comprobando la capacidad.

Estas personas deben de ser destinadas a tales funciones por el titular de la empresa.

POR MANUTENCION SE ENTIENDEN TODAS LAS OPERACIONES DIRIGIDAS A MANTENER EL MEDIO COMPLETAMENTE EFICIENTE GARANTIZANDO LA SEGURIDAD

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 6 de 21	FIRMAS ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00, 6CB08B9D60C4CC4219E6B2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

2.3 MANDOS

Los dispositivos de mando deben de ser exclusivamente accionados desde el puesto de guía.

Para subir o bajar se deben de usar exclusivamente las plataformas especialmente colocadas.

No utilizar con dicho objetivo las orugas, u otros apoyos como plataforma de subida.

Aconsejamos mantener la plataforma de subida siempre limpia, libre de fango, pedrisco, nieve, etc.

No utilizar las palancas de mando brazos como agarre o manilla de subida, sino la correspondiente barra en posición adecuada y suficientemente estructurada. Accionar los mandos solamente cuando estén seguros del correcto movimiento del brazo, no probar sino están seguros, sobre todo en condiciones de trabajo obligado o en presencia de peligros para vuestra incolumidad y para la de los otros.

2.4 LIBRO DE INSTRUCCIONES Y MODALIDAD DE USO

A cada comprador en el momento de la entrega de la máquina se le suministra una copia del libro de recambios, uso y manutención, que contiene las normas esenciales para el uso, la manutención, el transporte y las normas de seguridad en el trabajo.

N.B. Es indispensable que dichas normas sean respetadas, que el comprador se comprometa a que el libro forme parte integrante de la máquina y a que venga efectivamente consultado por el operador y a que las normas en él contenidas sean escrupulosamente respetadas, asumiéndose la plena responsabilidad en este sentido, bajo pena de la pérdida inmediata de cualquier garantía.

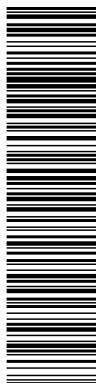
2.5 RADIO DE ACCION Y DISTANCIA DE SEGURIDAD

Nadie debe pararse en el radio de acción de la máquina. Por radio de acción se entiende el área alrededor de la máquina en la que se puede ser golpeado por dispositivos de trabajo, por la carga que cae desde el alto o se puede ser alcanzado por el medio en movimiento o por sus dispositivos de trabajo o accesorios. En cada máquina vienen colocados dos carteles bien visibles sobre los cuales viene claramente indicado, con un tipo de escritura que dura con el paso del tiempo, la prohibición de pararse en el radio de acción del medio. El texto dice:

PROHIBIDO PARARSE EN EL RADIO DE ACCION DE LA MAQUINA

El texto representa un elemento esencial para la seguridad y por lo tanto debe mantenerse integro y legible. El conductor del medio debe advertir del peligro a las personas que eventualmente se encuentren en las cercanías del medio. Dichas advertencias se realizan generalmente por medio de señales acústicas (claxon) o a voz alta. Para evitar posibles contusiones se debe de observar la distancia mínima de seguridad de 1 metro.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 7 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00, 6CB08BD60CA4CC4219E6E2BD07B90781EDF32E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

3. GUIA AL USO Y MANUTENCION

3.1 DESCRIPCION DE LA MAQUINA

La DESTERRONADORA mod. FZ 110K producida por PAZZAGLIA S.p.A. ha sido proyectada y construida para la extirpación y/o implantación de plantas, por medio del vibro-corte de terrones de tierra. Dicho corte y excavación del terreno es posible con la correspondiente lama (circular) de la que es provista la máquina.

La máquina también tiene orugas de goma para el desplazamiento.

La DESTERRONADORA está formada por:

Un bastidor portante donde está colocado completamente el motor diesel que alimenta la instalación oleodinámica. La instalación oleodinámica mueve las orugas, el brazo de corte y el vibrador.

Debajo del bastidor principal, existe una segunda estructura que permite variar la anchura de las cadenas de 86 a 110 cmts. con una variación de anchura de 34 cmt. Este desplazamiento debe ser utilizado para el trabajo con cepellones de más de 80 cmt. con el grupo de corte en línea con la máquina.

En la parte superior está colocado el asiento del operador con los respectivos mandos oleodinámicos y las espías eléctricas.

A ambos lados del asiento hay un depósito para gasoleo y otro para aceite hidráulico. El conjunto de ambos depósitos, bastidor superior, está montado sobre unos silemblocs para evitar la transmisión de la vibración causada por el movimiento de la máquina durante el trabajo (desplazamiento y vibrador). Dichos silemblocs están sujetos por la parte inferior al bastidor rodante (bastidor inferior). Esta información es útil en caso de sustitución de los silemblocs.

En la parte anterior de la máquina está presente la cuchilla de corte sujeta al adaptador de cuchilla del eje del vibrador. El grupo vibrador tiene un movimiento rotativo a derecha e izquierda del tipo sin fin para efectuar el arranque a cepellón.

El operador viene protegido de un posible vuelco por el roll-bar superior.

La máquina ha sido proyectada y construida para no trabajar en terrenos particularmente accidentados e inclinados (inclinación máxima lateral y posterior 12%).

Las palancas de movimentación son a accionamiento continuo (hombre presente).

3.2 CARACTERISTICAS TECNICAS

Características estructurales GENERALES:

Espacio ocupado (dimensiones máximas alcanzables)

Longitud: de mm. 2200 a mm. 3200

Ancho: de mm. 860 a mm. 1100

Altura: mm. 2000

Espacio útil de trabajo (zona de trabajo útil):

Longitud: de mm. 2200 a mm. 3300

Ancho: de mm. 2000 a mm. 2500

Altura: mm. 2500

Masa Kg. máquina completa:

Kg.: 1880

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 8 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181 FS0CK-B3HQ0-XGX00 6CB08BD60CACC4219E6E2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y
MANUTENCION

Características de TRABAJO:

Longitud de la lama de corte:
de mm. 300 a mm. 1100

Nº herramientas (intercambiables o predispuestas:
Nº.: 1

Condiciones de uso:
Temperatura ambiente -5° a 30°C
Humedad hasta el 90% para temp. 20°C

Características del terreno a trabajar:
Preferiblemente con humedad comprendida entre el 20 y el 30% y en ausencia de
piedras o cuerpos rígidos.
(vea también 3.3 pág.)

Características Instalación ELECTRICA:

Alimentación eléctrica (BATERIA):
Volt: 12 D.C.
Ah: 60

Características Instalación HIDRAULICA:

Bombas instalación hidráulica nº 2:
presión ejercicio: 180 bar cada una
caudal 11 l/min.
Instalación hidráulica:

presión de ejercicio: 180 bar
presión Max.: 200 bar

Pistones hidráulicos:

Abertura/cierra orugas:	D= 60 mm CARRERA = 170 mm
Rotación vertical torre:	D= 90 mm CARRERA = 270 mm
Rotación horizontal torre:	D= 60 mm CARRERA = 170 mm
Pie de apoyo posterior:	D= 50 mm CARRERA = 400 mm
Desplazamiento	D= 60 mm CARRERA = 310 mm

Tubaciones tipo:
FLEXIBLE DE 1/4" A 3/4"

Válvula de seguridad regulada a:
bar: 200

Depósito aceite global:
Litros:38,40

Aceite instalación hidráulica:
Tipo: HIV 46
Litros: 48

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 9 de 21	FIRMAS ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00, 6CB08BD60CACC4219E6E2BD7B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

Filtro aceite tipo:

Filtro de aspiración: FIOA 180

Filtro de retorno: FIR 100/6

Varios

Motor de explosión de tipo (diesel, 4 tiempos): KUBOTA 1505-E

nº cilindros: 4

cilindrada: 1498 cc

refrigeración (agua):

litros: 7,5

Potencia máxima:

CV.: 33.50 g/min.: 3600

autonomía de trabajo

horas: 5 a REGIMEN

Tipo aceite motor:

20W50

Depósitos:

litros 41 (GASOLEO)

3.3 LIMITES DE USO, ESPACIO, DURACION

La máquina ha sido proyectada y construida para la extirpación de plantas y de terrones por medio del vibro-corte del terreno.

El terreno de trabajo no debe de presentar piedras de dimensiones media-grandes (pueden provocar la ruptura y/o deformación de la lama y de los órganos de movimiento).

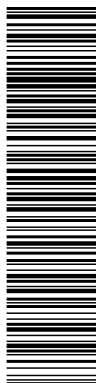
Asegurarse de que alrededor de la máquina haya al menos 5 metro de espacio libre, en el interior del cual no debe de haber ni objetos, ni personas y/o animales que podrían ser sometidos a peligros.

Límites de funcionamiento:

- Presión máxima de ejercicio: 200 bar (comprendida entre +/- 10 bar).
- Capacidad máxima de los depósitos: 41 litros.
- Zona peligrosa que no se debe superar (Zona de respeto):
Longitud: 13.500 mm.,
Ancho: 11.000 mm.,
Altura: 2500 mm..
- Carga máxima brazo: 200 Kg.
- Sustituir las herramientas cada 80/100 h de trabajo.
- Sustituir el aceite de la instalación hidráulica cada 800 h de trabajo.
- Sustituir el aceite del motor cada 125 h de trabajo.

Debiendo usar la máquina de forma continua y a un elevado número de revoluciones se aconseja un intervalo parada-trabajo por lo menos con una relación de dos a uno, por ejemplo dos minutos de pausa para refrigerar contra un minuto de trabajo para permitir una mejor eliminación del calor, una mejor lubricación y una duración mayor de los grupos mecánicos. Este valor es significativo pero también indicativo y media estando la refrigeración relacionada con las condiciones ambientales y con las dimensiones de las lamas.

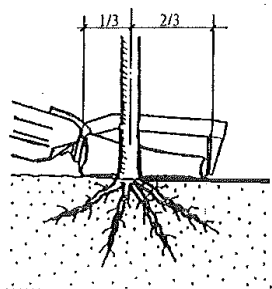
DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 11 de 21	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

3.3.1 RECOMENDACIONES DE USO

* Posición relativa entre la máquina y la planta al inicio de la extracción;



* SUSTITUCION LAMA:

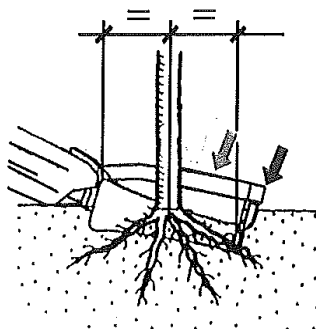
- a) desenroscar la tuerca del extremo de la cuchilla
- b) aflojar (sólo aflojar) las dos tuercas del brazo portacuchillas
- c) desenroscar las dos tuercas de cabezal de cuchilla
- d) tirar de la cuchilla hacia fuera. Si la cuchilla estuviese encajada muy fuerte utilicen el tornillo extractor M22 sobre el agujero pequeño roscado en cabezal de cuchilla.

* APRETAMIENTO DE LAS LAMAS NUEVAS:

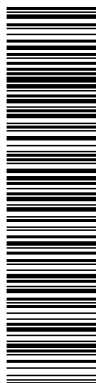
Proceder en modo inverso a lo descrito en el párrafo precedente. Controlar el estado de apriete de las tuercas después del arranque de los tres primeros cepellones.

* **!!!IMPORTANTE!!** No deben usar el vibrador con la cuchilla fuera del suelo.

Incar lo más profundo posible en el terreno el punzón del extremo de brazo portacuchillas para obtener un cepellón **MAS GRANDE Y MAS PROFUNDO.**



DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 12 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181 FS0CK-B3HQ0-XGX00 6CB08BD60CA4CC4219E6E2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

3.4 OPCIONAL

3.5 RUIDO

Se exponen las medidas cumplimentadas, de acuerdo con lo previsto por la Directiva 89/392 Al.Iº par. 1.7.4. Estos valores son los valores máximos tomados en atmósfera con la máquina funcionando:

NIVEL DE PRESION ACUSTICA EN ATMOSFERA: 82 dB(A)

NIVEL DE PRESION ACUSTICA EN EL PUESTO DE GUIA: 84 dB(A)

NIVEL DE POTENCIA ACUSTICA: 91 dB(A)

Para no aumentar a lo largo del tiempo el nivel de ruido es necesario respetar escrupulosamente siempre las siguientes reglas:

- Controlar la eficiencia de la instalación de descarga del motor.
- Limpiar y lubricar con la frecuencia aconsejada los órganos de la máquina
- Controlar que las partes de la máquina no estén ni obstruidas ni dañadas
- Dado el nivel de ruido es obligado utilizar los cascos de protección u otra cosa presente en el comercio

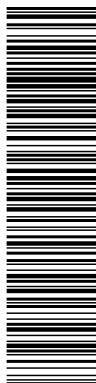
3.5.1 VIBRACIONES

La máquina trabaja a través de un vibrador que sacude la lama y permite una óptima penetración en el terreno. El operador al estar colocado en el asiento de mando no viene sometido a vibraciones particulares durante la utilización.

Las orugas de la máquina son de goma para atenuar mayormente las irregularidades y las vibraciones de la máquina.

La máquina no presenta riesgos particulares causados por las vibraciones ya que el movimiento viene dirigido exclusivamente por el operador a través de un servomando hidráulico.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 13 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00, 6CB08BD60CA4CC4219E6E2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

3.6 CONFORMIDAD NORMATIVA DE SEGURIDAD

Las máquinas han sido proyectadas y construidas de acuerdo con las siguientes normas:
"Directiva máquinas" 89/392/CEE y respectivas modificaciones, recibidas con D.P.R. 24 Julio 96 N°. 459.

- **UNI EN 292** parte 1 (1992) Seguridad de la maquinaria, conceptos fundamentales, especificaciones y principios técnicos.
- **UNI EN 292** parte 2 (1992) Seguridad de la maquinaria, conceptos fundamentales, especificaciones y principios técnicos.
- **CEI EN 60204-1** (1993 IIª edición) Seguridad de la maquinaria, equipo eléctrico de las máquinas
- **UNI EN 294** (1992) Seguridad de la maquinaria, distancias de seguridad para impedir el alcance de zonas peligrosas.
- **UNI EN 349** (1992) Seguridad de la maquinaria, espacios mínimos para evitar el aplastamiento de partes del cuerpo.
- **UNI 7544** Signos gráficos de prohibición, peligro, seguridad, obligación.
- **UNI ISO 7000** (1994) Signos gráficos utilizables sobre los aparatos.
- **EN 563** Seguridad de la maquinaria, temperatura de los objetos en contacto con la piel.
- **UNI CEI EN 45014** Criterios generales para la declaración de conformidad entregada por el suministrador.

"Compatibilidad electromagnética" 89/336/CEE (Dec. Leg. 475/92)

- Norma **CEI EN 50081/1** Compatibilidad electromagnética. Norma genérica sobre la emisión.
- Norma **CEI EN 50082/1** Compatibilidad electromagnética. Norma genérica sobre la inmunidad.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 14 de 21	FIRMAS ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00-6CB08D60CA4CC4219E6E2B07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

4. TRANSPORTE E INSTALACION

4.1 CARGA DE LA MAQUINA EN REMOLQUE O EN CAMION

La máquina viene suministrada completamente montada y ensamblada. Apropriados puntos de embrague oportunamente señalados en el bastidor, permiten un adecuado alzamiento de la máquina con grúa, para la carga sobre camiones o remolques.

El peso de la máquina es de aproximadamente 1880 Kg.

Además, es posible transportar la máquina por medio de remolques de dos ruedas especialmente predispuestos con rampas de carga.

Para tal eventualidad aconsejamos utilizar rampas de carga oportunamente estructuradas y con una anchura adecuada.

La carga debe de realizarse exclusivamente como se ha ilustrado anteriormente, manteniendo la mayor parte del peso siempre en la parte DELANTERA procediendo hacia adelante, accionando las palancas de mando de las orugas gradualmente hasta obtener un movimiento lento y controlable.

Con el objetivo de evitar peligrosas oscilaciones en el momento de la subida aconsejamos que se proceda con el adelantamiento hasta el límite del balanceamiento sobre el remolque, entonces, abrir lentamente el brazo rodando el peso lentamente hacia adelante para obtener de esta manera la gradual alineación de la máquina con el plano del carro.

Completada la operación de carga asegurar con las correspondientes correas el bloqueo de la máquina sobre el medio de transporte.

La máquina no ha sido predispuesta para el movimiento sobre carreteras urbanas y extraurbanas.

4.2 CONTROL

El operador debe comunicar inmediatamente los defectos encontrados en la máquina o las eventuales anomalías de funcionamiento.

En el caso en el que dichas anomalías pongan en peligro la seguridad del funcionamiento del medio, tendrá que ser parado para dar la posibilidad al personal de efectuar las oportunas reparaciones.

Los tubos hidráulicos tendrán que ser sustituidos apenas se note la aparición de filtraciones o laceraciones incluso de carácter leve, y se deberán de emplear exclusivamente los tubos del tipo que recomienda **PAZZAGLIA S.p.A.**

4.3 MONTAJE MANUTENCION Y REPARACION

La máquina puede ser ensamblada, reparada o montada solamente bajo la dirección de un encargado nombrado por el propietario y observando el libro de instrucciones suministrado por PAZZAGLIA FABIO S.N.C. Por lo que se refiere a las operaciones de reparaciones y manutención aconsejamos al comprador dirigirse a los talleres autorizados por **PAZZAGLIA S.p.A.**

LAS OPERACIONES DE SUMINISTRO Y DE CONTROL DEBEN DE SER REALIZADAS EXCLUSIVAMENTE CON EL MOTOR PARADO.
SE PROHIBE QUITAR EL COFRE DEL MOTOR CON EL MOTOR ENCENDIDO.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 15 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00-6CB08BD60CACC4219E6E2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

4.4 INSTALACION

Antes de poner en marcha la máquina y empezar a trabajar, especialmente si se trata de la primera puesta en marcha o cuando ésta se instala en un nuevo punto de trabajo, es necesario tener en cuenta las siguientes advertencias:

- Controlar que los depósitos de gasolina se hayan llenado con el combustible idóneo y que los tapones hayan sido apretados adecuadamente.
- Controlar los niveles de los líquidos (aceite motor, aceite instalación oleodinámica, agua instalación de refrigeración), rellenando hasta el nivel si fuese necesario.
- Verificar que todas las partes de movimiento de la máquina estén adecuadamente limpias y lubricadas y que los movimientos no estén bloqueados.
- Controlar que no haya sobre la máquina y/o en la zona de respeto personas y/u objetos que pudiesen ser fuente de peligro.
- Controlar el correcto funcionamiento de los mandos de la instalación eléctrica.
- Controlar eventuales pérdidas de las diferentes instalaciones.

4.5 PUESTA FUERA DE SERVICIO

En el caso en el que fuese necesario desmontar la máquina para transportarla o por otro motivo, proceder de la siguiente forma:

- desconectar la máquina de las instalaciones utilizadoras (eléctrica y oleodinámica),
- quitar la presión en el interior de la instalación oleodinámica,
- eliminar los aceites residuales siguiendo la normativa vigente sin dispersarlo en el ambiente,
- eliminar los otros componentes de la máquina (materiales ferrosos, plásticos, materiales electrónicos) sin dispersarlos en el ambiente.

Durante las fases de manutención y/o reparación de la máquina utilizar guantes de protección y tener cuidado con los líquidos presentes en el interior de la máquina.

Antes de realizar intervenciones sobre los órganos de la máquina, esperar hasta que no estén a temperaturas elevadas.

4.6 VALVULAS DE SEGURIDAD

La regulación de la presión nominal de las válvulas de control y de seguridad de la instalación hidráulica de la máquina puede ser sólo y exclusivamente efectuada por personal autorizado PAZZAGLIA FABIO S.N.C.

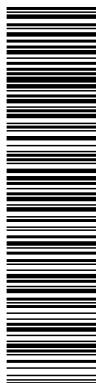
Eventuales manumisiones o aumentos de la regulación no autorizados hará que termine cualquier forma de garantía y de responsabilidad de parte de PAZZAGLIA S.p.A.

4.7 REGULACION DE LA MAQUINA (sólo para grupos especiales)

Si las operaciones de montaje e instalación han sido realizadas de forma correcta:

- regular de la siguiente forma:
- regular de la siguiente forma:
- regular de la siguiente forma:

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 16 de 21	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181 FS0CK-B3HQ0-XGX00 6CB08BD60CACC4219E6B2BD7B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

5. USO

5.1 MANDOS Y RESPECTIVAS ZONAS

Esquema del panel de mando y funciones..

- Pedal acelerador motor,
- Palanca de acelerador manual,
- cuadro de mandos compuesto por:
 - Cuadro de puesta en marcha
 - Cuantarevoluciones de motor
 - Cuadro fusibles,
 - Luz testigo temperatura del liquido del motor
 - Luz testigo de cargador de bateria
 - Luz testigo del nivel de aceite del motor
 - Luz testigo del nivel del gasoleo
 - Luz testigo del nivel del liquido de refrigeracion
 - Luz testigo del nivel del aceite hidráulico
 - Luz testigo de obstrucción del filtro de aire
 - Luz testigo de los calentadores de puesta en marcha
- Posición de las levas de mando de la máquina de izquierda a derecha
 - Leva de desplazamiento lateral del grupo cortador
 - Leva de accionamiento de vibrador
 - Leva de la cadena izquierda
 - Leva de la cadena derecha
 - Leva de rotación de la cuchilla
 - Leva de elevación de grupo de la cuchilla
- Levas posicionadas debajo del asiento del operador
 - Leva de desplazamiento longitudinal
 - Leva de accionamiento del pie posterior
 - Leva de variación de anchura de cadenas

ATENCION!!!!!!

La leva del desplazamiento longitudinal de la parte superior de la máquina debe ser usada con el grupo de corte en línea con la propia máquina para evitar daños a las cadenas y a la instalación hidráulica.

La posición de desplazamiento hacia atrás ha sido estudiada y plantas o el desplazamiento lateral de la máquina.

El grupo de corte **NO DEBE SER** movido cuando la máquina está desplazada hacia atrás.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 17 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00-6CB08BD60CACCC4219E6E2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

5.2 ESTABILIDAD

Las desterronadoras deben de ser colocadas durante el trabajo de forma estable y segura. antes de accionar la lama estabilizar la máquina de la siguiente forma:

A) si se debe operar en terreno destartalado nivelar lo más posible la zona en la que se realiza el trabajo;

B) accionar los movimientos del brazo gradualmente, para evitar desplazamientos bruscos;

C) asegurarse de que la desterronadora esté siempre colocada en un plano horizontal;

D) introducir la correspondiente punta de parada, colocada en el brazo lamas en el terreno y acercar la lama al terreno, (está absolutamente prohibido accionar el vibrador con la lama totalmente fuera del terreno);

E) en el caso de terrenos particularmente duros, o de plantas no trasplantadas, se aconseja proceder con la rotación de la lama a tramos alternos, retrocediendo algunos centímetros, para consentir la aceleración óptima de la vibración;

F) es necesario verificar la integridad de la lama y donde presente machucaduras o fuertes abrasiones es necesario afilarla antes de empezar con el trabajo.

Para una mayor estabilidad durante las transferencias en las zonas de fuerte inclinación, aconsejamos usar el brazo para compensar eventuales desequilibrios de la máquina.

Por lo que se refiere a los dispositivos añadidos para aumentar la estabilidad de la desterronadora dirigirse exclusivamente al personal técnico de PAZZAGLIA S.p.A.; cambios no autorizados conllevarán la inmediata pérdida de la garantía.

5.3 ENCENDIDO DE LA MAQUINA

Asegurarse de que no haya dispositivos de accionamiento introducidos.

Meter la palanca acelerador a 1/2 carrera. Girar la llave en sentido de las agujas del reloj hasta que se apague el chivato de la bujía, después seguir hasta el encendido del motor.

Mantener el motor al mínimo de revoluciones durante algunos minutos.

5.4 GUIA

Debiendo atravesar lugares abiertos al tráfico es indispensable hacerse asistirpor otro personal que evidencie con señales adecuadas la presencia del medio.

5.5 INTERRUPCION DEL TRABAJO

Antes de una pausa o de la interrupción del trabajo el conductor deberá aparcas la máquina en posición plana, bajar el brazo a la tierra y quitar la llave. asegurarse de que el medio parado no sea un obstáculo para otros trabajos o que bloquee el paso.

Es una buena norma, cerrar completamente los gatos brazos, en caso de parada de la máquina en una posición en la que exista el peligro de dañar las astas cromadas de los gatos.

5.6 PARADA DE LA MAQUINA

Apoyar el brazo en el suelo, bajar la lama estabilizadora, llevar el motor al mínimo de las revoluciones durante algunos segundos, accionar la llave de encendido en sentido contrario al de las agujas del reloj con un disparo, se obtendrá la parada del motor. Quitar la llave de encendido.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 18 de 21	FIRMAS ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00-6CB08BD60CA4CC4219E6B2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

5.7 RODAJE

Es necesario un período de rodaje de al menos 100 horas de trabajo durante las cuales se aconseja:

- no tener ocupado el motor al máximo de las revoluciones durante mucho tiempo;
- controlar frecuentemente que no haya perdidas de aceite debidas al aflojamiento de los empalmes;
- controlar la fijación de los tornillos y de los dados.

La desterronadora viene entregada con un periodo de prueba y de pre-rodaje de algunas horas.

Les pedimos su colaboración para eliminar inmediatamente eventuales pequeños inconvenientes que podrían producirse durante las primeras horas de trabajo y apreciables sólo después de un constante control durante el trabajo por parte del operador.

Por lo que respecta al motor consultar el correspondiente manual entregado junto con la máquina.

Una primera revisión que aconsejamos después de las primeras 50 horas de trabajo permitirá a los técnicos de los talleres autorizados **PAZZAGLIA S.p.A.** un ulterior control de garantía del perfecto y duradero funcionamiento de la máquina.

5.8 SUMINISTROS

Cada día antes de iniciar a trabajar verificar los niveles de aceite del motor y del aceite hidráulico.

Reponer al nivel máximo el carburante.

USAR EXCLUSIVAMENTE LOS LUBRIFICANTES Y EL CARBURANTE PRESCRITO

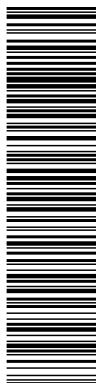
Durante el día antes de reponer el nivel de carburante esperar algunos minutos (3/5) antes de empezar a trabajar. Recordar efectuar el suministro del carburante sólo y exclusivamente con el motor parado.

5.9 PROTECCION DE TERRENOS PROPENSOS A DERRUMBAMIENTOS

Las máquinas deben de mantenerse a una distancia de seguridad de riberas propensas a derrumbamientos, bordes de excavaciones, taludes o declives de forma que no haya peligros de deslizamientos o de caídas. Dicha distancia debe de ser establecida por el titular de la empresa o por el director de los trabajos.

NO ESTÁ PERMITIDO EN NINGUN CASO SUPERAR LA CARGA MÁXIMA ADMITIDA
SOBRE EL BRAZO (KG. 200)

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 19 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00-6CB08BD60CA4CC4219E6E2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES /- USO Y MANUTENCION

5.10 SUSTITUCION LAMAS O PIEZAS ANTERIORES

La máquina está dotada de una predisposición rápida para el enganche de las lamas.

Para la sustitución proceder de la siguiente forma:

A) llevar el brazo a posición horizontal con el dorso de la lama dirigido hacia la tierra, y parar el motor;

B) desenroscar las tuercas anterior y posteriores de la cuchilla con la llave de vaso M 46

C) aflojar las tuercas de fijación del brazo portacuchillas con la llave de vaso M 46

D) desplazar hacia delante el brazo portacuchillas y quitar la cuchilla aplicando el tornillo extractor con la llave de vaso M 22 en el agujero roscado central de la cuchilla; también puede quitarse a mano utilizando siempre guantes de protección.

E) limpiar cuidadosamente y engrasar la sede de fijación de la lama;

F) introducir la lama, llevar a medida los brazos de sujeción y apretar los dados con fuerza;

G) es indispensable después de algunos minutos de trabajo apretar con fuerza los dados de sujeción lama;

H) apretado mínimo 20 Kilográmetros;

I) cotidianamente controlar la introducción de la lama en el correspondiente casquete, y que no presente usuras excesivas, como se señala en el siguiente cuadro:

FZ 110 ABRAZADERA LAMA (OJAL) 40 medida inicial + 0.05 mm tolerancia admitida

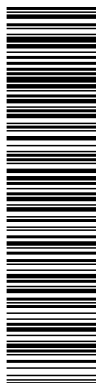
FZ 110 CASQUETE PORTALAMA 40 medida inicial - 0.05 mm tolerancia admitida

Las medidas hay que controlarlas sobre toda la superficie.

5.11 CONSEJOS DE SEGURIDAD

- No usar la máquina para levantar o transportar personas. Respetar y hacer que sean respetadas las distancias de seguridad.
- Tener siempre la máquina apagada cuando no se está utilizando.
- Utilizar siempre las protecciones individuales (guantes, mascarillas y cascos) durante las operaciones de elaboración y manutención.
- Recordar que las zonas peligrosas (radio de 5 metros alrededor de la máquina) son relativas al movimiento de las cadenas y de la cuchilla.
- No introducir ningún objeto y menos aún las manos en el espacio interno a las protecciones con la máquina en movimiento.
- Seguir las operaciones de mantenimiento y reparación solamente después de haber cerrado la alimentación eléctrica (llave desconectadora de batería) y haberse asegurado que la máquina no pueda ser reactivada.
- El operador debe colocarse solamente sobre el asiento de mando no debe accionar los mandos estando de pie o desde fuera de la máquina.
- Durante la elaboración y manutención no usar llamas y no fumar.
- En el caso de los motores de explosión realizar la manutención y las reparaciones con la máquina fría y con los dispositivos de protección idóneos. Someter el motor a controles frecuentes para evitar eventuales desbordamientos de sustancias peligrosas (gasolina).
- Poner particular atención al uso de la máquina en proximidad a zonas con presencia de gas y sustancias inflamables porque la producción de chispas puede ser causa de explosiones o incendios.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 20 de 21	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00-6CB08D60CACC4219E6E2B07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y MANUTENCION

6. MANUTENCIONES

6.1 MANUTENCION

El contador colocado en el salpicadero de mando tiene el objetivo de facilitar la programación de las mantenencias periódicas y de los controles que hay que realizar sobre la máquina. Es importante que el personal encargado de tan importante operación se atenga escrupulosamente a cuanto expuesto en los siguientes cuadros. Una cuidadosa manutención periódica, permite una constante eficiencia del medio, alarga el periodo de uso con indiscutibles ventajas productivas.

6.2 MANUTENCION PERIODICA

Engrasar periódicamente mediante los correspondientes engrasadores señalados, los diferentes puntos de articulación del brazo. Controlar periódicamente los niveles aceite motor y aceite hidráulico. Recordar que las excedencias de aceite sobre el nivel máximo pueden provocar serios daños al motor o provocar la salida del tapón del depósito de aceite hidráulico con el relativo daño ecológico. Verificar periódicamente el estado de tensión de las orugas y ajustarlo si es necesario.

N.B. EL COJINETE COLOCADO EN EL BRAZO PORTALAMA DEBE DE SER ENGRASADO MANUALMENTE CON DELICADEZA HASTA EL ENDURECIMIENTO DE LA BOMBA;UN ENGRASE EXCESIVO DAÑA LAS JUNTAS INTERNAS DEL COJINETE DEL BRAZO. EL ENGRASE DEBE DE SER EFECTUADO CADA 6 HORAS DE TRABAJO.

¡ATENCIÓN! cada 30 horas controlar el estado del sistema oscilante del reductor de la cuchilla. Para realizar dicha operación es necesario montar la cuchilla de 80 cmts, y hacerla oscilar sobre el eje.

Si el oscilamiento máximo supera los 3 - 4 cmts. es necesario revisar los elementos elásticos internos del reductor de giro (catálogo partes de recambio TAV. 06 POS. 40)

Dicha intervención debe realizarse en los talleres de la fábrica Pazzaglia o en los distribuidores autorizados (en España Cia. de Maquinaria Montoliu S.L.)

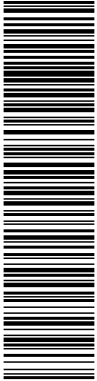
Mantener limpia la máquina significa notar la presencia de eventuales filtraciones de aceite o inconvenientes, eliminándolos fácilmente al principio.

Controlar frecuentemente el estado del filtro del aire del motor cada 50 horas; una perfecta aspiración del aire limite los consumos de carburante y preserva el motor. Controlar el nivel de electrolitos de la batería cada 150 horas de funcionamiento y mantener limpio de incrustaciones los bornes protegiéndolos con la grasa idónea.

Efectuar las mantenencias recomendadas con la periodicidad establecida en el cuadro alegado al presente Manual de Uso y Manutención.

Recordamos que nuestro servicio de posventa y asistencia está a su completa disposición.

DOCUMENTO OTROS: ANEXO MANUAL DE INSTRUCCIONES PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES
OTROS DATOS Código para validación: FS0CK-B3HQ0-XGX00 Página 21 de 21	FIRMAS
	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231181, FS0CK-B3HQ0-XGX00, 6CB08B06CACC4219E6B2BD07B90781EDF3E2E8) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MANUAL DE INSTRUCCIONES - USO Y
MANUTENCION

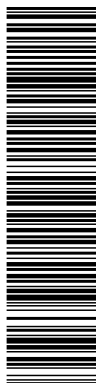
7. ALEGADOS

Alegado al presente Manual de Uso y Manutención está previsto:

- DECLARACION DE CONFORMIDAD DEL CONSTRUCTOR,
- REGISTRO MANUTENCION Y REPARACION
- CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DEL ENSAYO
- CATALOGO PIEZAS DE RECAMBIO compuesto por:
DIBUJOS MECANICOS y PART-LIST,
INSTALACION ELECTRICA,
TERMINAL DE MANDO,
INSTALACION OLEODINAMICA,
SEÑALIZACIONES Y ADVERTENCIAS,
CHAPA IDENTIFICACION MAQUINA

1.^a 50 horas - aceite motor +
filtro
cada 1
200 h. aceite motor + filtro
+ aceite vibrador
400 h. lo anterior + aceites
reductores cuchillas + cadenas
+ filtro su soil
800 h horas filtros hidraulicos
+ aire

DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 1 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



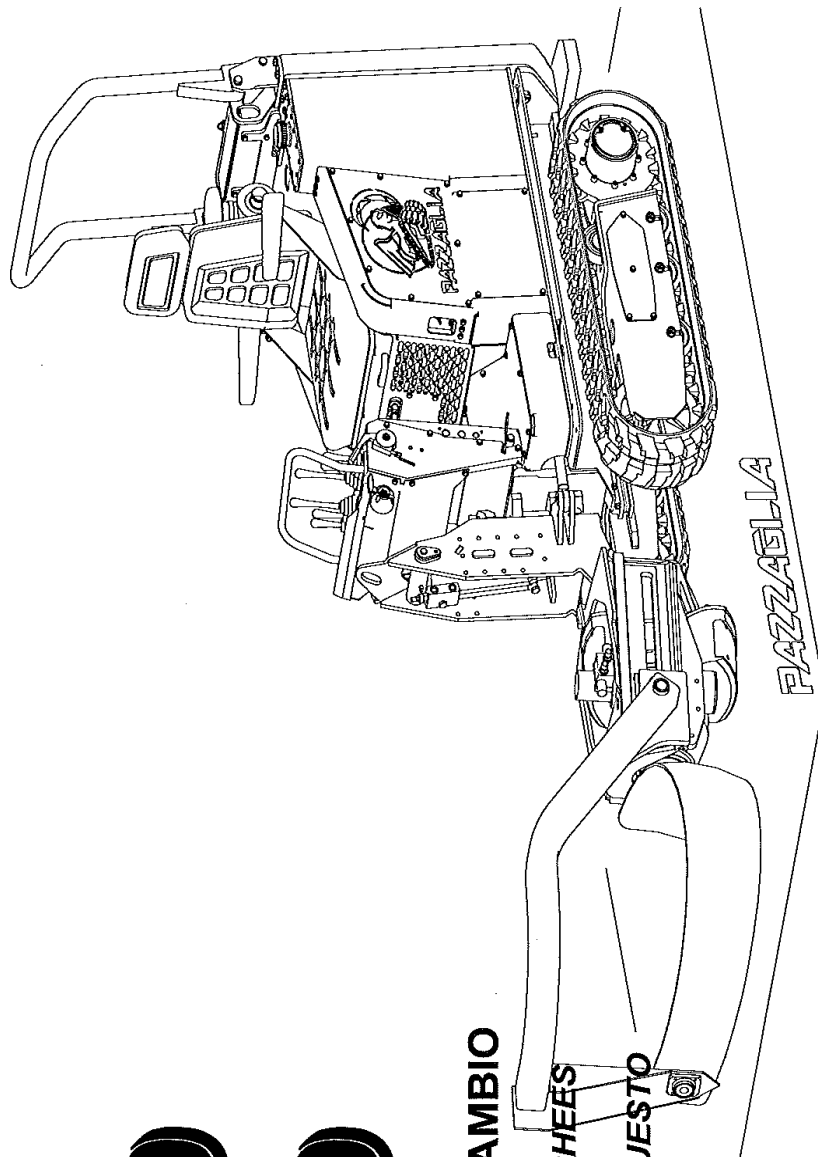
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BD0B125F6A9A4881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 1 di 90

FZ 90
FZ 110
FZ 120

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

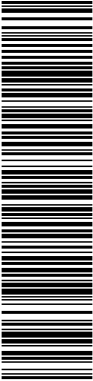


Modelli:

☐ FZ 90 AN Matricola : # 3654

PAZZAGLIA S.p.A.

Viale Europa, 91 - CAP 51034 - CASALGUIDI (PT) Tel. +39 0573 528456 Fax uffici / office +39 0573 520956 Fax ricambi / parts +39 0573 520963
www.pazzaglia.it - E-mail info@pazzaglia.it



DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS	FIRMAS	ESTADO
OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA		
Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 2 de 90		NO REQUIERE FIRMAS

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 – Rev. B5 – Agg. 07-2012 Pag. 2 di 90

PAZZAGLIA SPA

Viale Europa, 91 – CAP 51034 – CASALGUIDI (PT) ITALY

Tel. +39 0573 528456

Fax uffici / office +39 0573 520956

Fax ricambi / parts +39 0573 520963

www.pazzaglia.it - E-mail info@pazzaglia.it

TIMBRO DEL RIVENDITORE O DEL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

STAMP OF AGENT OR AUTHORISED CUSTOMER SERVICE

CACHET DE L'AGENT OU DU CENTRE DE SERVICE APRES-VENTE AGREE

STEMPEL DES VERTRETERS ODER DES AUTORISIERTEN KUNDENDIENST-ZENTRUMS

SELLO DEL AGENTE O CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO

PAZZAGLIA S.p.A.
Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza una preventiva autorizzazione scritta di PAZZAGLIA S.p.A.. PAZZAGLIA S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti allo scopo di elevarne costantemente la qualità, pertanto anche questa pubblicazione può essere soggetta a modifiche.
Tutti i diritti riservati - Stampato in Italia

PAZZAGLIA S.p.A.
Neither the whole of this document nor any individual portion thereof may be reproduced, stored on an electronic filing system or transmitted to third parties in any form or by any means, without the prior written consent of PAZZAGLIA S.p.A.
The technical data contained in this document is indicative and not binding, insofar as PAZZAGLIA S.p.A. reserves the right to make modifications and improvements to its products at any time in order to enhance the quality thereof.
All rights reserved - Printed in Italy

PAZZAGLIA S.p.A.
Il est interdit de procéder à la reproduction intégrale ou partielle de ce document, à sa mise en mémoire dans un système d'archives ou à sa transmission à des tiers sans l'autorisation écrite préalable de PAZZAGLIA S.p.A.

Les données techniques contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif et non contraignant, dans la mesure où PAZZAGLIA S.p.A se réserve le droit d'apporter en tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en élever constamment la qualité.

Tous droits réservés - Imprimé en Italie
PAZZAGLIA S.p.A.
Das gesamte vorliegende Dokument und einzelne Teile davon dürfen ohne die vorherige, schriftliche Genehmigung von PAZZAGLIA S.p.A in keiner Weise wiedergegeben, archiviert, gespeichert oder an Dritte weitergegeben werden.

Die im vorliegenden Dokument enthaltenen technischen Daten sind unverbindlich. Aufgrund der ständigen Qualitätssteigerung behält sich PAZZAGLIA S.p.A das Recht vor, jederzeit Änderungen und Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen.
Alle Rechte vorbehalten - Gedruckt in Italien.

PAZZAGLIA S.p.A.
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida de ninguna forma, no por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de PAZZAGLIA S.p.A.
Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que PAZZAGLIA S.p.A se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el objeto de incrementar constantemente su calidad.
Todos los derechos reservados - Impreso en Italia



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9879767F9FC0BD0B126F6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 3 di 90

INDICE GENERALE
GENERAL INDEX
INDEX GENERAL
ALLGEMEINES VERZEICHNIS
INDICE GENERAL

ITALIANO

INTRODUZIONE.....	pagina.....	3
ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE DEI RICAMBI.....	pagina.....	4
ABBREVIAZIONI.....	pagina.....	5
INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI.....	pagina.....	6
TAVOLE RICAMBI.....	pagina..... a seguire	

DEUTSCH

EINLEITUNG.....	seite.....	3
ANWEISUNGEN FÜR DIE BESTELLUNG.....	seite.....	4
ABBREVIAZIONI.....	seite.....	5
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN.....	seite.....	6
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN.....	seite..... anschließend	

ENGLISH

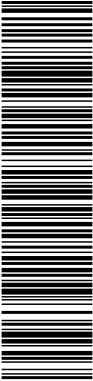
INTRODUCTION.....	page.....	3
ORDERING PARTS.....	page.....	4
ABBREVIAZIONI.....	page.....	5
INDEX OF MACHINE GROUPS.....	page.....	6
SPARE PART ILLUSTRATIONS.....	page..... and foll.	

ESPAÑOL

INTRODUCCION.....	página.....	3
INSTRUCCIONES DE PEDIDO.....	página.....	4
ABREVIATURAS.....	página.....	5
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES.....	página.....	6
TABLAS Y RECAMBIOS.....	página..... a cont.	

FRANCAIS

INTRODUCTION.....	page.....	3
CONSIGNES POUR LA COMMANDE.....	page.....	4
ABBREVIAZIONI.....	page.....	5
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS.....	page.....	6
TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE.....	page..... à suivre	



DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
.OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA		
OTROS DATOS	FIRMAS	ESTADO
Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 4 de 90		NO REQUIERE FIRMAS

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 4 di 90

INTRODUZIONE
INTRODUCTION
INTRODUCTION
EINLEITUNG
INTRODUCCION

ITALIANO

- Questo catalogo è stato realizzato per :
 - _ consentire una veloce ricerca
 - _ l'ordinazione delle parti per ricambio
 - _ verificare la posizione di montaggio
- Ogni macchina è suddivisa in gruppi funzionali, come illustrato nella prima tavola, ogni gruppo può essere composto da una o più tavole in funzione della sua complessità.
- Il manuale riporta tutti gli allestimenti ed i kit possibili, è lasciata all'utilizzatore la scelta delle tavole ricambi pertinenti.
- Le tavole contenute in questa pubblicazione possono presentare lievi differenze rispetto la realtà dovute alla continua evoluzione tecnica del prodotto.

ENGLISH

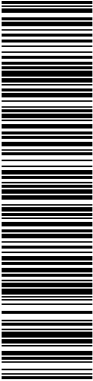
FRANÇAIS

- Ce catalogue a été réalisé pour :
 - _ permettre la recherche très rapide
 - _ la commande de pièces de rechange
 - _ pour vérifier la position de montage des pièces de rechange.
- Chaque machine est subdivisée en plusieurs groupes fonctionnels comme l'illustre chaque groupe fonctionnel est composé à son tour d'un ou de plusieurs tableaux de pièces de rechange, selon sa complexité.
- Pour toute précision, contacter le Service Après Vente.

DEUTSCH

ESPAÑOL

ISTRUZIONI PER L'ORDINE DI PEZZI DI RICAMBIO
ORDERING PARTS



DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
.OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA		
OTROS DATOS	FIRMAS	ESTADO
Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 5 de 90		NO REQUIERE FIRMAS

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 5 di 90

CONSIGNES POUR LA COMMANDE
ANWEISUNG FÜR DIE BESTELLUNG
INSTRUCCIONES DE PEDIDO

ITALIANO

- Per una corretta ricerca :
 - a_ Rilevare la matricola ed il modello dalla macchina dalla targhetta di identificazione posta sul telaio della macchina.
 - b_ individuare la tavola relativa alla zona interessata
 - c_ nella tavola individuate ricercare le parti di ricambio da ordinare.
- Per un corretto ordine indicare nel fax d'ordine :
 - a_ la matricola , il modello della macchina, dati del proprietario.
 - b_ la tavola, la posizione, il codice, e la quantità del pezzo da ordinare
 - c_ fotocopiare la tavola ricambi e cerchiare il pezzo da ordinare.

ENGLISH

.

FRANÇAIS

- Pour une bonne recherche :
 - a_ Relever le numéro de matricule et le modèle de la machine sur la plaque d'identification placée sur le châssis de la machine.
 - b_ Chercher le tableau correspondant à la zone concernée.
 - c_ Dans le tableau, chercher les pièces de rechange à commander.
- Pour effectuer correctement une commande, indiquer sur le fax de commande :
 - a_ La matricule, le modèle de la machine, les données sur le propriétaire.
 - b_ Le tableau, la position, le code et la quantité de la pièce à commander.
 - c_ Photocopier le tableau des pièces de rechange et entourer la pièce à commander.

DEUTSCH

.

ESPAÑOL

.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9879767F9FC09DD8125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

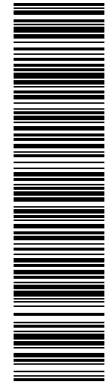
PAZZAGLIA Sp.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 6 di 90

INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI DELLA MACCHINA
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA

TAV.	DENOMINAZIONE GRUPPO	DESCRIPTION GROUP	DESIGNATION GROUPE	BENENNUNG GRUPPE	DENOMINACIONES GRUPO
T##-#	GRUPPI TELAIO MACCHINA				
T01-A	RULLO INFERIORE				
T02-A	RUOTA FOLLE ANT.				
T03-A	RULLO SUPERIORE- SOST.				
T03-B	RULLO SUPERIORE				
T04-A	TENDITORE A MOLLA				
T05-A	TENDITORE A GRASSO				
T06-C	LONGHERONE SX				
T07-C	LONGHERONE DX				
T08-C	SLITTA				
T09-B	SERBATOI				
T10-B	SERBATOI FZ120				
T11-B	COMPLETAMENTO				
T12-B	COMPLETAMENTO FZ120				
T13-A	FILTRO ARIA				
T14-B	QUADRO COMANDI				
T15-B	QUADRO COMANDI FZ120				
T16-A	PIEDE POSTERIORE				
T17-A	ROLL-BAR				
T18-A	MOTORE				
T19-A	ALZATA VERTICALE				
T20-A	TELAIO ANTERIORE				
T21-A	RIDUTTORE				
T22-A	VIBRATORE				

TAV.	DENOMINAZIONE GRUPPO	DESCRIPTION GROUP	DESIGNATION GROUPE	BENENNUNG GRUPPE	DENOMINACIONES GRUPO
------	----------------------	-------------------	--------------------	------------------	----------------------

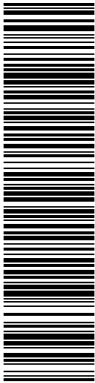


Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC09DD8125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY		MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012	Pag. 7 di 90
A##-#	GRUPPI ALLESTIMENTI		
A01-A			
I##-#	GRUPPI IMPIANTI		
I01-A			
S##-#	SCHEMI		
S01-A	IMPIANTO IDRAULICO 2P		
S02-A	IMPIANTO IDRAULICO SR/2P		
S03-A	IMPIANTO IDRAULICO SR/3P		
S04-A	OPT. ALZATA VERTICALE		
S05-A	OPT.		
S10-A	IMPIANTO ELETTRICO MOT.		
S10-A	IMPIANTO ELETTRICO Q.E.		
	TABELLA COMPARATIVA		
	OLIO E GRASSI		

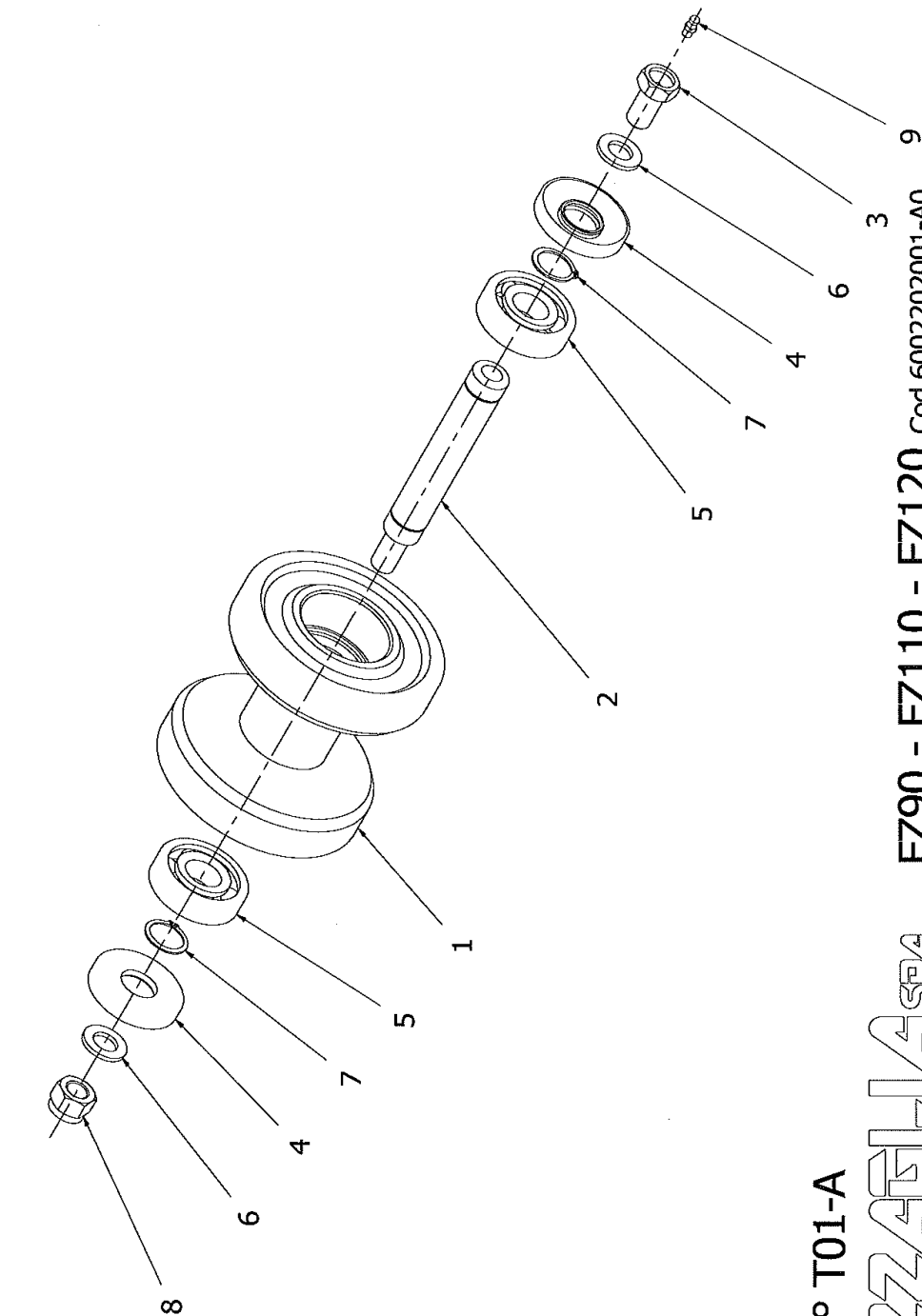
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 8 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

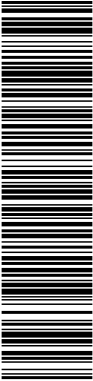
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 8 di 90



TAV. N° T01-A

PAZZAGLIA S.p.A.

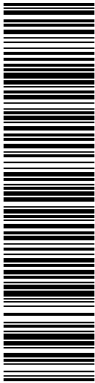
FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002202001-A0 9



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012				Pag. 9 di 90			
FZ90 - FZ110 - FZ120 TAV. T01-A Cod.6002202001-A0 RULLO INFERIORE											
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES				
1	5002202011	1	CORPO RULLO								
2	5002202012	1	ASSE RULLO								
3	5002202013	1	VITE FORATA RULLO								
4	AS - 25x62x10 - NBR	2	ANELLO DI TENUTA								
5	SKF 6305	2	CUSCINETTO A SFERE								
6	UNI 6592 - 17 x 30	2	RONDELLA								
7	UNI 7435-75 - 25	2	SEEGER PER ALBERI								
8	UNI 7435-75 - 25	2	DADO ESAGONALE								
9	UNI 7663-A	1	INGRESSATORE M6								

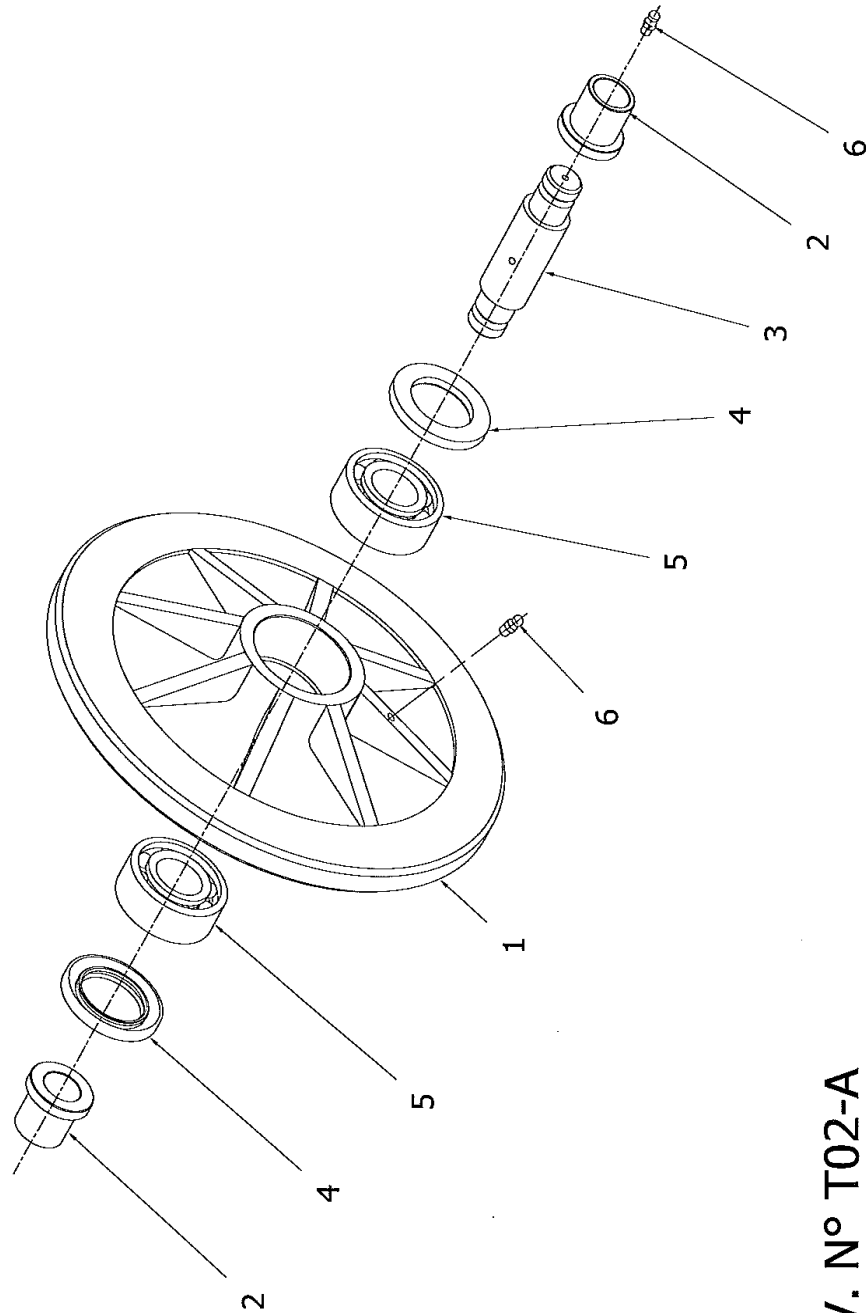
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 10 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC09DD8125FF6A9A481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

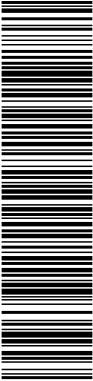
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 10 di 90



TAV. N° T02-A

PAZZAGLIA S.p.A.

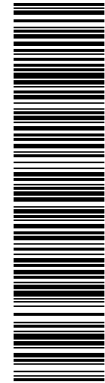
FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002202010-A0



DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 11 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 11 di 90			
FZ90 - FZ110 - FZ120 TAV. T02-A Cod.6002202010-A0 RUOTA FOLLE							
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002202008	1	RUOTA FOLLE ANTERIORE				
2	5002401010-A0	2	DISTANZIALE PERNO				
3	5002402009-A0	1	PERNO RUOTA FOLLE				
4	AS - 40x62x7 -NBR	2	ANELLO DI TENUTA				
5	SKF 3206	2	CUSCINETTO A SFERE				
6	UNI 7663-A	2	INGRASSATORE M6				

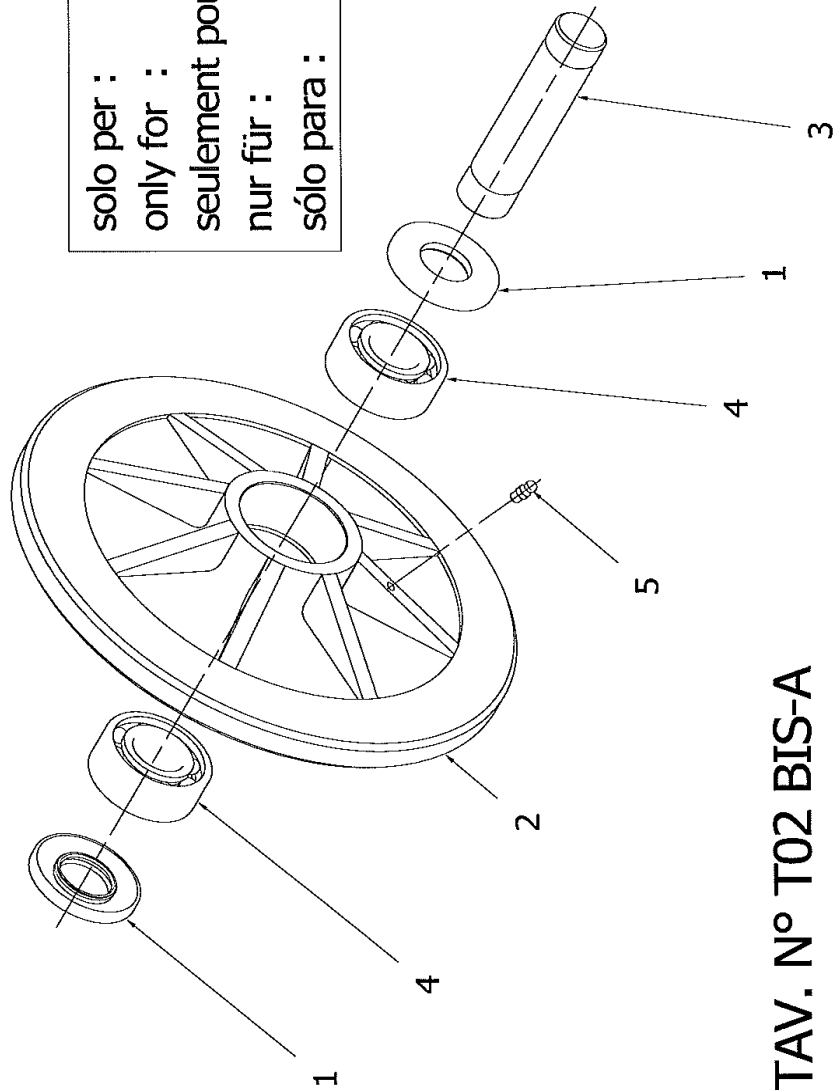
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 12 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD0B125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 12 di 90



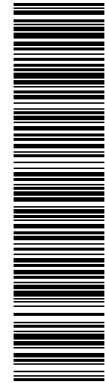
solo per :
only for :
seulement pour :
nur für :
sólo para :

TAV. N° T04BIS-A
Cod.6002202020

TAV. N° T02 BIS-A

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110 Cod.6002202010-A0



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9879767F9FC0BD0B125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 13 di 90

FZ90 - FZ110 TAV. T02BIS-A Cod.6002202002-A0 RUOTA FOLLE

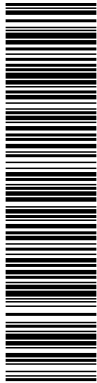
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002202008	1	RUOTA FOLLE ANTERIORE				
2	5002401010-A0	2	DISTANZIALE PERNO				
3	5002402009-A0	1	PERNO RUOTA FOLLE				
4	AS - 40x62x7 -NBR	2	ANELLO DI TENUTA				
5	SKF 3206	2	CUSCINETTO A SFERE				
6	UNI 7663-A	2	INGRASSATORE M6				

solo per :
only for :
seulement pour:
nur für :
sólo para :

TAV. N° T04BIS-A
Cod.6002202020

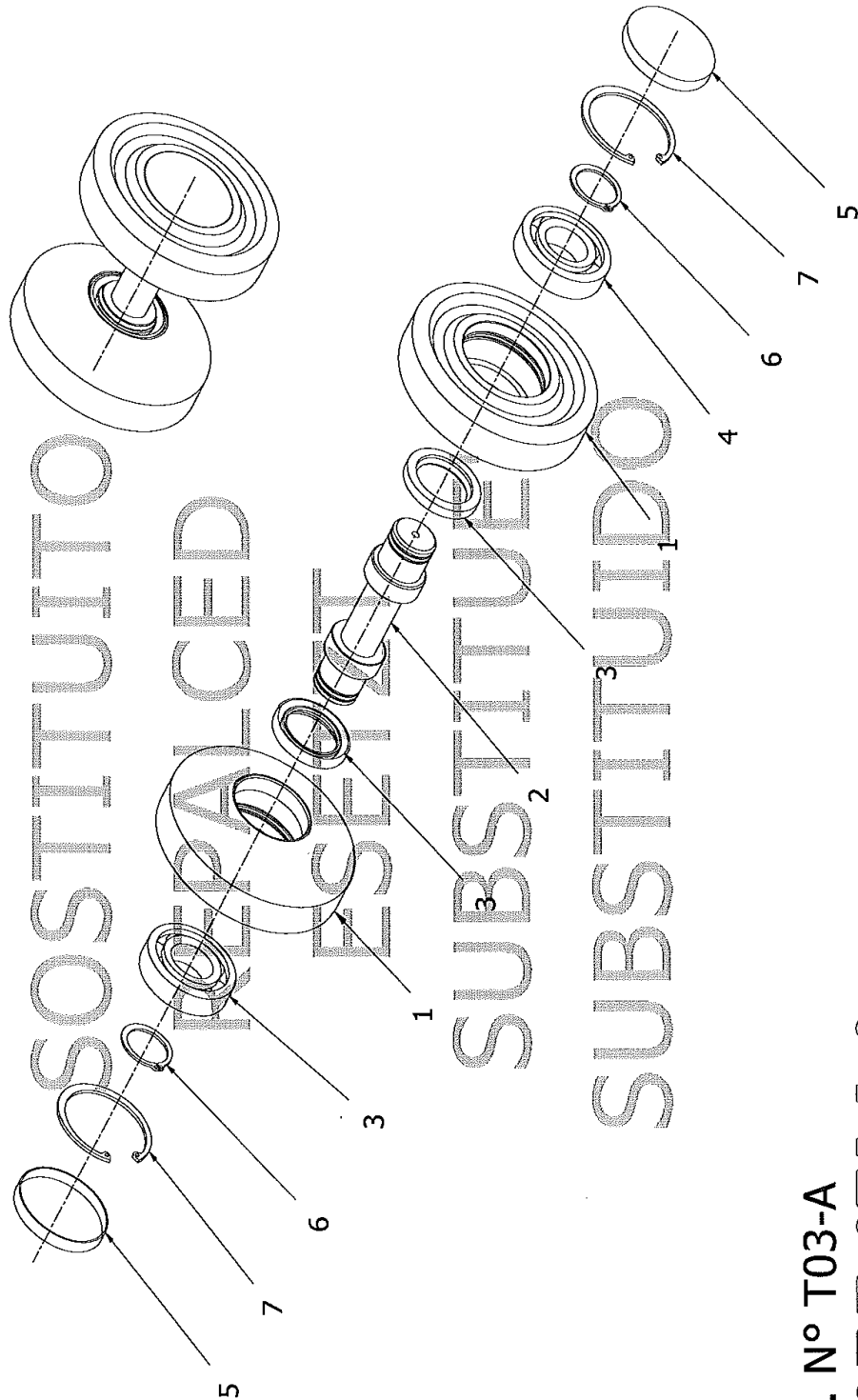
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 14 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC08DDB125F6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

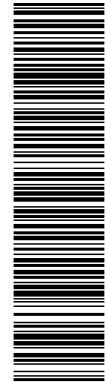
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 14 di 90



TAV. N° T03-A

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002202011-A0

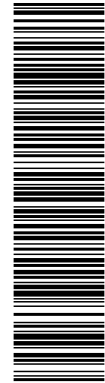


Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC0BD0B125FF6A9A94881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY							MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012	Pag. 15 di 90
FZ90 - FZ110 - FZ120 TAV. T03-A Cod.6002202011-A0 RULLO SUPERIORE								
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
1	5002202029-A0	2	SEMI-RULLO SUPERIORE					
2	5002202030-B0	1	PERNO RULLO SUPERIORE					
3	A - 36x52x7 -NBR	2	ANELLO DI TENUTA					
4	SKF 6206	2	CUSCINETTO A SFERE					
5	TAPPO 62x8	2	TAPPO 62X8					
6	UNI 7435-75 - 30	2	SEEGER PER ALBERI					
7	UNI 7437 - 62	2	SEEGER PER FORI					

SOSTITUITO – REPLACED – ERSETZT – SUBSTITUÉ – SUBSTITUIDO
TAV. T03-B Cod.6002202011-B0

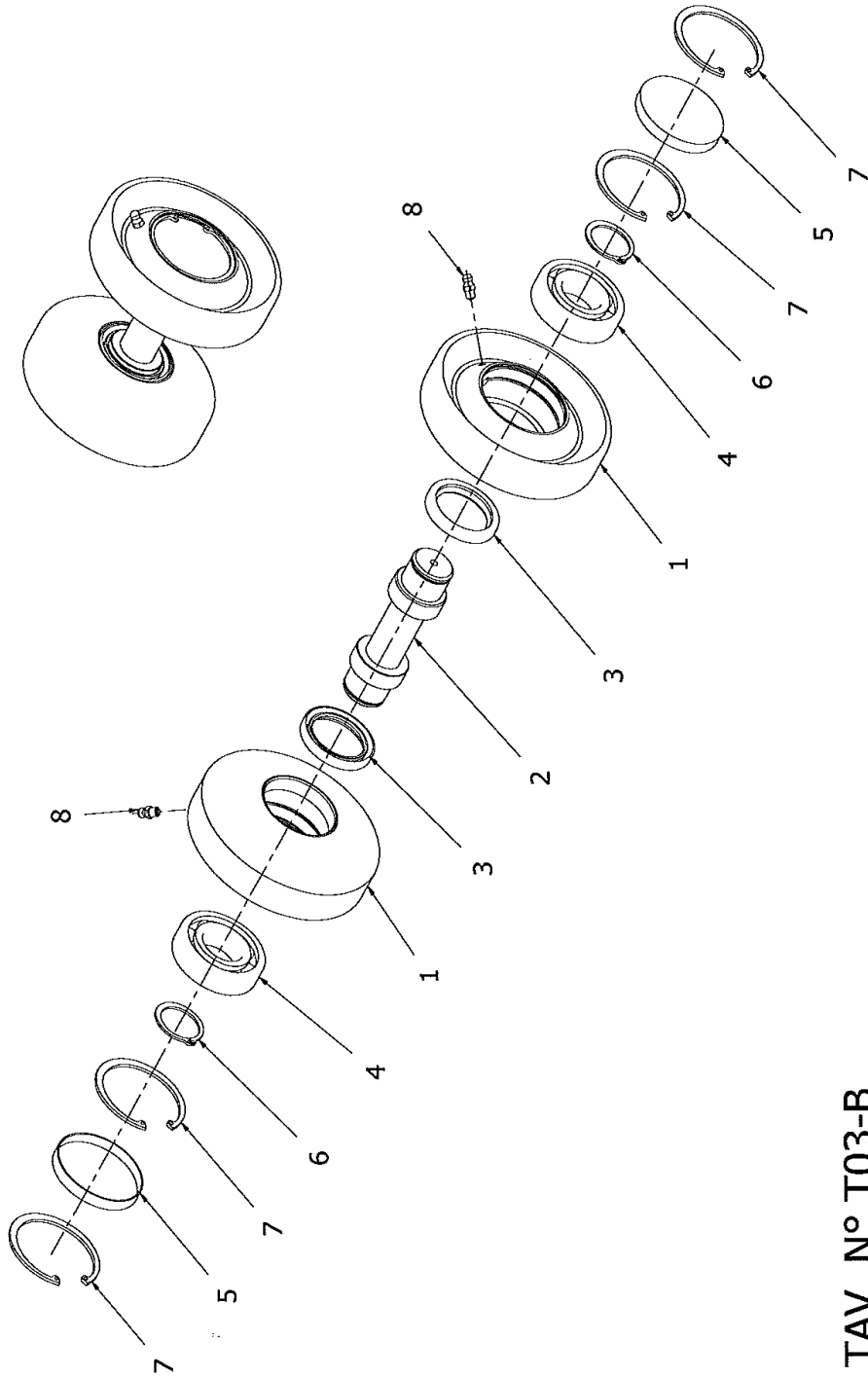
DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 16 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD0B125F6A9A4881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 16 di 90

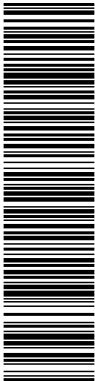
PAZZAGLIA Sp.A. Pistoia - ITALY



TAV. N° T03-B

PAZZAGLIA^{S.P.A.}

FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002202011-B0



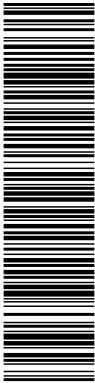
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 17 di 90

FZ90 - FZ110 - FZ120 TAV. T03-B Cod.6002202011-B0 RULLO SUPERIORE CON INGRASSATORE

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002202029-B0	2	SEMI-RULLO SUPERIORE				
2	5002202030-B0	1	PERNO RULLO SUPERIORE				
3	A - 36x52x7 -NBR	2	ANELLO DI TENUTA				
4	SKF 6206	2	CUSCINETTO A SFERE				
5	TAPPO 62x8	2	TAPPO 62x8				
6	UNI 7435-75 - 30	2	SEEGER PER ALBERI				
7	UNI 7437 - 62	4	SEEGER PER FORI				
8	UNI 7663-A	2	INGRASSATORE M6				

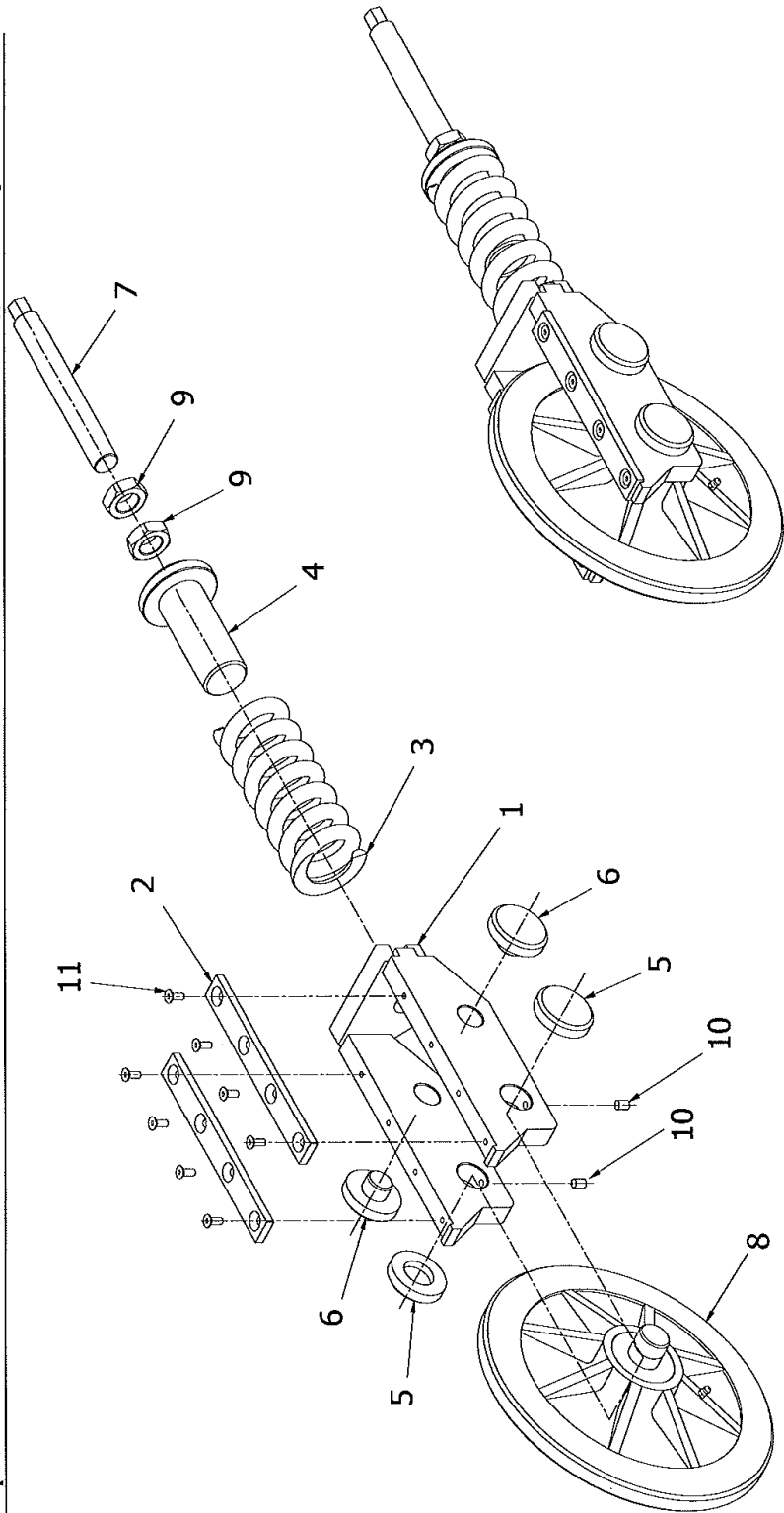
DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
.OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA		
OTROS DATOS	FIRMAS	ESTADO
Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 18 de 90		NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDDB125FF6A9A81EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia –ITALY

MR-FZ110 - Rev.B5 - Agg. 07-2012 Pag. 18 di 90

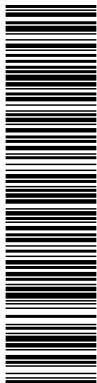


TAV. N° T04-A

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110 Cod.6002202020-A0

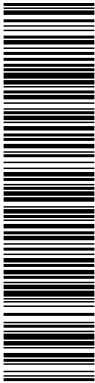
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144 J7175-542SP-C12Y0 44EF089B79767-8F03BDB125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012		Pag. 19 di 90	
FZ90 - FZ110				TAV. T04-A Cod.6002202020-A0 GRUPPO RUOTA ANTERIORE – TENDITORE A MOLLA			
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
1	5002202004-A0	1	FORCELLA TENDITORE				
2	5002202005	2	PATTINO FORCELLA				
3	5002202006	1	MOLLA TENDITORE				
4	5002202007	1	SPINTORE MOLLA				
5	5002202010-B0	2	TAMPONE LATERALE				
6	5002202022	2	TAMPONE LATERALE				
7	5002202025	1	BARRA TENSIONE CINGOLO				
8	6002202002-A0	1	RUOTA FOLLE				
9	ISO 8675 - M24 x 2	2	DADO ESAGONALE				
10	UNI 5927 - M8 x 14	2	GRANO				
11	UNI 5933 - M6 x 16	8	VITE SVASATA				

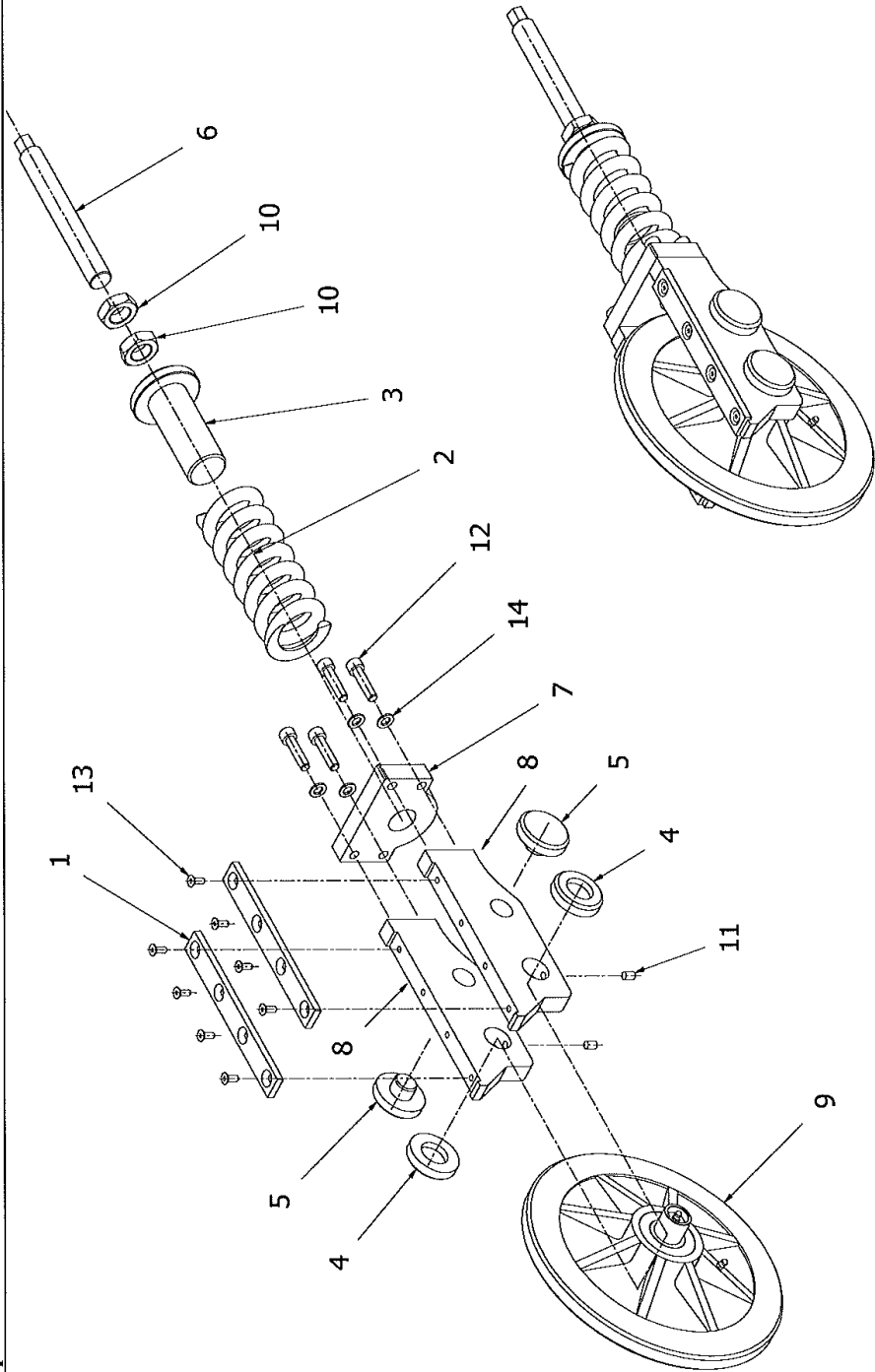
DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
.OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA		
OTROS DATOS	FIRMAS	ESTADO
Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 20 de 90		NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BD0B125FF6A9A481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

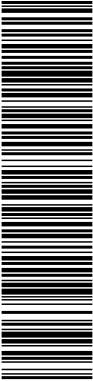
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 20 di 90



TAV. N° T04-B

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002202012-A0



DOCUMENTO		IDENTIFICADORES	
.OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA			
OTROS DATOS		FIRMAS	ESTADO
Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 21 de 90			NO REQUIERE FIRMAS

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

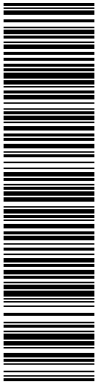
MR-FZ1110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 21 di 90

FZ90 - FZ1110 - FZ120 TAV. T04-B Cod.6002202012-A0 GRUPPO RUOTA ANTERIORE - TENDITORE A MOLLA

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002202005	2	PATTINO FORCELLA				
2	5002202006	1	MOLLA TENDITORE				
3	5002202007	1	SPINTORE MOLLA				
4	5002202010-B0	2	TAMPONE LATERALE				
5	5002202022	2	TAMPONE LATERALE				
6	5002202025	1	BARRA TENSIONE CINGOLO				
7	5002402004-B0	1	RISCONTRO FORCELLA				
8	5002402005-D0	2	FIANCO FORCELLA				
9	6002202010-A0	1	RUOTA FOLLE				
10	ISO 8675 - M24 x 2	2	DADO ESAGONALE				
11	UNI 5927 - M8 x 14	2	GRANO				
12	UNI 5931 - M10x40	4	VTCEI				
13	UNI 5933 - M6 x 16	8	VITE SVASATA				
14	UNI 6592 - 10.5x 8	4	RONDELLA				

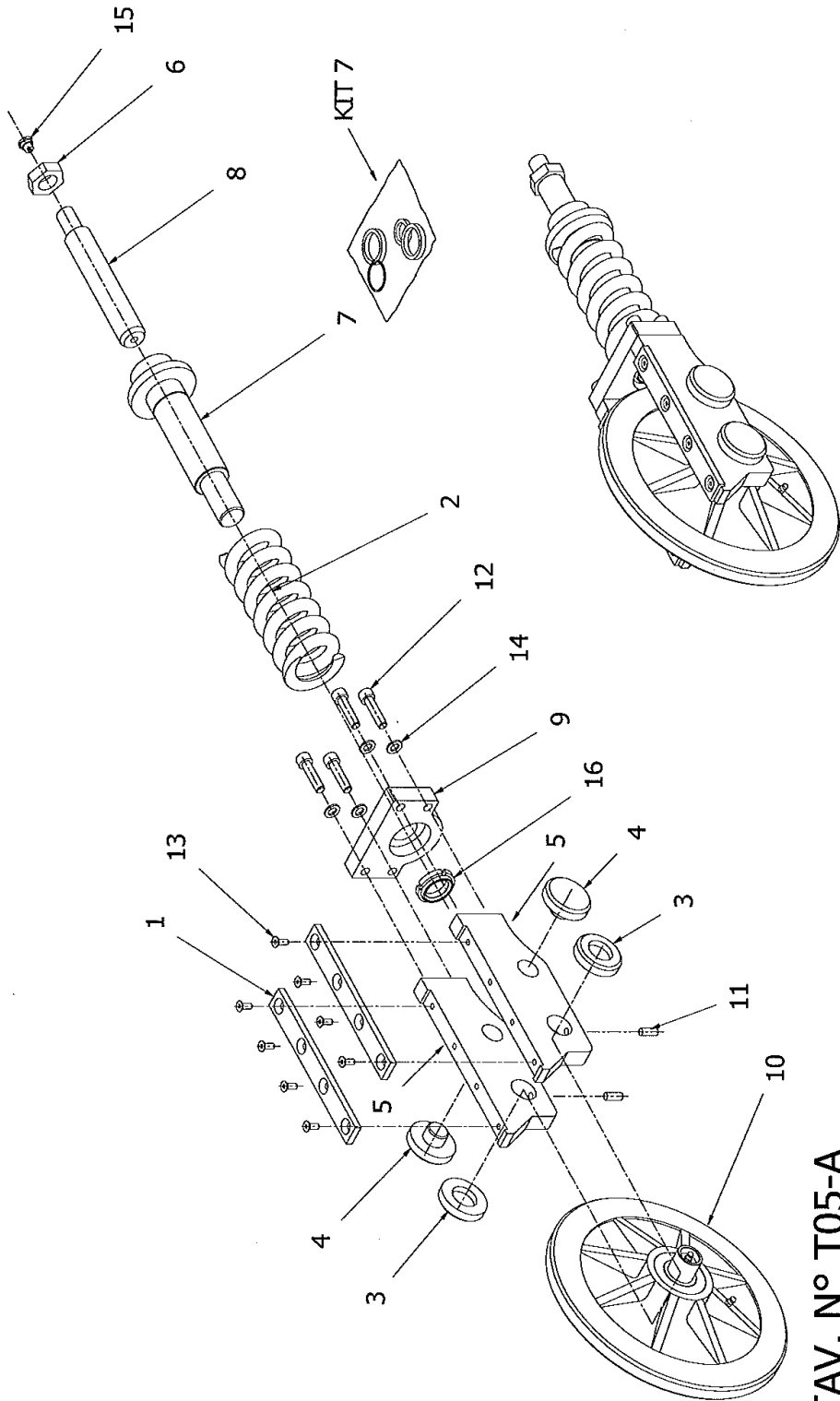
DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
.OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA		
OTROS DATOS	FIRMAS	ESTADO
Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 22 de 90		NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDDB125F6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

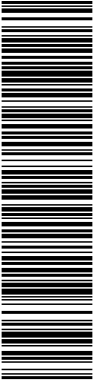
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 22 di 90



TAV. N° T05-A

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002202013-A0

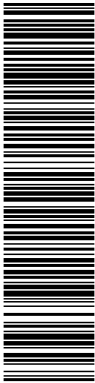


DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA		IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 23 de 90		FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 23 di 90			
FZ90 - FZ110 - FZ120				TAV. T05-A Cod.6002202013-A0 GRUPPO RUOTA ANTERIORE - TENDITORE A GRASSO			
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENIGNUNG	DENOMINACIONES	
1	5002202005	2	PATTINO FORCELLA				
2	5002202006	1	MOLLA TENDITORE				
3	5002202010-B0	2	TAMPONE LATERALE				
4	5002202022	2	TAMPONE LATERALE				
5	5002402005-D0	2	FIANCO FORCELLA				
6	5002402006-B0	1	ADATTATORE PISTONE				
7	5002402007-B0	1	CIL. TENDICINGOLO				
KIT7				GUARNIZIONI 5002402007			
8	5002402008-B0	1	PISTONE TENDICINGOLO				
9	5002402011-A0	1	RISCONTRO FORCELLA				
10	6002202010-A0	1	RUOTA FOLLE				
11	UNI 5927 - M8 x 14	2	GRANO				
12	UNI 5931 - M10x40	4	VTCEI				
13	UNI 5933 - M6 x 16	8	VITE SVASATA				
14	UNI 6592 - 10.5x18	4	RONDELLA				
15	UNI 7662-A - 1 4	1	INGRASSATORE 1/4"				
16	GUK M30 x 1.5	1	GHIERA GUK				

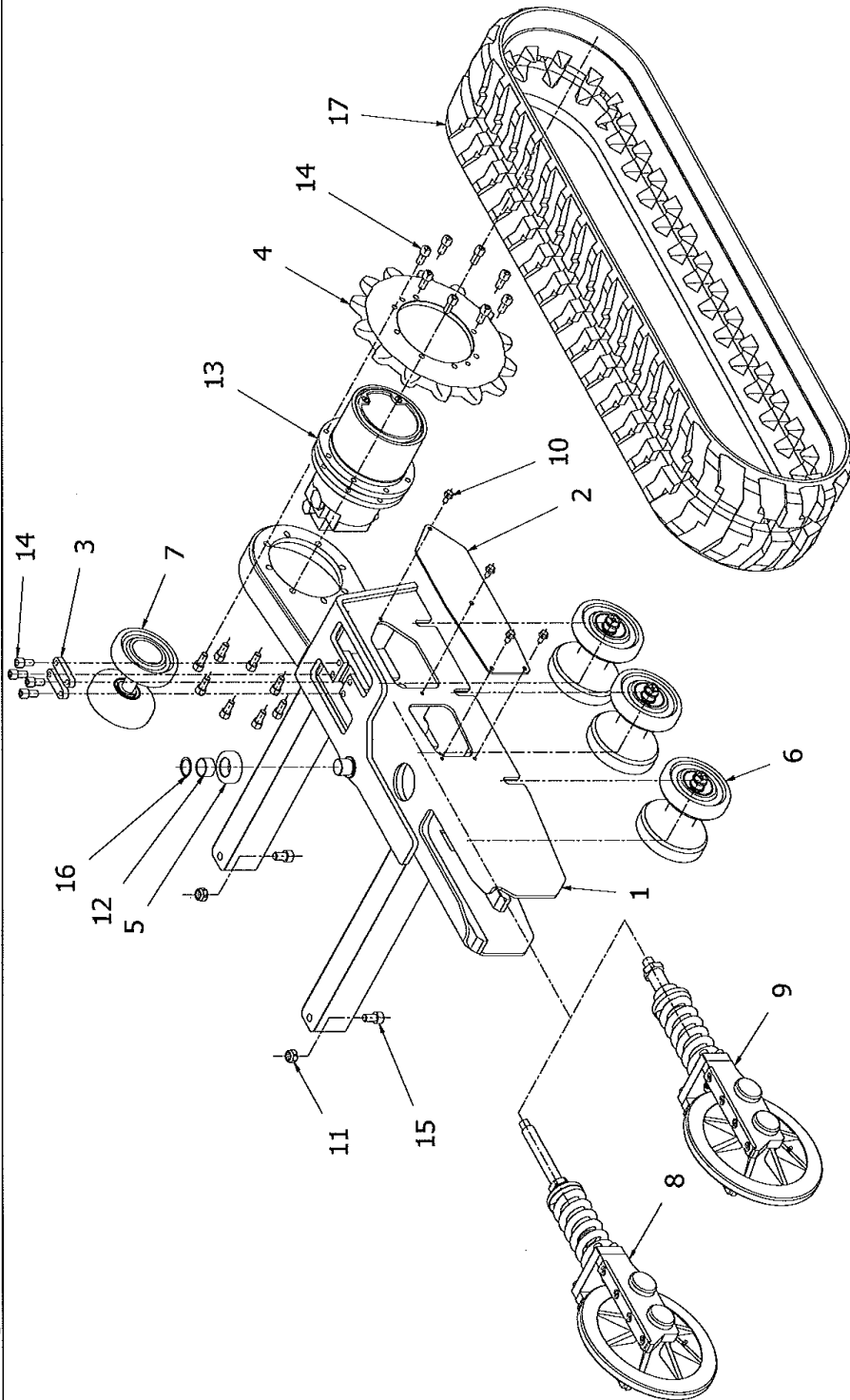
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 24 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125F6A94881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 24 di 90



TAV. N° T06-C

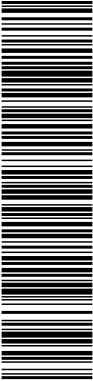
PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90

FZ110-FZ120

Cod.6002202014-C0

Cod.6002202016-C0



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 25 di 90

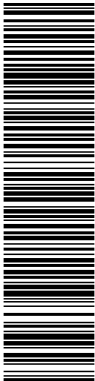
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINAZIONES
1	5002202002-H0	1	LONGHERONE SX				
2	5002202003	1	CARTER LATERALE				
3	5002202015	2	STAFFA RULLO SUPERIORE				
4	5002202020	1	CORONA MOTRICE Z=14				
5	5002202023	1	ROTELLA				
6	6002202001	3	RULLO				
7	6002202011-B0	1	RULLO SUPERIORE				
8	6002202012-A0	1	GRUPPO RUOTA ANT. A MOLLA				
9	6002202013-A0	1	GRUPPO RUOTA ANT. A GRASSO				
10	DIN 6921 - M8 x 16	4	VITE CON FLANGIA				
11	DIN 985 -- M14	2	DADO AUTOBLOCCANTE				
12	GLY.PG 303420 F	1	BOCCOLA				
13	PGR132F	1	RIDUTTORE CINGOLO				
14	UNI 5931 - M12x25	20	VTCEI				
15	UNI 5931 - M14x25	2	VTCEI				
16	UNI 7435-75 - 30	1	SEEGER PER ALBERI				
17	230x39x72	1	CINGOLO				

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINAZIONES
1	5002402002-D0	1	LONGHERONE SX	-	-	-	-
13	PGR132F	1	RIDUTTORE CINGOLO				
17	250x41x72	1	CINGOLO				

FZ110-FZ120 TAV. T06-C Cod.60022020016-C0 LONGHERONE SX

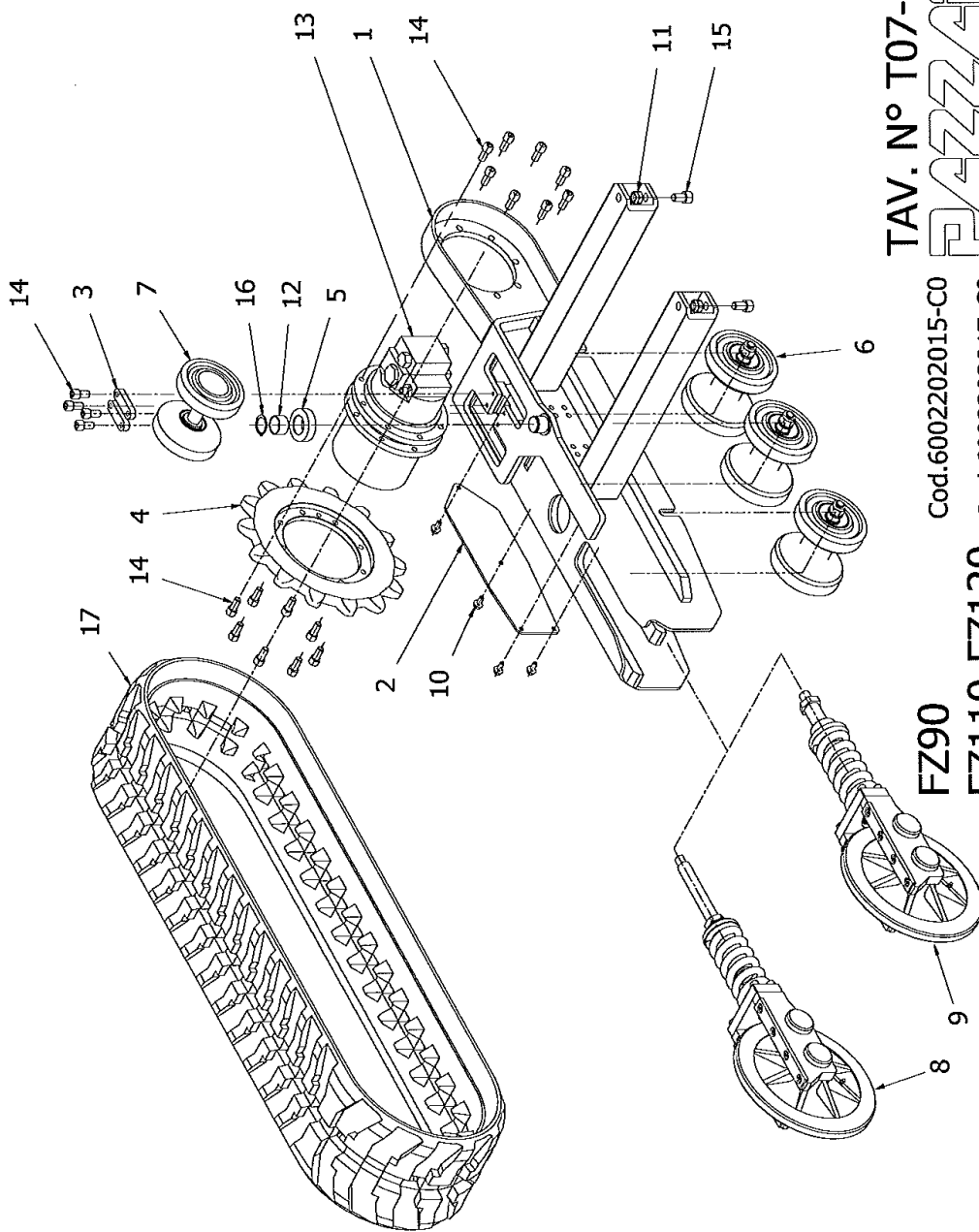
DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 26 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125FE6A9481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



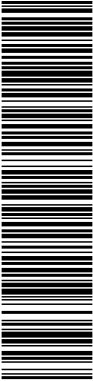
PAZZAGLIA Sp.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 26 di 90



TAV. N° T07-C
PAZZAGLIA Sp.A

FZ90 Cod.6002202015-C0
FZ110-FZ120 Cod.6002202017-C0

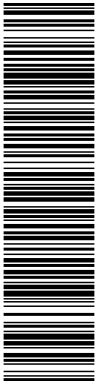


PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY					MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 27 di 90				
FZ90 TAV. T07-C Cod.6002202015-C0 LONGHERONE DX									
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES		
1	5002202001-H0	1	LONGHERONE DX						
2	5002202003	1	CARTER LATERALE						
3	5002202015	2	STAFFA RULLO SUPERIORE						
4	5002202020	1	CORONA MOTRICE Z=14						
5	5002202023	1	ROTELLA						
6	6002202001	3	RULLO						
7	6002202011-B0	1	RULLO SUPERIORE						
8	6002202012-A0	1	GRUPPO RUOTA ANT. A MOLLA						
9	6002202013-A0	1	GRUPPO RUOTA ANT. A GRASSO						
10	DIN 6921 - M8 x 16	4	VITE CON FLANGIA						
11	DIN 985 – M14	2	DADO AUTOBLOCCANTE						
12	GLY.PG 303420 F	1	BOCOLA						
13	PGR132F	1	RIDUTTORE CINGOLO						
14	UNI 5931 – M12x25	20	VTCEI						
15	UNI 5931 – M14x25	2	VTCEI						
16	UNI 7435-75 - 30	1	SEEGER PER ALBERI						
17	230x39x72	1	CINGOLO						

FZ110-FZ120 TAV. N07-C Cod.60022020017-C0 LONGHERONE SX									
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES		
1	5002402001-D0	1	LONGHERONE DX	-	-	-			
13	PGR132F	1	RIDUTTORE CINGOLO						
17	250x41x72	1	CINGOLO						

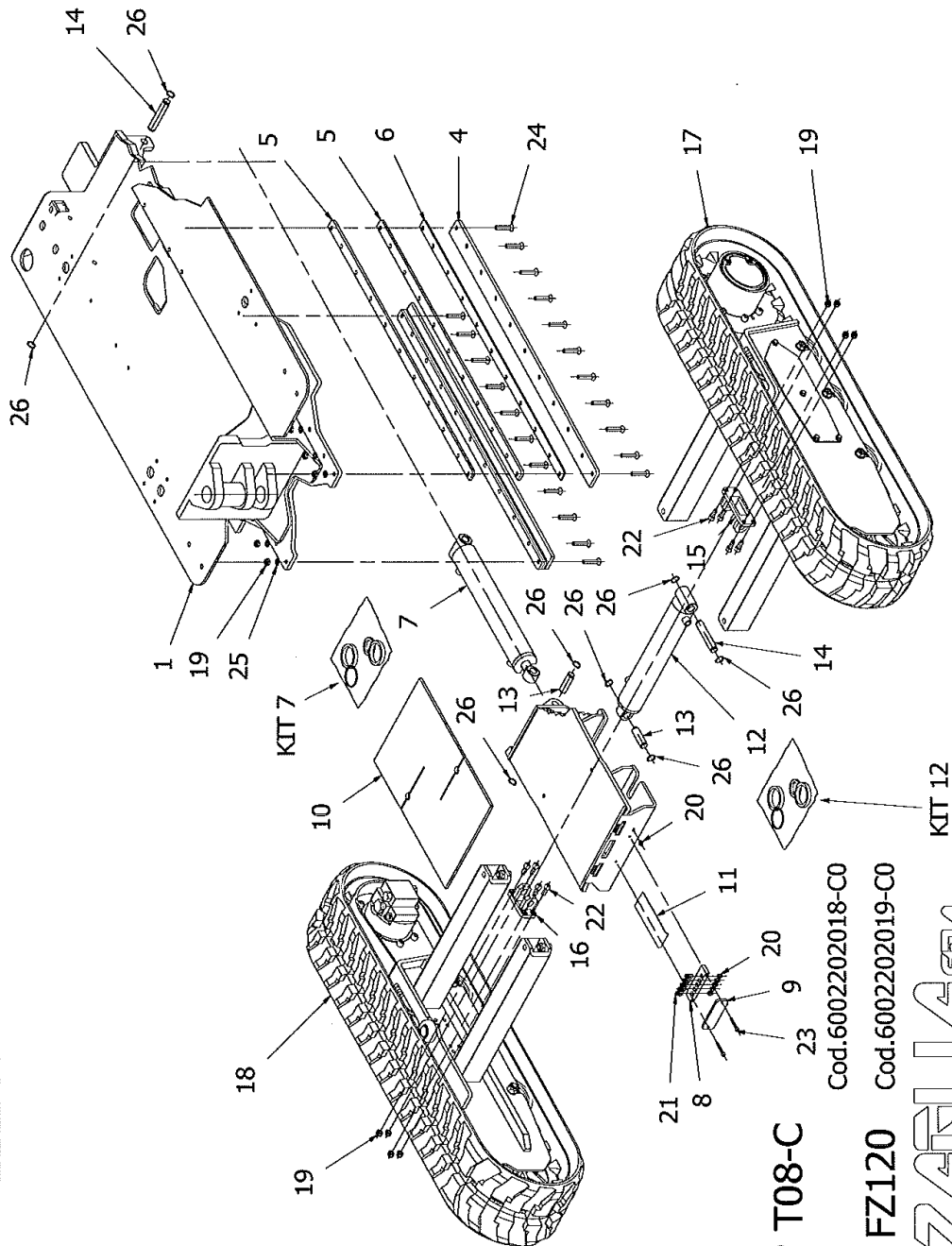
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 28 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125F6A94881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 28 di 90



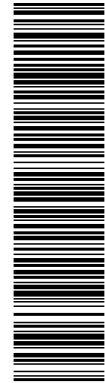
**TAV. N° T08-C
FZ90**

Cod.6002202018-C0

FZ110 - FZ120

Cod.6002202019-C0

PAZZAGLIA S.p.A.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC0BD0B125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 29 di 90

FZ90 TAV. T08-C Cod. 6002202018-C0 SLITTA

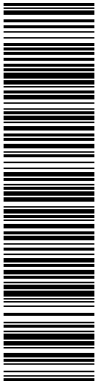
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINAZIONE
1	5002201001-E0 sez	1	TELAIO DI BASE				
2	5002201002-D0 sez	1	SLITTA				
3	5002201003-C0 DX	1	GUIDA INFERIORE SX				
4	5002201003-C0 SX	1	GUIDA INFERIORE SX				
5	5002201004-B0	4	DISTANZIALE SUP. GUIDA				
6	5002201005-C0	2	DISTANZIALE INF. GUIDA				
7	5002201032-A0	1	CILINDRO SLITTA				
KIT7							
8	5002201054-A0	1	BLOCCO INGRASSATORI				
9	5002201055-A0	1	PROTEZIONE INGRAS.				
10	5002201056-A0	1	ANTIUSURA SLITTA				
11	5002201057-A0	2	PROTERIONE TUBI LUBR.				
12	5002202017-B0	1	CILINDRO APERTURA CING.				
13	5002202018-A0	2	PERNO ANT. CILINDRO				
14	5002202053-B0	2	PERNO POST. CILINDRO				
15	5002202027-B0	1	ATTCCO POST. CIL. CING.				
16	5002202028-B0	1	ATTCCO ANT. CIL. CING.				
17	6002202014-A0	1	LONGHERONE SX				
18	6002202015-A0	1	LONGHERONE DX				
19	DIN 985 – M8	30	DADO AUTOBLOCCANTE				
20	INGRASSATORE 1/8"	6	INGRASSATORE 1/8"				
21		5	INNESTO 1/8"				
22	UNI 5931 – M 10 x 25	8	VTCEI				
23	UNI 5931 – M 6 x 40	2	VTCEI				
24	UNI 5933 – M10 x 55	22	VTSPei				
25	UNI 6592 – 10.5 x 18	22	RONDELLA				
26	UNI 7435-75 - 20	8	SEEGER PER ALBERI				

FZ110 – FZ120 TAV. T08-C Cod. 6002202019-C0 SLITTA

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINAZIONE
KIT12							
12	5002201035-C0	1	CIL. TELESCOPICO SLITTA				
			GUARNIZIONI 5002201035				
15	5002402012-A0	1	ATTCCO POST. CIL. CING.				
16	5002402013-A0	1	ATTCCO ANT. CIL. CING.				
17	6002202016-A0	1	LONGHERONE SX				
18	6002202017-A0	1	LONGHERONE DX				

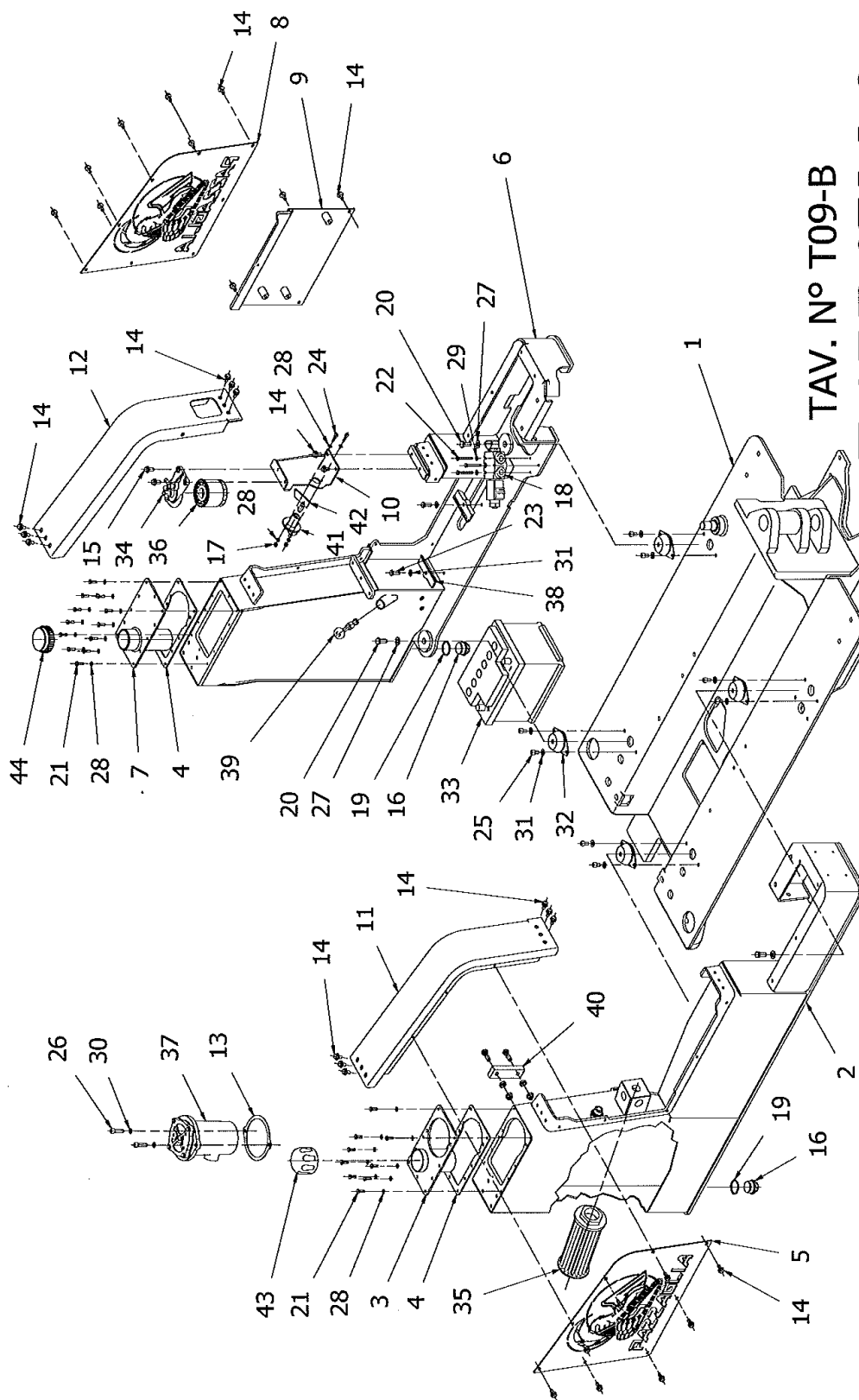
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 30 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125FF6A94881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 30 di 90

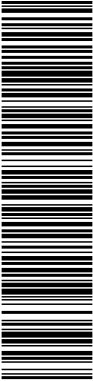


TAV. N° T09-B

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90-FZ110

Cod.6002201002-B0



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY									
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 31 di 90									
TAV. T09-B Cod.6002201002-B0 GRUPPO SERBATOI									
FZ90 - FZ110									
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES		
1	5002201001-E0	1	TELAIO DI BASE						
2	5002201007-C0	1	SERBATOIO OLIO						
3	5002201008-A0	1	COPERCHIO SERB. OLIO						
4	5002201009-A0	2	GUARNIZIONE SERBATOI						
5	5002201010-B0	1	GRIGLIA SERB. OLIO						
6	5002201011-C0	1	SERBATIO GASOLIO						
7	5002201012-A0	1	COPERCHIO SERB. GAS.						
8	5002201013-B0	1	GRIGLIA SERB. GASOLIO						
9	5002201048-A0	1	PANNELLO LATERALE						
10	5002201049-B0	1	SUPP. FILTRO GASOLIO						
11	5002201050-A0	1	BRACCIOLO DX						
12	5002201051-A0	1	BRACCIOLO SX						
13	5002201058-A0	1	GURNIZIONE FILTRO						
14	DIN 6921 - M8 x 16	34	VITE CON FLANGIA						
15	DIN 6921 - M8 x 20	2	VITE CON FLANGIA						
16	DIN 910 - G 1 A	2	TAPPO VITE						
17	DIN 985 – M6	1	DADO AUTOBLOCCANTE						
18	EV 3V	1	EV 3v HYDROCONTROL						
19	RTC-1G	2	ROSETTA RAME 1"GAS						
20	UNI 5739 - M10 x 25	4	VTE						
21	UNI 5739 - M6 x 20	21	VTE						
22	UNI 5739 - M6 x 50	3	VTE						
23	UNI 5739 - M8 x 25	2	VTE						
24	UNI 5931 - M 6 x 20	2	VTCEI						
25	UNI 5931 - M 8 x 16	8	VTCEI						
26	UNI 5931 - M 8 x 35	2	VTCEI						
27	UNI 6592 - 10.5 x 21	8	RONDELLA						
28	UNI 6592 - 6.4 x 11	25	RONDELLA						
29	UNI 6592 - 6.4 x 12.5	3	RONDELLA						
30	UNI 6592 - 8.4 x 14	2	RONDELLA						
31	UNI 6592 - 8.4 x 17	10	RONDELLA						
32		4	ANTIVIBRANTE						
33		1	BATTERIA 12V						
34		1	ATTACCO FILTRO GASOLIO						
35		1	FILTRO ASPIRAZIONE OLIO						
36		1	FILTRO GASOLIO						
37		1	FILTRO SCARICO OLIO						
38		2	STAFFA BATTERIA						
39		1	GALLEGGIANTE GASOLIO						
40		1	LIVELLO VISIVO OLIO						
41		1	STACCA BATTERIA						
42		1	LEVA STACCA BATTERIA						
43		1	TAPPO SERB. OLIO						
44		1	TAPPO SERB. GASOLIO						

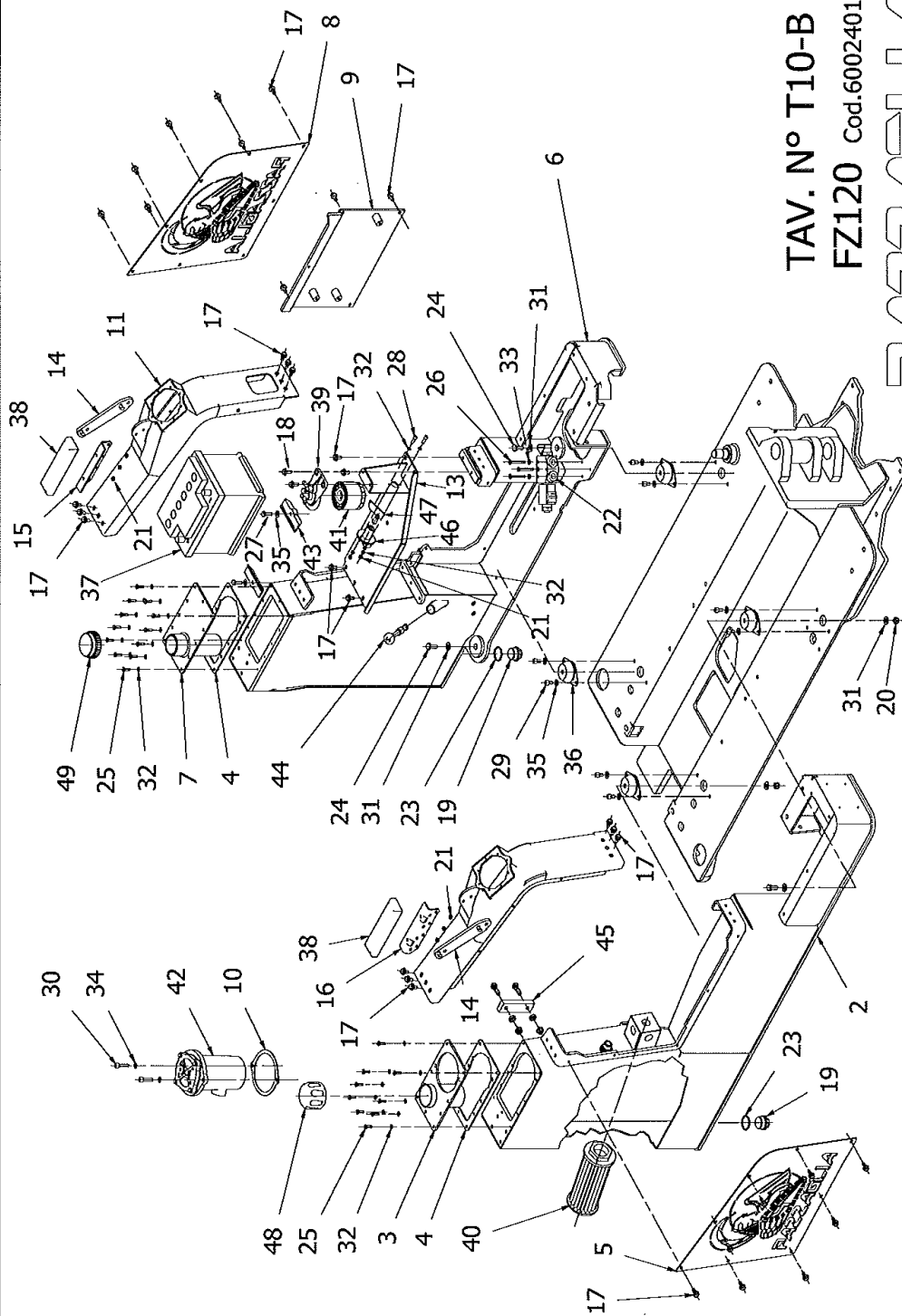
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 32 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125F6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

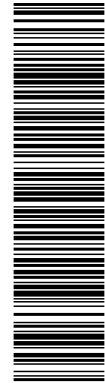
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 32 di 90



TAV. N° T10-B

FZ120 Cod.6002401002-A0

PAZZAGLIA S.p.A.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC0BDB125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 33 di 90			
FZ120 TAV. T10-B Cod.6002401002-A0 GRUPPO SERBATOI							
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002201001-E0	1	TELAIO DI BASE				
2	5002201007-C0	1	SERBATOIO OLIO				
3	5002201008-A0	1	COPERCHIO SERBATOIO				
4	5002201009-A0	2	GUARNIZIONE SERBATOI				
5	5002201010-B0	1	GRIGLIA SERBATOIO OLIO				
6	5002201011-C0	1	SERBATIO GASOLIO				
7	5002201012-A0	1	COPERCHIO SERBATOIO				
8	5002201013-B0	1	GRIGLIA SERBATOIO				
9	5002201048-A0	1	PANNELLO LATERALE				
10	5002201058-A0	1	GUARNIZIONE FILTRO				
11	5002401001-A0	1	BRACCIOLO SX FZ120				
12	5002401002-A0	1	BRACCIOLO DX FZ120				
13	5002401004-A0	1	SUPPORTO BATTERIA				
14	5002401005-A0	2	LEVA BRACCIOLO				
15	5002401006-A0 DX	1	PORTA BRACCIOLO				
16	5002401006-A0 SX	1	PORTA BRACCIOLO				
17	DIN 6921 - M8 x 16	36	VTE CON FLANGIA				
18	DIN 6921 - M8 x 20	2	VTE CON FLANGIA				
19	DIN 910 - G 1 A	2	TAPPO VITE				
20	DIN 985 - M10	4	DADO AUTOBLOCCANTE				
21	DIN 985 - M6	8	DADO AUTOBLOCCANTE				
22	EV 3V	1	EV 3v HYDROCONTROL				
23	RTC-1G	2	ROSETTA RAME 1"GAS				
24	UNI 5739 - M10 x 25	4	VTE				
25	UNI 5739 - M6 x 20	21	VTE				
26	UNI 5739 - M6 x 50	3	VTE				
27	UNI 5739 - M8 x 25	2	VTE				
28	UNI 5931 - M 6 x 20	2	VTCEI				
29	UNI 5931 - M 8 x 16	8	VTCEI				
30	UNI 5931 - M 8 x 35	2	VTCEI				
31	UNI 6592 - 10.5 x 21	8	RONDELLA				
32	UNI 6592 - 6.4 x 11	25	RONDELLA				
33	UNI 6592 - 6.4 x 12.5	3	RONDELLA				
34	UNI 6592 - 8.4 x 14	2	RONDELLA				
35	UNI 6592 - 8.4 x 17	10	RONDELLA				
36		4	ANTIVIBRANTE				
37		1	BATTERIA 12V				
38		2	BRACCIOLO				
39		1	ATTACCO FILTRO GASOLIO				
40		1	FILTRO ASPIRAZIONE OLIO				

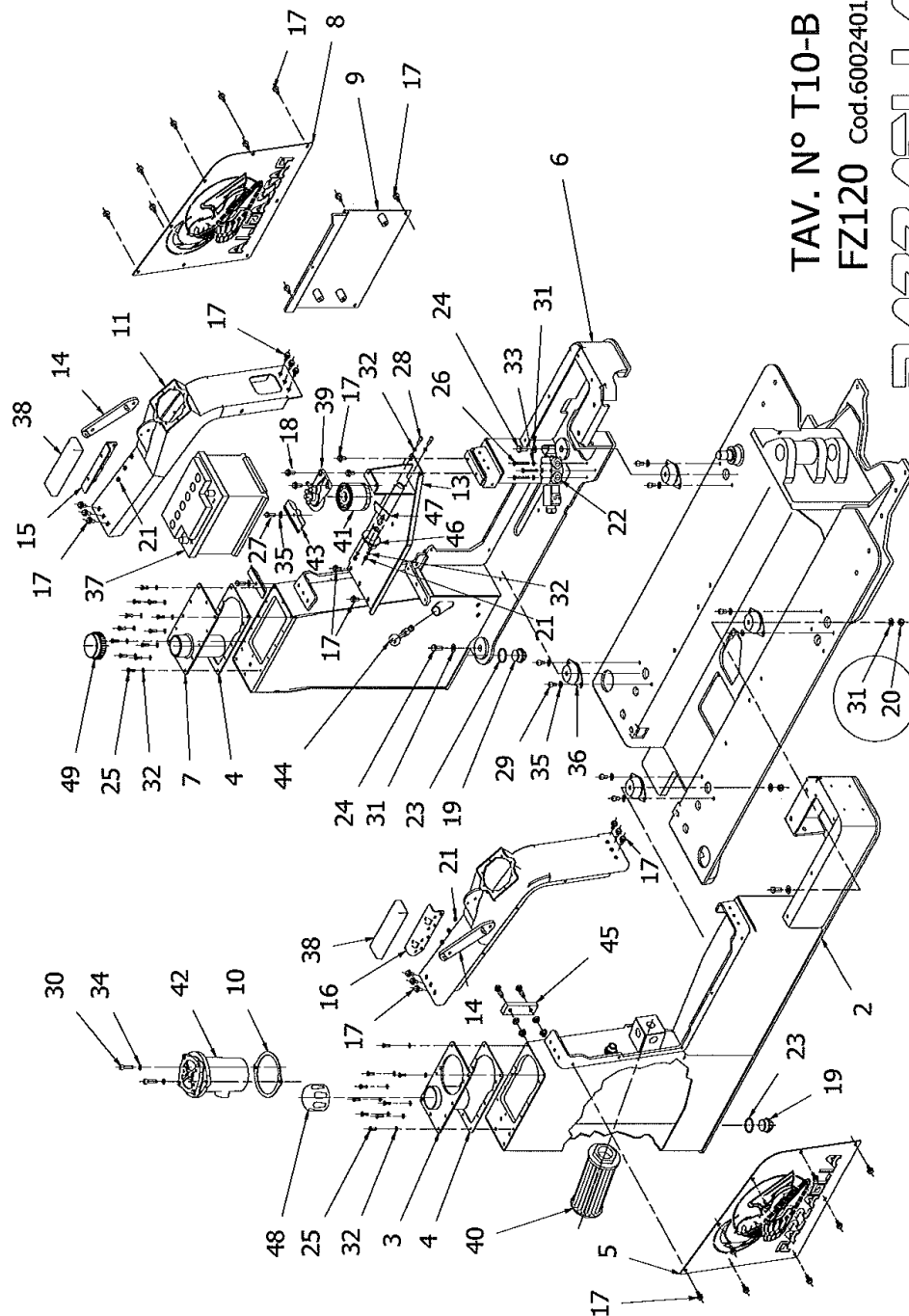
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 34 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDB125FF6A9481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

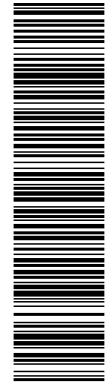
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 34 di 90



TAV. N° T10-B

FZ120 Cod.6002401002-A0

PAZZAGLIA S.p.A.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC0BDD8125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

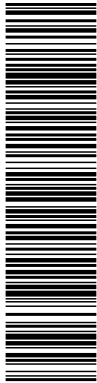
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 35 di 90

FZ120 TAV. T10-B Cod.6002401002-A0 GRUPPO SERBATOI

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
41		1	FILTRO GASOLIO				
42		1	FILTRO SCARICO OLIO				
43		2	STAFFA BATTERIA				
44		1	GALLEGGIANTE GASOLIO				
45		1	LIVELLO VISIVO OLIO				
46		1	STACCA BATTERIA				
47		1	STACCA BATTERIA LEVA				
48		1	TAPPO SERB. OLIO				
49		1	TAPPO SERB. GASOLIO				
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							

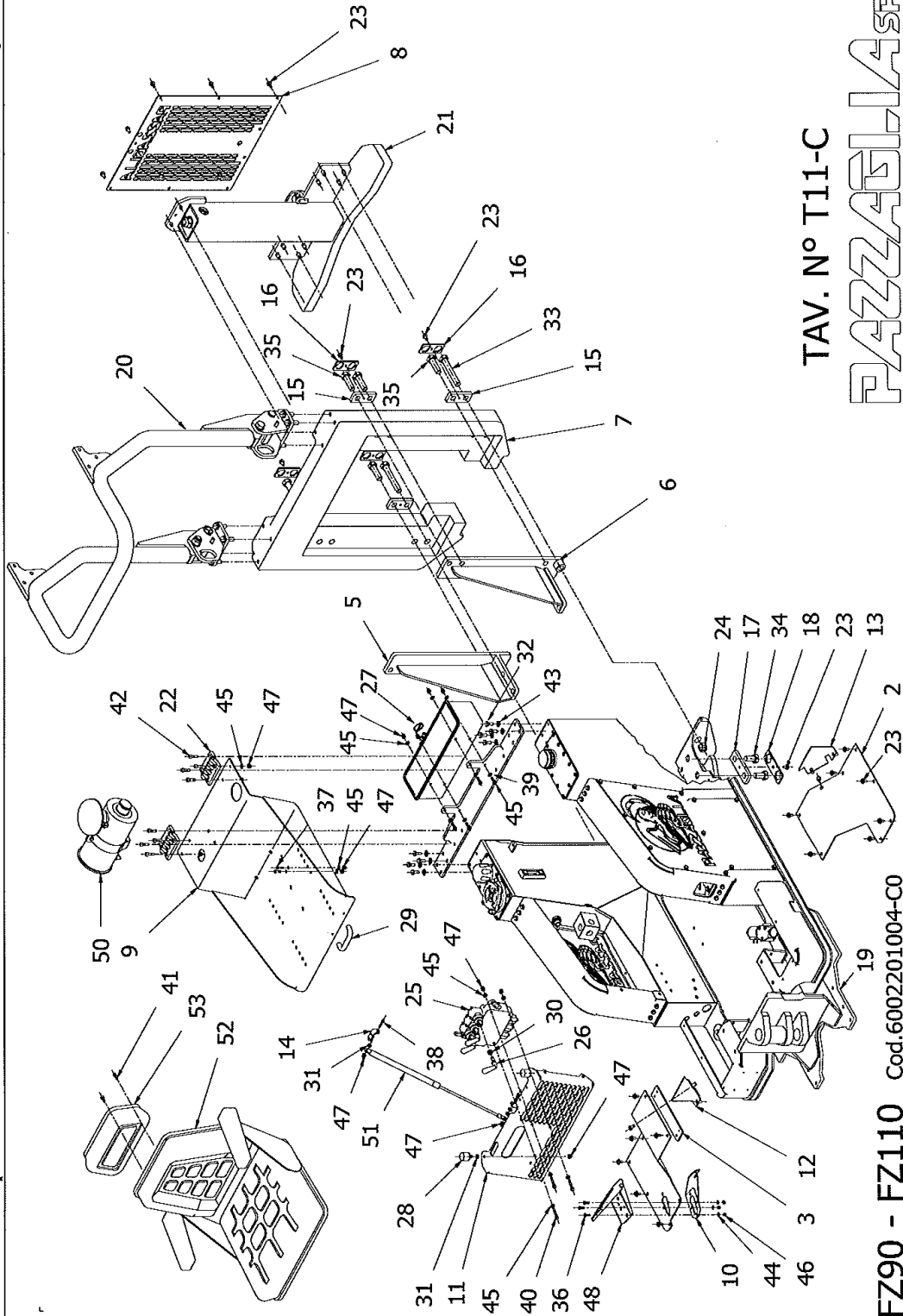
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 36 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125F6A94881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

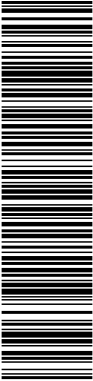
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 36 di 90



TAV. N° T11-C
PAZZAGLIA SPA

FZ90 - FZ110 Cod.6002201004-C0

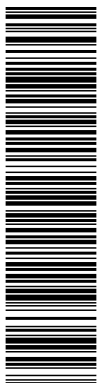
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC0BDDB125F6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 37 di 90			
FZ90 – FZ110				TAV. T11-B Cod.6002201004-C0 GRUPPO CARTER E COMPLETAMENTO			
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENIGATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002201022-B0	1	PEDANA DX				
2	5002201023-B0	1	PEDANA SX				
3	5002201024-B0	1	STAFFA UNIONE PEDANE				
4	5002201025-D0	1	TRAVERSA POSTERIORE				
5	5002201026-B0 dx	1	SUPP.ZAVORRA dx				
6	5002201026-B0 sx	1	SUPP. ZAVORRA SX				
7	5002201027	1	ZAVORRA				
8	5002201028-D0	1	GRIGLIA POSTERIORE				
9	5002201029-D0	1	CARTER SEDILE				
10	5002201030-B0	1	STAFFA PEDALE ACC.				
11	5002201033-C0	1	CARTER SOTTO SEDILE				
12	5002201034-B0 dx	1	COMPL. PEDANA DX				
13	5002201034-B0 sx	1	COMPL. PEDANA SX				
14	5002201039-A0	1	ATTACCO MOLLA A GAS				
15	5002201042-A0	4	BASE ANTISVITAMENTO				
16	5002201043-A0	4	ANTISVITAMENTO				
17	5002201044-A0	2	BASE INF. ANTISVIT.				
18	5002201045-A0	2	ANTISVITAMENTO INF.				
19	6002201002-A0	1	GRUPPO SERBATOI				
20	6002212100-A0	1	ROLL-BAR				
21	6002213001-B0	1	PIEDE POSTERIORE				
22		2	CERNIERA				
23	DIN 6921 - M8 x 16	30	VTE CON FLANGIA				
24	DIN 985 - M20	1	DADO AUTOBLOCCANTE				
25	DN3-1	1	DISTRIBUTORE				
26		3	LEVA PIEGATA M10				
27		1	CHIUSURA CASSETTA				
28	P.C. 30x30xM8	2	PARACOLPI 30x30xM8				
29		1	MANIGLIA				
30	UNI 5588 - M10	3	DADO ESAGONALE				
31	UNI 5588 - M8	4	DADO ESAGONALE				
32	UNI 5739 - M10x25	8	VTE				
33	UNI 5739-M20x130	2	VTE				
34	UNI 5739 - M20x40	4	VTE				
35	UNI 5739 - M20x65	6	VTE				
36	UNI 5739 - M6 x 20	3	VTE				
37	UNI 5739 - M6 x 25	2	VTE				
38	UNI 5739 - M6 x 30	2	VTE				
39	UNI 5739 - M8 x 25	4	VTE				
40	UNI 5739 - M8 x 45	3	VTE				

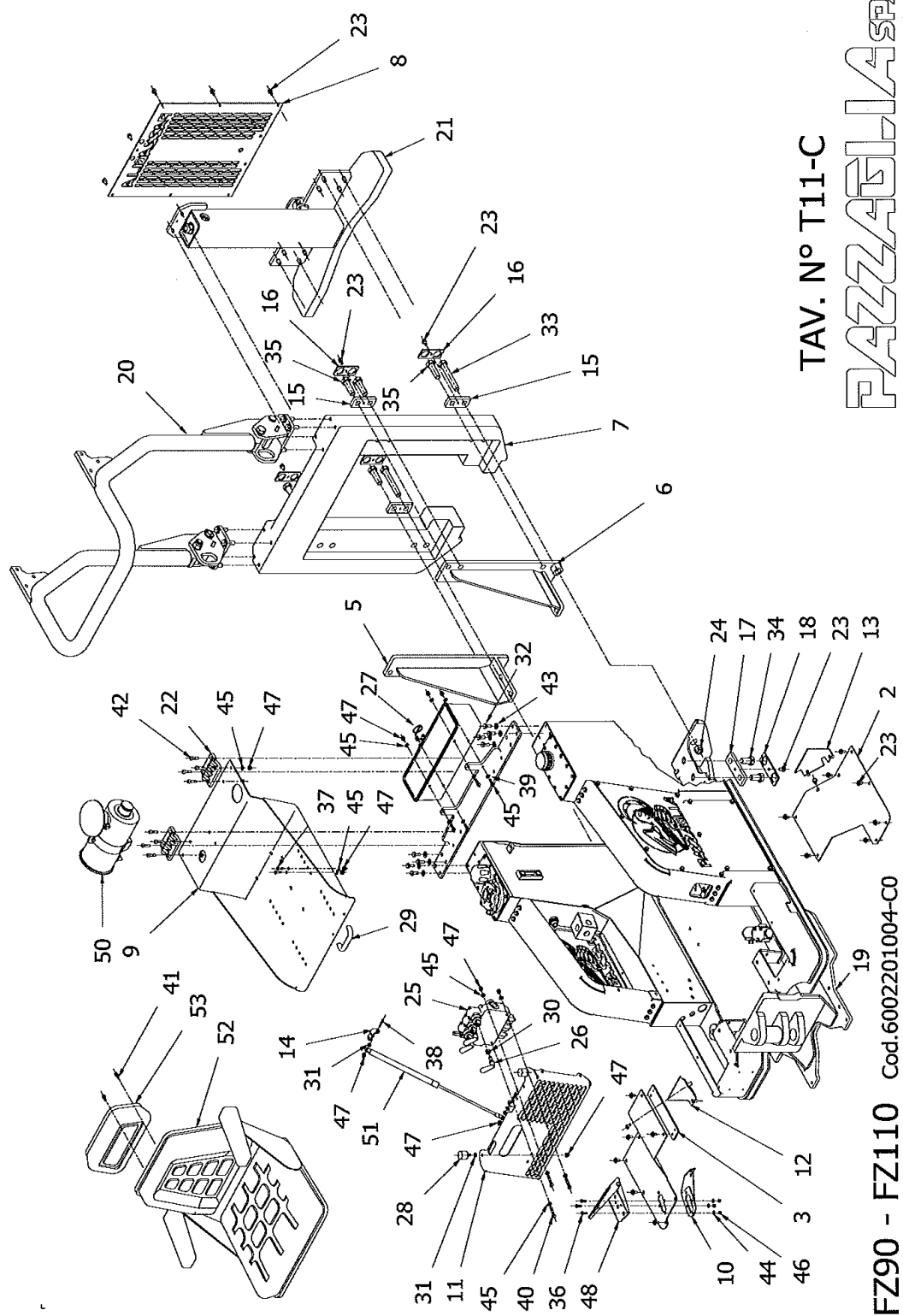
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 38 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BD0B125F6A9A81EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



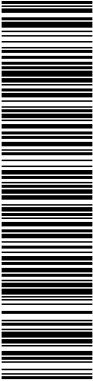
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 38 di 90

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY



TAV. N° T11-C
PAZZAGLIA S.p.A.

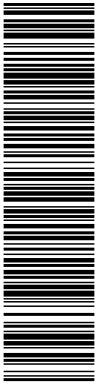
FZ90 - FZ110 Cod. 6002201004-C0



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 39 di 90			
FZ90 – FZ110 TAV. T11-C Cod.6002201004-C0 GRUPPO CARTER E COMPLETAMENTO							
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
41	UNI 5931 - M 8x 16	2	VTCEI				
42	UNI 5931 - M 8x 30	8	VTCEI				
43	UNI 6592 -10.5x 21	8	RONDELLA				
44	UNI 6592 -6.4x12.5	3	RONDELLA				
45	UNI 6592 - 8.4 x 17	21	RONDELLA				
46	UNI 7473 - M6	3	DADO ESAGONALE				
47	UNI 7473 - M8	17	DADO ESAGONALE				
48		1	PEDALE ACCELERATORE				
49		1	CASSETTA ATTREZZI				
50		1	FILTRO ARIA				
51		1	MOLLA A GAS				
52		1	SEDILE				
53		1	POGGIATESTA				
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							

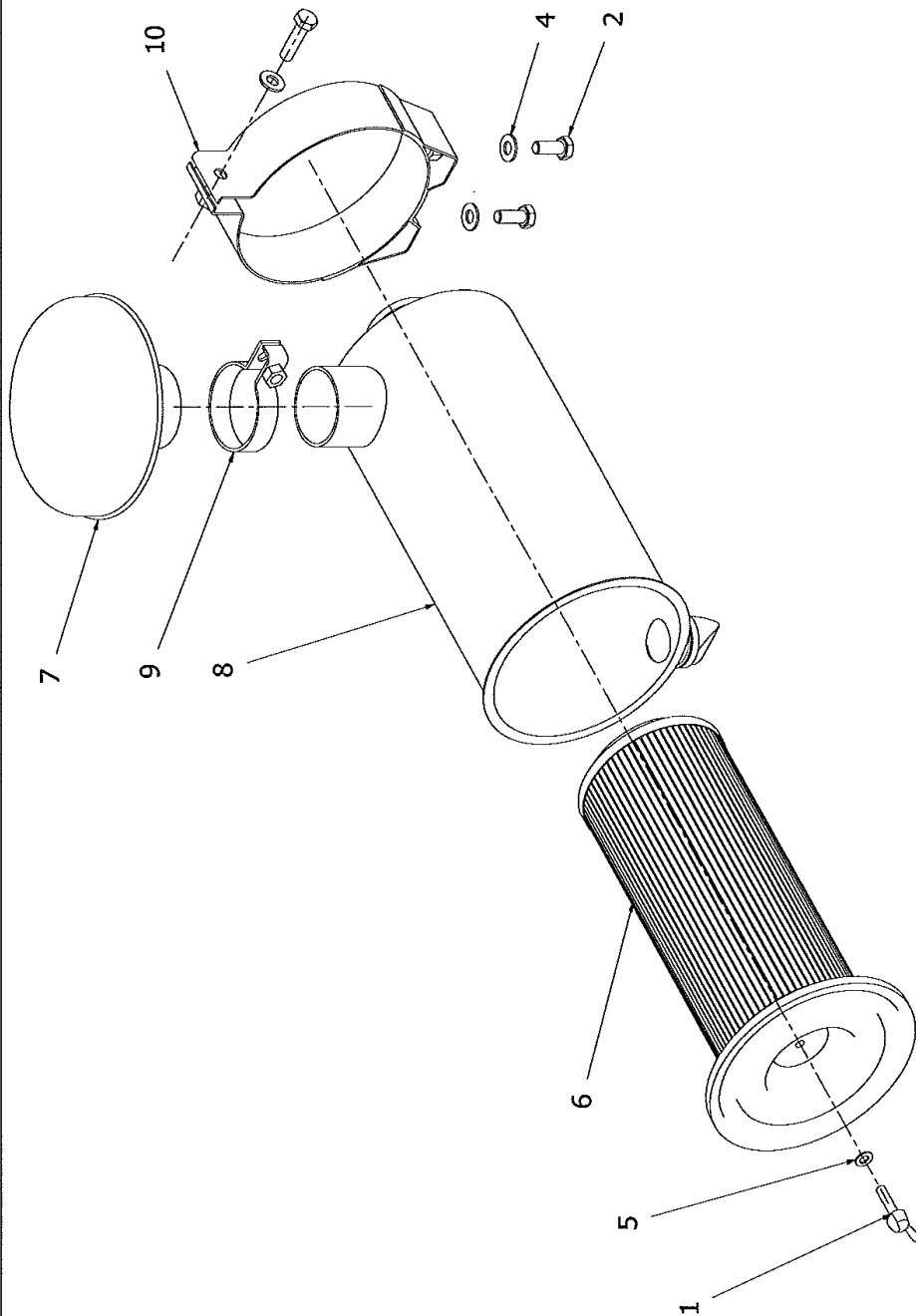
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 40 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC09DD0125FF6A9A481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

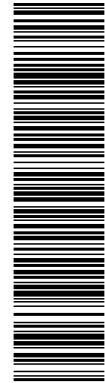
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 40 di 90



TAV. N° T13-A

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002201500-A0

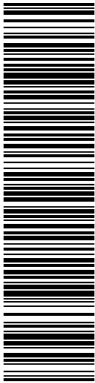


Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC0BD0B125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 41 di 90			
FZ90 – FZ110 – FZ120 TAV. T13-A Cod.6002201500-A0 FILTRO ARIA							
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	SMS 208 - M6 x 25	1	VITE CON ALI				
2	UNI 5739 - M8 x 20	2	VITE				
3	UNI 5739 - M8 x 30	1	VITE				
4	UNI 6592 - 8.4 x 17	3	RONDELLA				
5	UNI 8836 - 6.4 x 12	1	RONDELLA ELASTICA				
6		1	ELEMENTO FILTRANTE				
7		1	CAMINO				
8		1	CORPO				
9		1	FASCETTA				
10		1	SUPPORTO				
11							
12							
13							
14							
15							

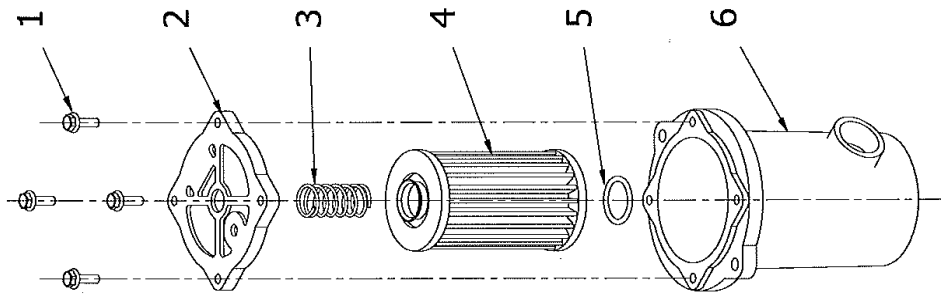
DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 42 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC0BD0B125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

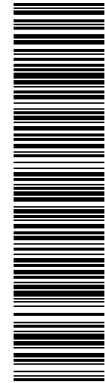
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 42 di 90



FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.

TAV. N° T13BIS-A

PAZZAGLIA S.p.A.

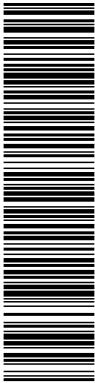


Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 43 di 90			
FZ90 – FZ110 – FZ120 TAV. T13BIS-A				Cod. FILTRO SCARICO OLIO IDRAULICO			
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
1	DIN6921 – M6 x 20	4	VTE CON FLANGIA				
2		1	COPERCHIO FILTRO				
3		1	MOLLA FILTRO				
4		1	ELEMENTO FILTRANTE				
5		1	OR				
6		1	CORPO FILTRO				
7							

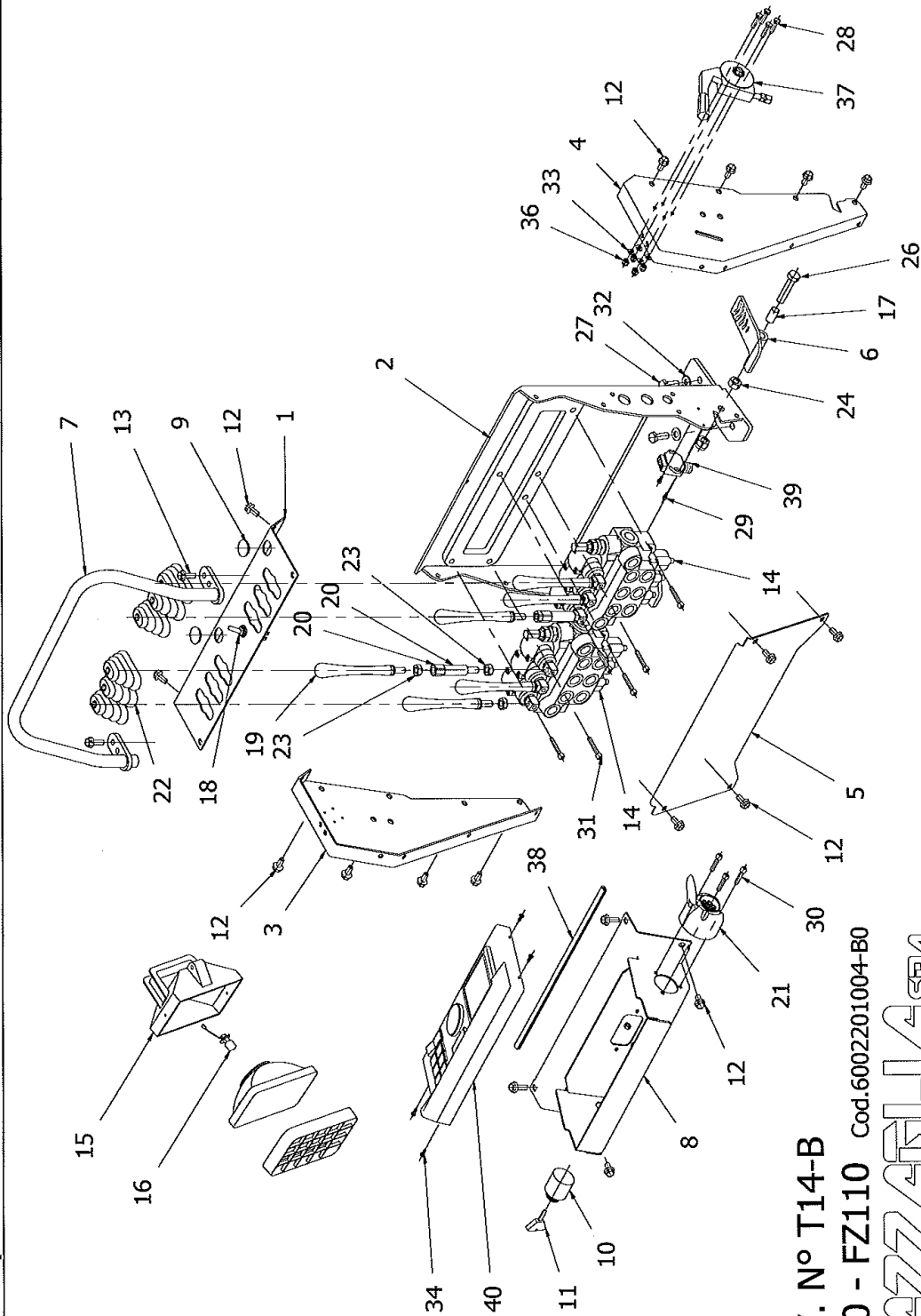
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 44 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125F6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA Sp.A. Pistoia – ITALY

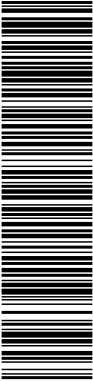
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 44 di 90



TAV. N° T14-B

FZ90 - FZ110 Cod.6002201004-B0

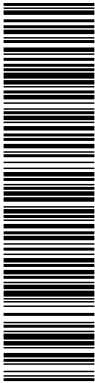
PAZZAGLIA SpA



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY								MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012		Pag. 45 di 90	
FZ90 – FZ110 TAV. T14-B Cod.6002201004-B0 GRUPPO QUADRO COMANDI											
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES				
1	5002201018-A0	1	PANN. COMANDI STD								
2	5002201015-B0	1	QUADRO COMANDI								
3	5002201016-D0	1	FIANCO DX QUADRO								
4	5002201017-D0	1	FIANCO SX QUADRO								
5	5002201020-B0	1	PANNELLO ANTERIORE								
6	5002201031-B0	1	PEDALE II VELOCITA'								
7	5002201037-B0	1	PROTEZIONE LEVE								
8	6002202019-A0	1	PANELLO QUADRO ELET.								
9		2	TAPPO								
10		1	BLOCCO CHIAVE								
11		1	CHIAVE								
12	DIN 6921 - M8 x 16	16	VTE CON FLANGIA								
13	DIN 6921 - M8 x 25	4	VTE CON FLANGIA								
14	DN3	2	DISTRIBUTORE 3 LEVE								
15		1	FANALE								
16		1	LAMPADA FANALE								
17	GLY.PG 121425 F	1	BOCCOLA								
18		1	INTERRUTTORE								
19		6	LEVA M10								
20		2	PROLUNGA L70-M10								
21		1	PRESA 7POLI								
22		6	SOFFIETTO LEVE								
23	UNI 5588 - M10	8	DADO ESAGONALE								
24	UNI 5588 - M12	1	DADO ESAGONALE								
25	UNI 5588 - M6	3	DADO ESAGONALE								
26	UNI 5737 - M12 x 55	1	VTE								
27	UNI 5739 - M10 x 30	4	VTE								
28	UNI 5739 - M6 x 25	4	VTE								
29	UNI 5931 - M 4 x 8	2	VTCEI								
30	UNI 5931 - M 6 x 30	3	VTCEI								
31	UNI 5931 - M 6 x 40	6	VTCEI								
32	UNI 6592 - 10.5 x 21	4	RONDELLA								
33	UNI 6592 - 6.4 x 2.5	4	RONDELLA								
34	UNI 6954-ST4.2x13	4	VITE AUTOFILETTANTE								
35	UNI 7473 - M12	1	DADO AUTOBLOCCANTE								
36	UNI 7473 - M6	4	DADO AUTOBLOCCANTE								
37		1	ACCELERATORE SX								
38		1	GUARNIZIONE								
39		1	INTERRUTTORE								
40		1	QUADRO ELETTRICO								

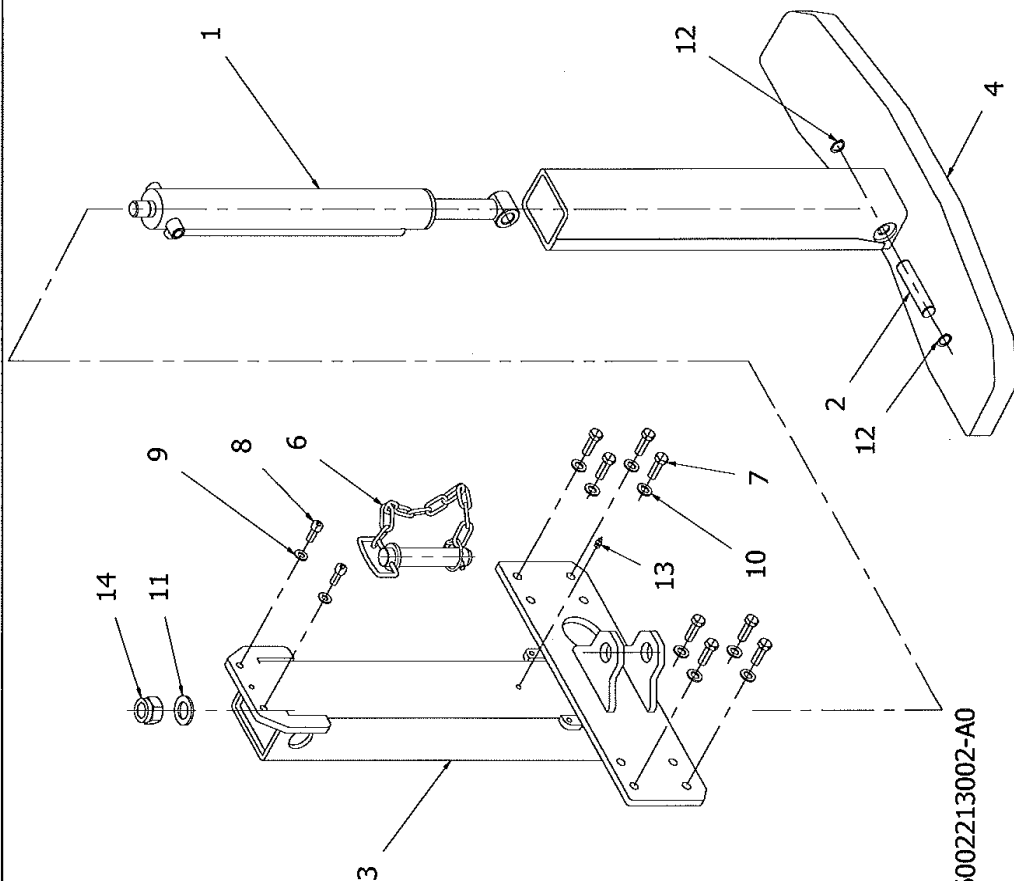
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 46 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC0BDD0125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

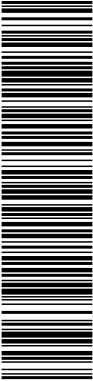
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 46 di 90



TAV. N° T16-A

FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002213002-A0

PAZZAGLIA S.p.A.

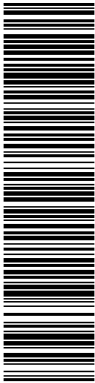


DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA		IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 47 de 90		FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 47 di 90			
FZ90 – FZ110– FZ120 TAV. T16-A Cod.6002213002-A0 PIEDE POSTERIORE							
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
1	5002213003-B0	1	CILINDRO PIEDE				
2	5002213004-C0	1	PERNO ANT. CILINDRO				
3	5002213005-B0	1	CORPO PIEDEPOST.				
4	5002213006-B0	1	SFILO PIEDE				
5		1	PERNO POSTERIORE				
6	UNI 5739 - M12x35	8	VITE				
7	UNI 5931 - M10x25	2	VTCEI				
8	UNI 6593 - 11 x 21	2	RONDELLA				
9	UNI 6593 - 14 x 24	8	RONDELLA				
10	UNI 6593 - 26 x 44	1	RONDELLA				
11	UNI 7435-75 - 19	2	SEGER PER ALBERI				
12	DIN 71412 - AM8x1	1	INGRASSATORE M8x1				
13	UNI 7473 - M24 x 2	1	DADO ESAGONALE				
14							
15							

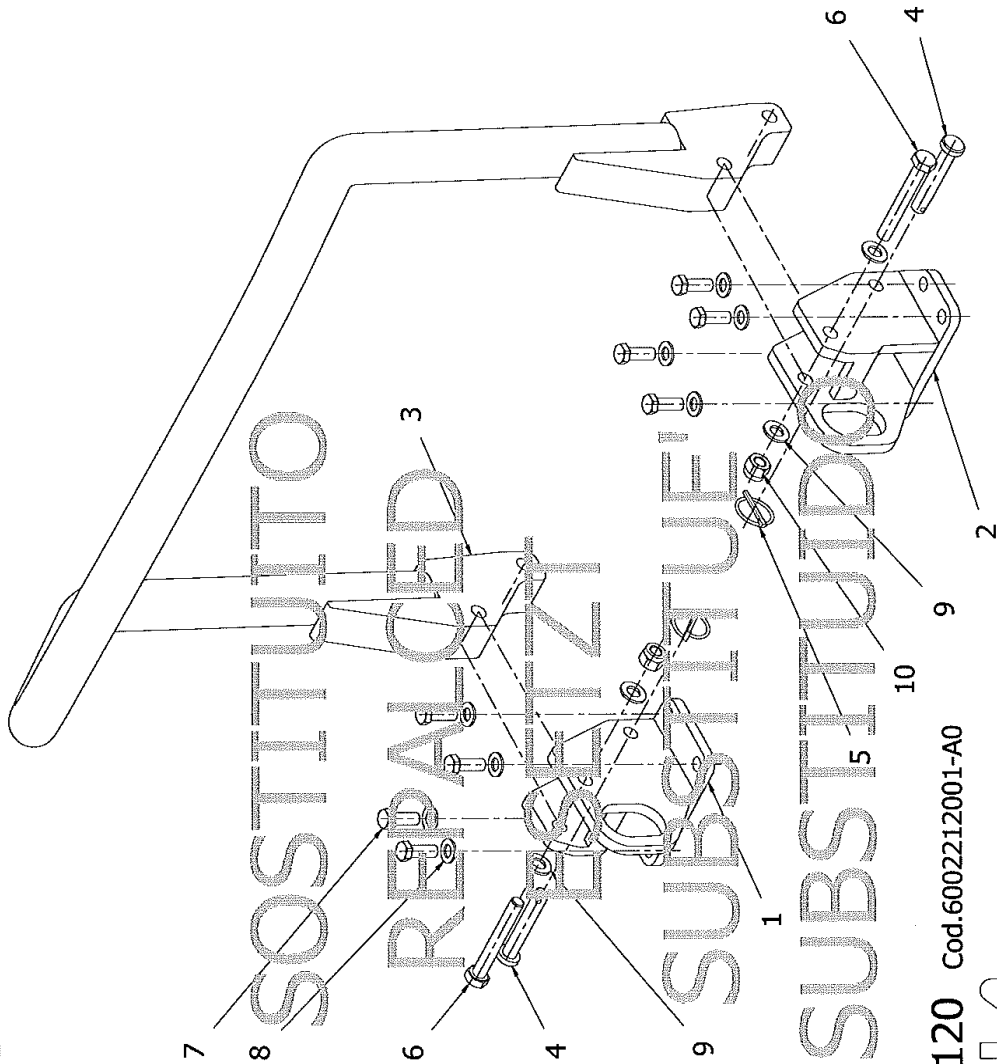
DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 48 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BD0B125F6A94881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA Sp.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 48 di 90

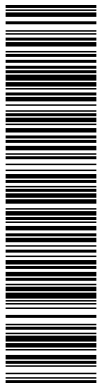


TAV. N° T17-A

FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002212001-A0

PAZZAGLIA SpA

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144 J7175-542SP-CJ2Y0 44EFD9B797678F03BDBB125F6A994581EEFA10) generada con la aplicación Informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

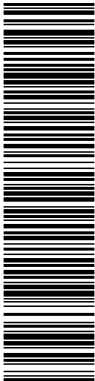
FZ90 – FZ110 – FZ120 TAV. T17-A Cod.6002212001-A0 ROLL-BAR

[illegible]

SOSTITUITO DA: – REPLACED BY: – ERSETZT DURCH: – SUBSTITUÉ PAR: – SUBSTITUIDO POR:
TAV. T17-B Cod.6002212100-A0

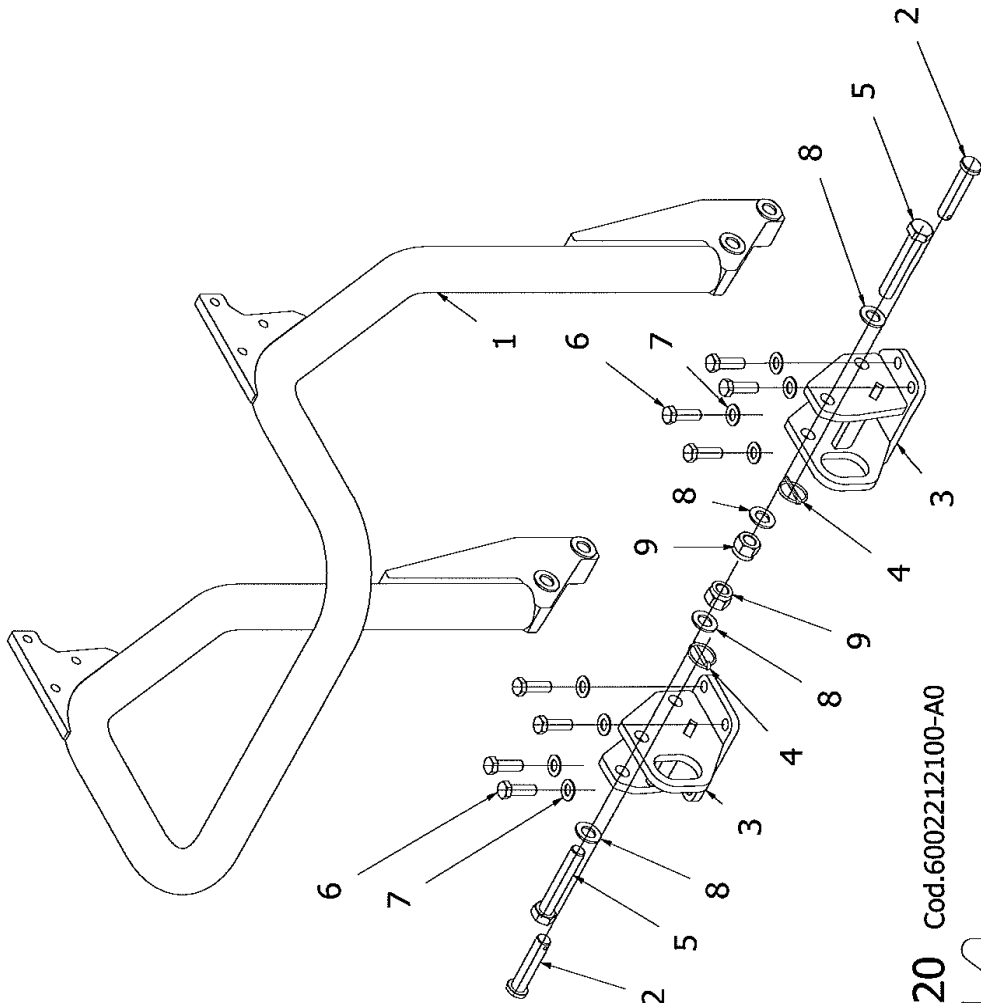
DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIO PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 50 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDDB125F6A9A4881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

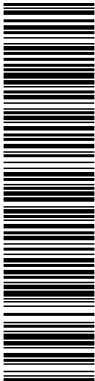


PAZZAGLIA Sp.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. **50** di 90



TAV. N° T17-B
FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.6002212100-A0
PAZZAGLIA SpA



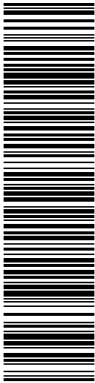
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 51 di 90

FZ90 – FZ110 – FZ120 TAV. T17-B Cod.6002212100-A0 ROLL-BAR

[illegible]

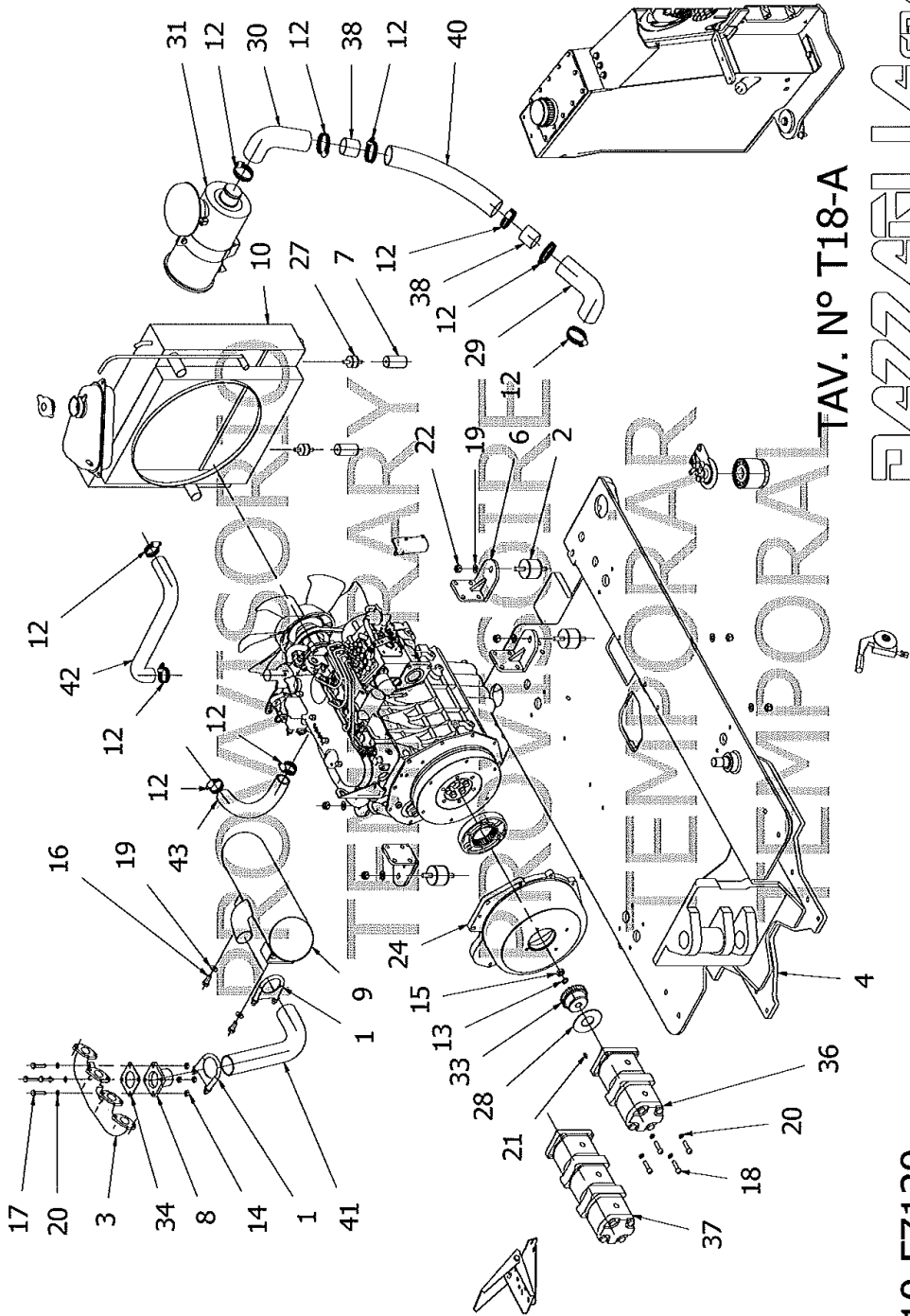
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 52 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDDB125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

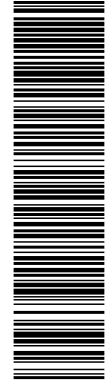
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 52 di 90



TAV. N° T18-A

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110-FZ120 Cod.6002260001-A0



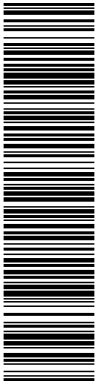
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 53 di 90			
FZ90 - FZ110- FZ120 TAV. T18-B Cod.6002260001-A0 GRUPPO MOTORE							
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							

PROVISORIO - TEMPORARY - PROVISOIRE -- TEMPORÄR - TEMPORAL

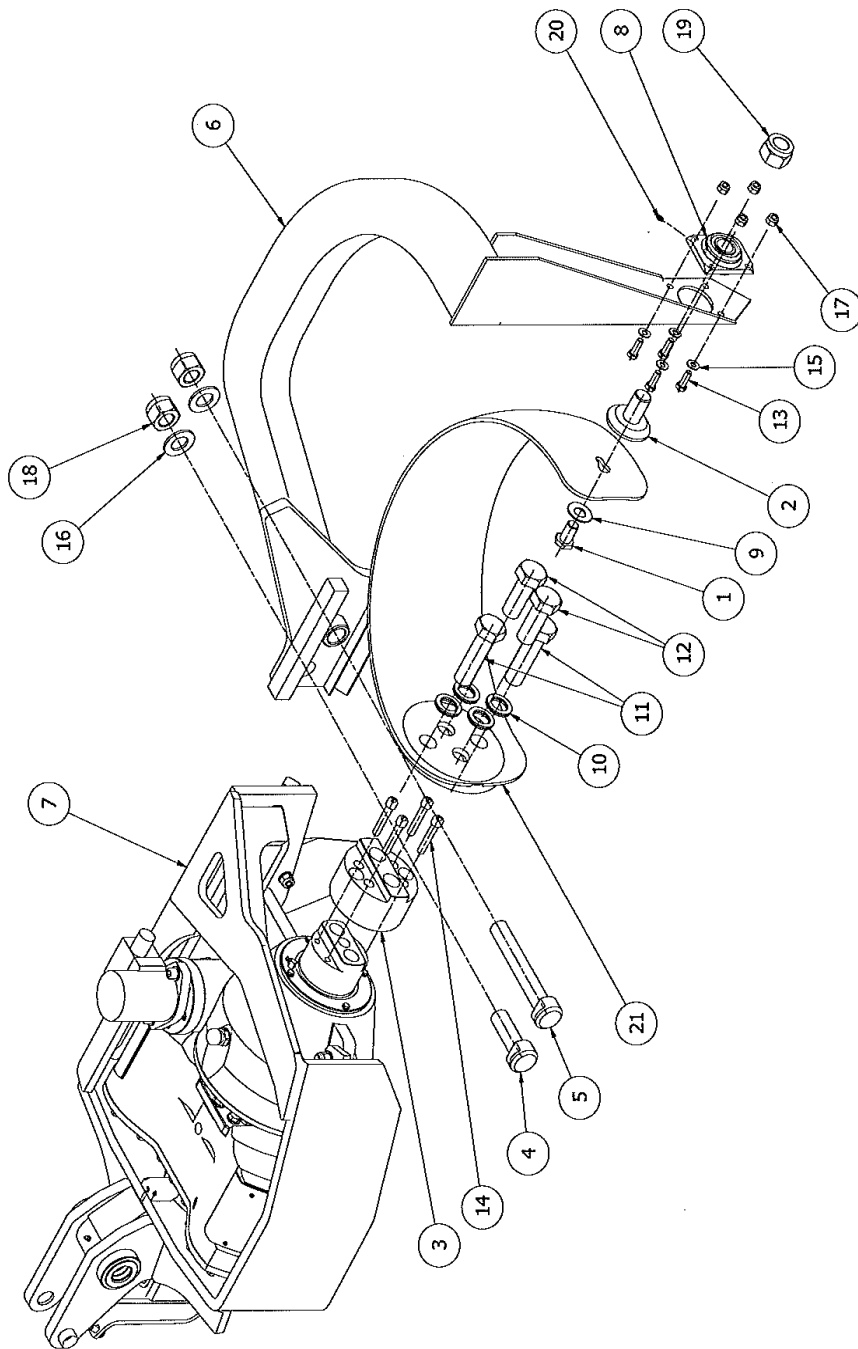
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 54 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC08DD8125FF6A9A4881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

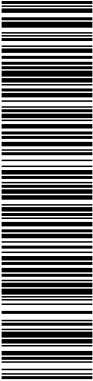
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 54 di 90



TAV. N° A19-A

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110-FZ120 Cod.6002206001-A0



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 55 di 90

FZ90 TAV. A19-A Cod.6002206001-A0 GRUPPO BRACCI STANDARD

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002108005-A0	1	VITE FISSAGGIO PIATTELLO				
2	5002108006-B0	1	ADATTATORE FISSAGGIO				
3	5002110001-B0	1	ADATTATORE LAME				
4	5002106010-C0	1	PERNO BRACCIO 110				
5	5002106011-B0	1	PERNO BRACCIO 185				
6	5202206001-A0	1	BRACCIO LAMA 30-90				
7	6002103001-A0	1	GRUPPO DI TAGLIO ANT.				
8	6002106001-A0	1	CUSCINETTO BRACCIO				
9	DIN2093 45-22.4-2.5	1	MOLLA A TAZZA				
10		4	RONDELLA SICUREZZA				
11	UNI5738 -M30x2x110	2	VITE A TESTA ESAGONALE				
12	UNI5738 -M30x2 x60	2	VITE A TESTA ESAGONALE				
13	UNI 5739 - M10 x 30	4	VITE A TESTA ESAGONALE				
14	UNI 5931 - M 12 x 65	4	VITE A TESTA CILINDRICA				
15	UNI 6592 - 10.5 x 21	4	RONDELLA				
16	UNI 6592 - 31 x 56	2	RONDELLA				
17	UNI 7473 - M10	4	DADO ESAGONALE				
18	UNI 7473 - M30	2	DADO ESAGONALE				
19	UNI 7473 - M50 x 2	1	DADO ESAGONALE				
20	UNI 7663-A	1	INGRASSATORE M6				
21	LAMA	1	LAMA				

FZ110 TAV. A19-A Cod.6002206001-A0 GRUPPO BRACCI STANDARD

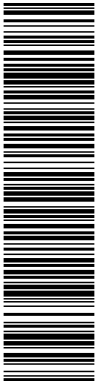
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
6	5002206001-A0	1	BRACCIO LAMA 30-90				
6	5002206002-A0	1	BRACCIO LAMA 80-110				

FZ120 TAV. A19-A Cod.6002206001-A0 GRUPPO BRACCI STANDARD

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
6	5002206001-A0	1	BRACCIO LAMA 30-90				
6	5002206003-A0	1	BRACCIO LAMA 90-120				

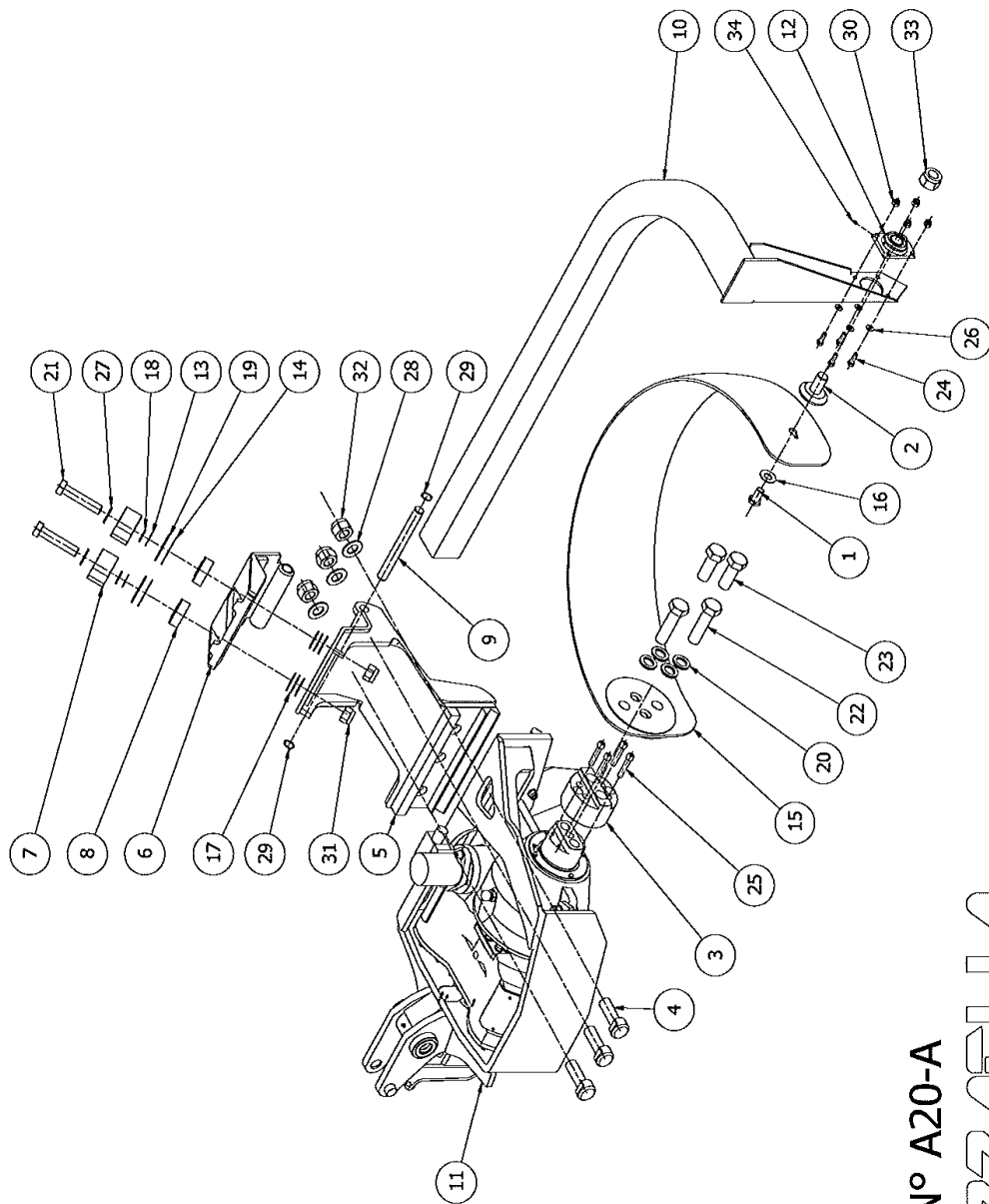
DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 56 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125F6A94881EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

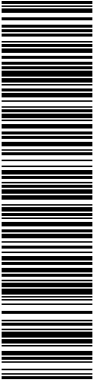
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 56 di 90



TAV. N° A20-A

PAZZAGLIA S.p.A.

FZ90 - FZ110-FZ120 Cod.6002207001-A0



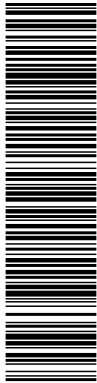
PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 57 di 90

FZ90 - FZ110- FZ120 TAV. A20-A Cod.6002207001-A0 GRUPPO BRACCIO REGOLABILE IDRAULICO

Pos.	Code	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002108005-A0	1	VITE FISSAGGIO PIATTELLO			
2	5002108006-B0	1	ADATTATORE FISSAGGIO			
3	5002110001-B0	1	ADATTATORE LAME			
4	5002206010-C0	3	PERNO BRACCIO 110			
5	5002207001-B0	1	SEMIBRACCIO			
6	5002207002-B0	1	STAFFA SEMIBRACCIO			
7	5002207003-B0	2	CORPO CIL. BLOCCAGGIO			
8	5002207004-A0	2	STELO CIL. BLOCCAGGIO			
9	5002207005-A0	1	PERNO CERNIERA			
10	5002207006-A0	1	BRACCIO PORTA LAMA			
11	6002103001-A0	1	GRUPPO DI TAGLIO ANT.			
12	6002106001-A0	1	CUSCINETTO BRACCIO			
13	AP4112	2	ANTIESTRUSORE			
14	AP4275	2	ANTIESTRUSORE			
15	LAMA	1	LAMA			
16	DIN2093 45-22.4-2.5	1	MOLLA A TAZZA			
17	DIN2093 50-25.4-2	6	MOLLA A TAZZA			
18	OR 4112 (28.17x3.53)	2	O RING			
19	OR 4275 (69.44x3.53)	2	O RING			
20		4	RONDELLA SICUREZZA			
21	UNI5737 -M24 x 110	2	VITE A TESTA ESAGONALE			
22	UNI5738 -M30x2x110	2	VITE A TESTA ESAGONALE			
23	UNI5738 -M30x2x 60	2	VITE A TESTA ESAGONALE			
24	UNI 5739 - M10 x 30	4	VITE A TESTA ESAGONALE			
25	UNI 5931 - M 12 x 65	4	VITE A TESTA CILINDRICA			
26	UNI 6592 - 10.5 x 21	4	RONDELLA			
27	UNI 6592 - 25 x 44	2	RONDELLA			
28	UNI 6592 - 31 x 56	3	RONDELLA			
29	UNI 7435-75 - 25	2	SEGER			
30	UNI 7473 - M10	4	DADO ESAGONALE			
31	UNI 7473 - M24	2	DADO ESAGONALE			
32	UNI 7473 - M30	3	DADO ESAGONALE			
33	UNI 7473 - M30 x 2	1	DADO ESAGONALE			
34	UNI 7663-A	1	INGRASSATORE M6			
35						
36						
37						
38						
39						
40						

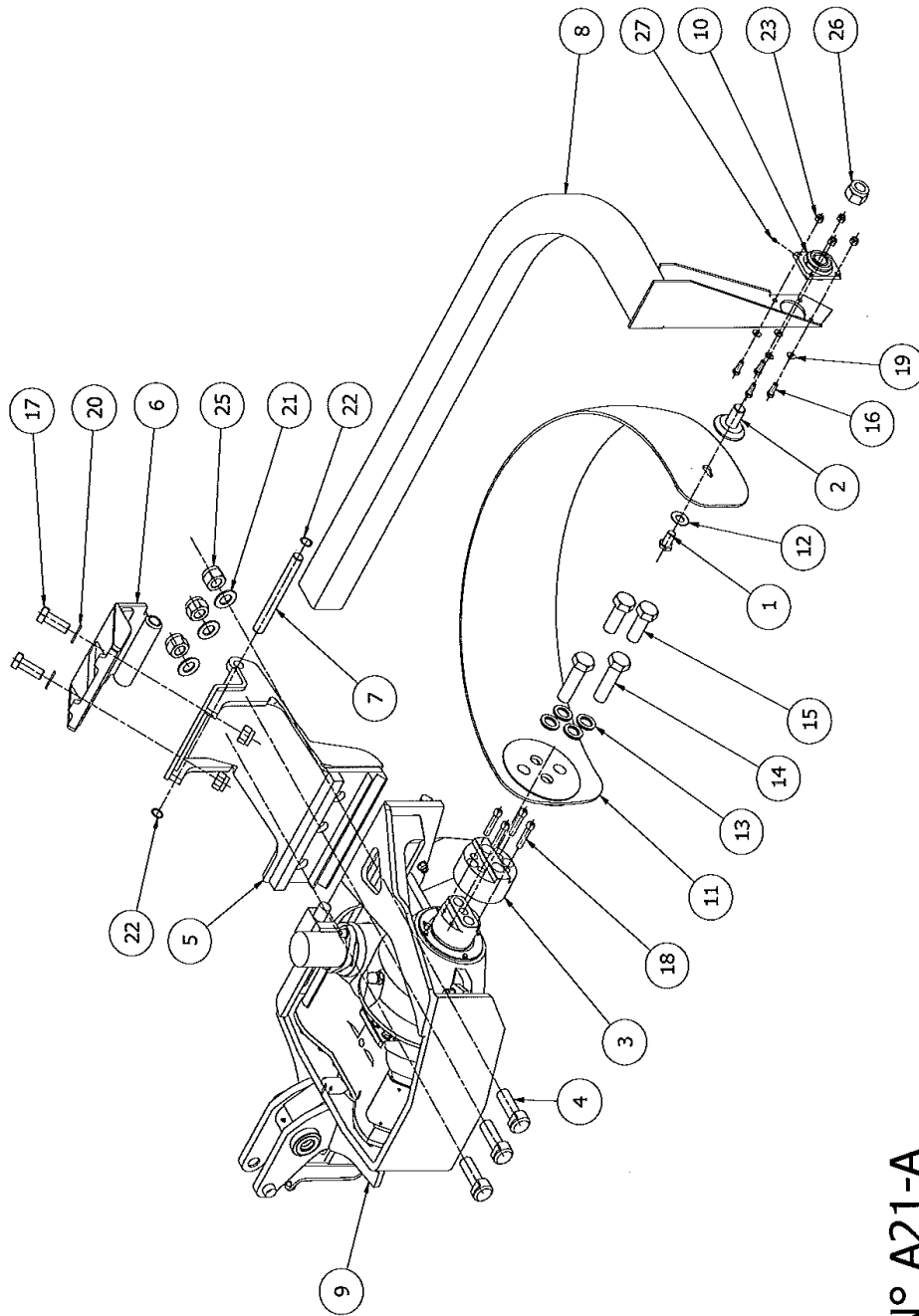
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 58 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD8125FE6A9A481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



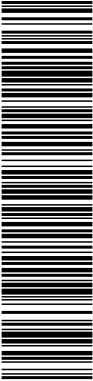
PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 58 di 90



TAV. N° A21-A

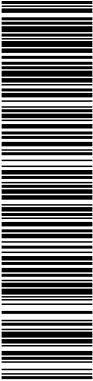
PAZZAGLIA SPA FZ90 - FZ110-FZ120 Cod.6002207002-A0



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY							MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 59 di 90	
FZ90 - FZ110- FZ120 TAV. A21-A Cod.6002207001-A0 GRUPPO BRACCIO REGOLABILE								
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
1	5002108005-A0	1	VITE FISSAGGIO PIATTELLO					
2	5002108006-B0	1	ADATTATORE FISSAGGIO					
3	5002110001-B0	1	ADATTATORE LAME					
4	5002206010-C0	3	PERNO BRACCIO 110					
5	5002207001-B0	1	SEMIBRACCIO					
6	5002207002-B0	1	STAFFA SEMIBRACCIO					
7	5002207005-A0	1	PERNO CERNIERA					
8	5002207006-A0	1	BRACCIO PORTA LAMA					
9	6002103001-A0	1	GRUPPO DI TAGLIO ANT.					
10	6002106001-A0	1	CUSCINETTO BRACCIO					
11	LAMA	1	LAMA					
12	DIN2093 45-22,4-2,5	1	MOLLA A TAZZA					
13		4	RONDELLA SICUREZZA					
14	UNI5738 -M30x2x110	2	VITE A TESTA ESAGONALE					
15	UNI5738 -M30x2x 60	2	VITE A TESTA ESAGONALE					
16	UNI 5739 - M10 x 30	4	VITE A TESTA ESAGONALE					
17	UNI 5739 - M24 x 60	2	VITE A TESTA ESAGONALE					
18	UNI 5931 - M 12 x 65	4	VITE A TESTA CILINDRICA					
19	UNI 6592 - 10.5 x 21	4	RONDELLA					
20	UNI 6592 - 25 x 44	2	RONDELLA					
21	UNI 6592 - 31 x 56	3	RONDELLA					
22	UNI 7435-75 - 25	2	SEEGER					
23	UNI 7473 - M10	4	DADO ESAGONALE					
24	UNI 7473 - M24	2	DADO ESAGONALE					
25	UNI 7473 - M30	3	DADO ESAGONALE					
26	UNI 7473 - M30 x 2	1	DADO ESAGONALE					
27	UNI 7663-A	1	INGRASSATORE M6					
28								
29								
30								

DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 60 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC09DD0B125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

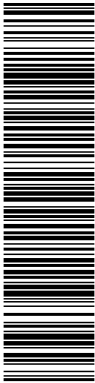


PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 60 di 90

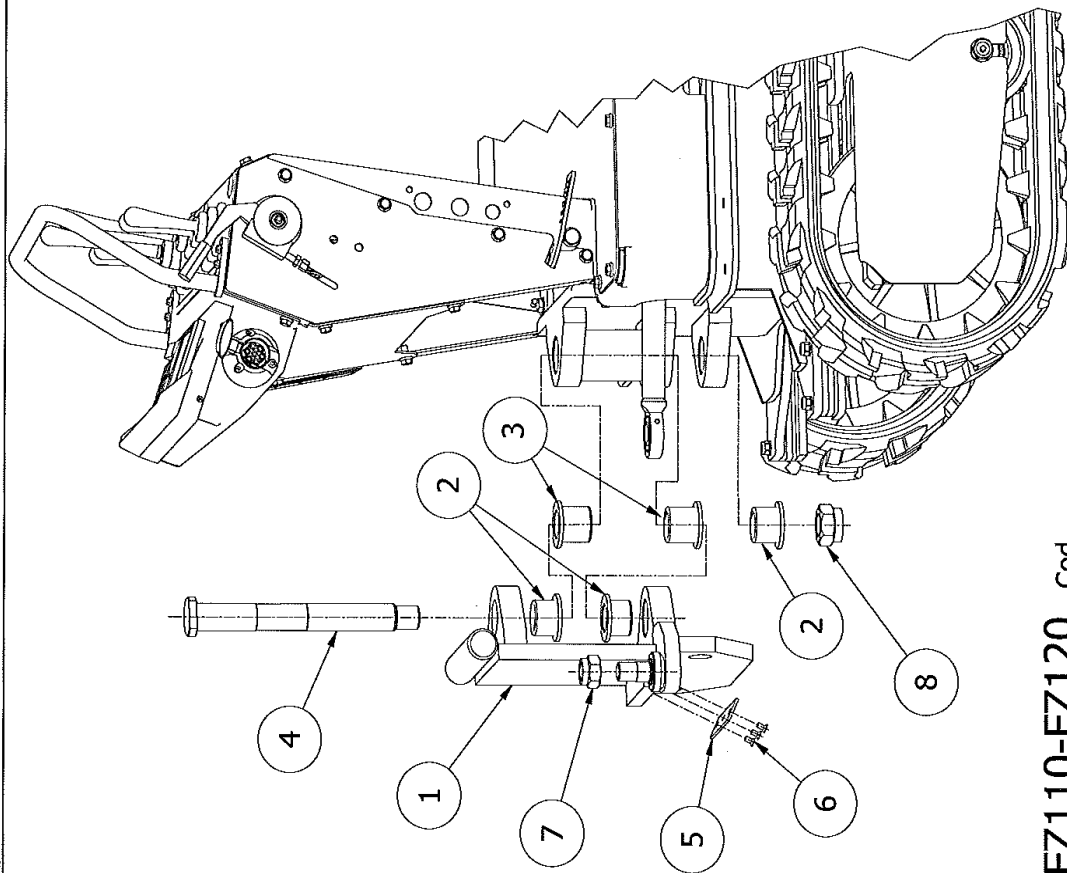
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 61 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDDB125F6A9A481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 61 di 90

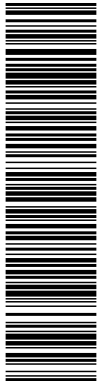


FZ90 - FZ110-FZ120 Cod.

TAV. N° A22

PAZZAGLIA S.p.A.

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144 J7175-542SP-C12Y0 44E9D9879767F8F03BDD8125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

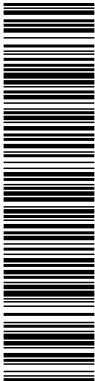
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 62 di 90

FZ90 - FZ110- FZ120 TAV. A22 Cod..... GRUPPO SGANCIO RAPIDO

Pos.	Code	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002214002-A0	1	BASE SGANCIO RAPIDO				
2	5002111005-A0	3	BOCCOLE SGANCIO				
3	5002101003-A0	2	BOCCOLE CORPO				
4	5002111002-B0	1	PERNO				
5	5002214003-A0	1	PIASTRINA				
6		3	Vite svasata EI				
7		1	Dado Autobloccante				
8		1	Dado Autobloccante				

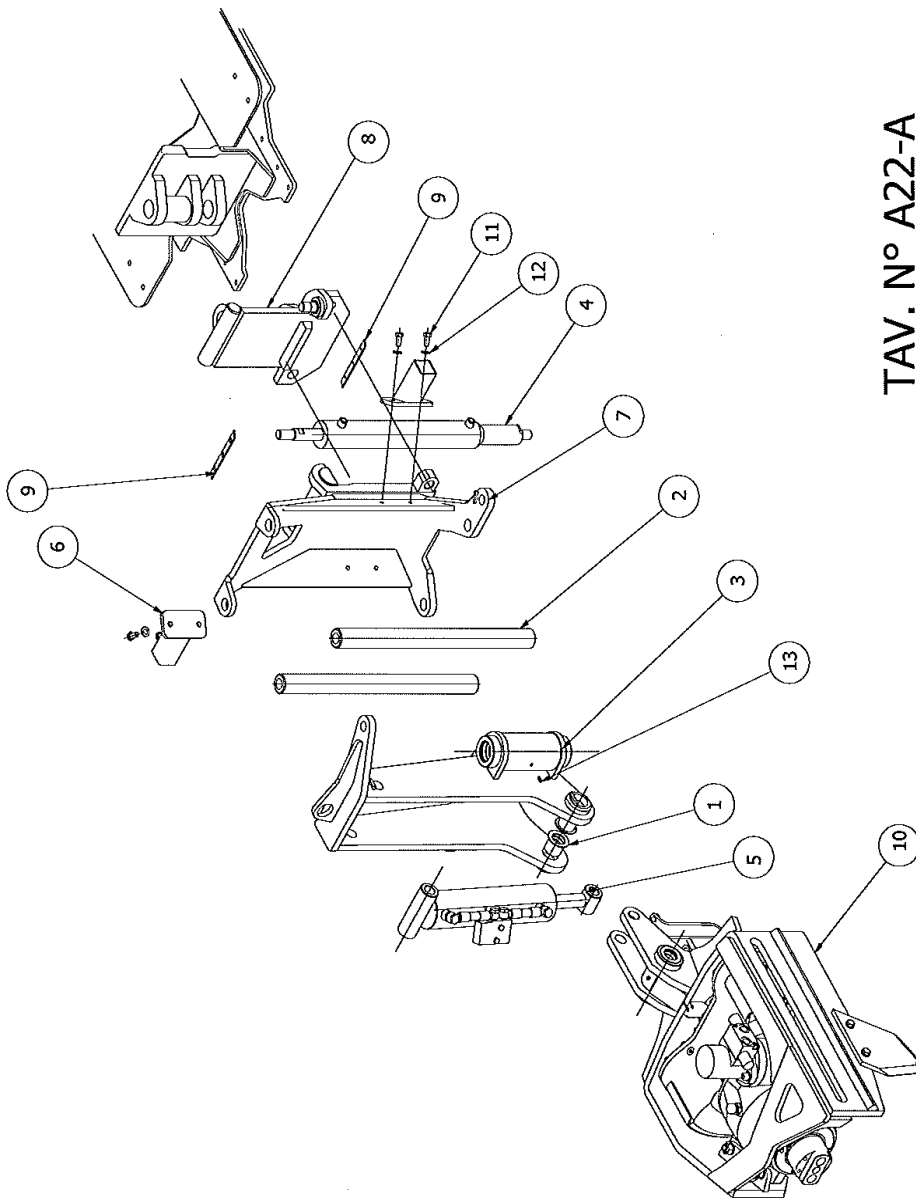
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 63 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC09DD8125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

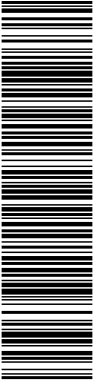
MR-FZ110 - Rev.B5 - Agg. 07-2012 Pag. 63 di 90



TAV. N° A22-A

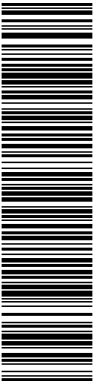
PAZZAGLIA SPA

FZ90 - FZ110-FZ120 Cod.6002216001-A0



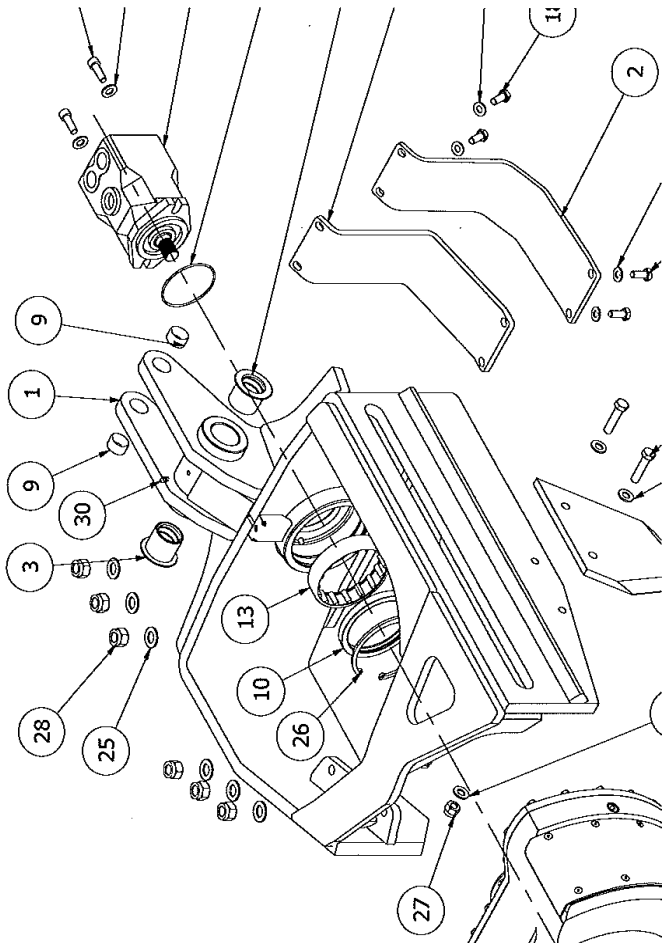
PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY							MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012	Pag. 64 di 90
FZ90 - FZ110- FZ120 TAV. A01-A Cod.6002216001-A0 GRUPPO ALZATA VERTICALE SGANCIO RAPIDO								
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
1	5002103004-A0	2	BOCCOLA TELAIO					
2	5002116002-A0	2	STELO DI GUIDA					
3	5002116003-C0	1	SUPPORTO MOBILE					
4	5002116005-B0	1	CILINDRO ALZATA					
5	5002116006-B0	1	CILINDRO ALZATA TELAIO					
6	5002116007-A0	2	SUPPORTO STAZ.					
7	5002116008-A0	1	CERNIERA PRINCIPALE					
8	5002214002-A0	1	PIASTRA MASCHIO SR					
9	5002214003-A0	2	SPESSORE DI BLOCCAGGIO					
10	6002103001-A0	1	GRUPPO DI TAGLIO					
11	UNI 5739 - M12 x 25	4	Vite a testa esagonale					
12	UNI 6592 - 13 x 24	4	Rondella					
13	UNI 7663-A	1	INGRASSATORE M6					
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDB125FF6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



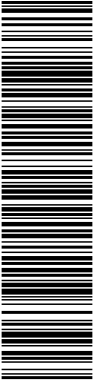
PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 65 di 90



FZ110- FZ120 TAV. A01-A Cod.60022 ???001-A0 GRUPPO ANTERIORE STANDARD

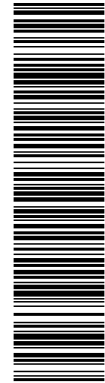
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINAZIONES
1	5002103001-B0	1	TELAIO VIBRATORE			
2						
3	5002103004-A0	2	BOCCOLA TELAIO			
4	5002103005-A0	1	PROTEZIONE MOTORE			
5	5002103006-A0	1	PINNA LATERALE			
6	5002104015-A0	1	SPINA CONN. VIB. - RID.			
7	6002104001-A0	1	VIBRATORE			
8	6002105001-A0	1	RIDUTTORE			
9	ANELLO IR25x30x15	2	ANELLO			
10	DIN3760-A-105x125 x12	1	ANELLO TENUTA			
11	HP M4MFX-XX	1	MOTORE			



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012		Pag. 66 di 90
12	MGL1XX	1	MOTORE			
13	NK105/26	1	GUSCINETTO			
14	OR 3100 (25.07x2.62)	2	O RING			
15	OR 3325 (62.2x2.62)	1	O RING			
16	Tappo magnetico 1/2"	1	TAPPO			
17	UNI 5737 - M16 x 65	6	VITE A TESTA ESAGONALE			
18	UNI 5739 - M10 x 25	4	VITE A TESTA ESAGONALE			
19	UNI 5739 - M12 x 50	2	VITE A TESTA ESAGONALE			
20	UNI 5931 - M 10 x 30	2	VITE A TESTA CILINDRICA			
21	UNI 5931 - M 12 x 35	2	VITE A TESTA CILINDRICA			
22	UNI 5931 - M 8 x 45	2	VITE A TESTA CILINDRICA			
23	UNI 6592 - 10.5 x 21	4	RONDELLA			
24	UNI 6592 - 13 x 24	8	RONDELLA			
25	UNI 6592 - 17 x 30	12	RONDELLA			
26	UNI 7437 - 125	1	SEGER			
27	UNI 7473 - M12	2	DADO ESAGONALE			
28	UNI 7473 - M16	6	DADO ESAGONALE			
29	UNI 7510 - A 8x 5 x 32	1	CHIAVETTA PARALLELA			
30	UNI 7663-A	1	INGRASSATORE M6			
31	VSD-53x80x44 VAR50	1	VALVOLA			

FZ90 TAV. A01-A Cod.60022 001-A0 GRUPPO ANTERIORE – TUTTI I MODELLI			
12	MGL1YY	1	MOTORE

FZ110- FZ120 TAV. A01-A Cod.60022 ???001-A0 GRUPPO ANTERIORE STANDARD PER ALZATA VERTICALE			
2	5002103002-A0	1	PROTEZIONE MOTORE



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC0BDB125F6A94B81EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

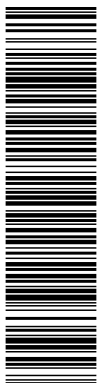
PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 68 di 90

FZ110- FZ120 TAV. A01-A Cod.6002105001-A0 GRUPPO RIDUTTORE

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002105001-D0	1	ALBERO RIDUTTORE				
2	5002105002-A0	1	SEMIGIUNTO LATO LAMA				
3	5002105003-A0	1	SEMIGIUNTO LATO VIB.				
4	5002105005-F0	1	COPERCHIO SCATOLA RID.				
5	5002130003-B0	1	SCATOLA RIDUTTORE				
6	5002130010-C0	1	VITE SENZA FINE				
7	5002130011-A0	1	CORONA RIDUTTORE				
8	5002130012-C0	1	ANELLO ANTERIORE RID.				
9	5002130013-B0	1	FLANGIA SUPERIORE V.S.F.				
10	5002130014-A0	1	FLANGIA INFERIORE V.S.F.				
11	IR65x73x25	1	ANELLO				
12	BADERNA 8x8	1	BADERNA				
13	DIN3760-A-105x140 x12	2	ANELLO TENUTA				
14	DIN3760-AS-105x130x13	1	ANELLO TENUTA				
15	DIN 3760-AS-50x72x10	1	ANELLO TENUTA				
16		1	TAPPO MAGNETICO VITE				
17	DIN 981 - KM 13	1	GHIERA				
18	DIN 981 - MB13	1	RONDELLA BLOCCANTE				
19	DISTANZIALE 65 Sp1	1	DISTANZIALE				
20	DOWTY 1-2	2					
21	MOLLA G50-64	6	MOLLA				
22	SCHNORR M8	12	RONDELLA				
23	SKF 32010X	1	CUSCINETTO				
24	SKF 32013X	2	CUSCINETTO				
25	SKF 32307	1	CUSCINETTO				
26	SKF 6213	1	CUSCINETTO				
27	SKF6215	1	CUSCINETTO				
28	TAPPO SFIATO 1/2"	1	TAPPO SFIATO 1/2"				
29	UNI 5737 - M12 x 55	8	VITE A TESTA ESAGONALE				
30	UNI 5739 - M10 x 30	8	VITE A TESTA ESAGONALE				
31	UNI 5739 - M6 x 16	4	VITE A TESTA ESAGONALE				
32	UNI 5739 - M8 x 25	6	VITE A TESTA ESAGONALE				
33	UNI 5931 - M 8 x 30	6	VITE A TESTA CILINDRICA				
34	UNI 6592 - 10.5 x 21	8	RONDELLA				
35	UNI 6592 - 13 x 24	8	RONDELLA				
36	UNI 6592 - 6.4 x 12.5	4	RONDELLA				
37	UNI 7437 - 130	1	SEEGER				
38	UNI 7663-A	1	INGRASSATORE M6				
39	UNI 7663-B	1	INGRASSATORE M6 45°				
40	VL101100-n6150	1	ANELLO VL				
41							
42							
43							

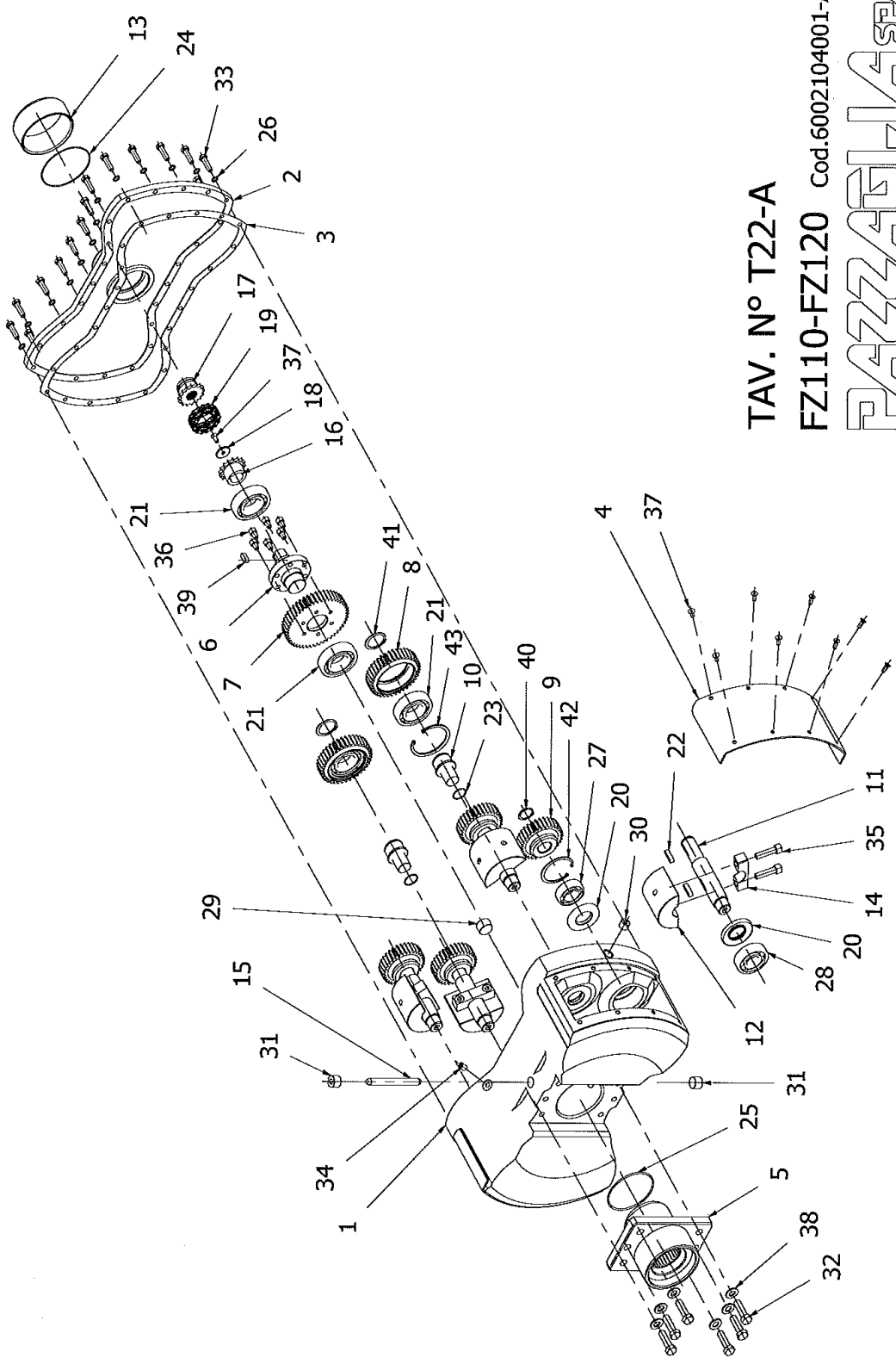
DOCUMENTO OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 69 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC0BDB125FE6A94581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 69 di 90



TAV. N° T22-A

FZ110-FZ120 Cod.6002104001-A0

PAZZAGLIA S.p.A.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC0BDD0125FF6A94B81EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

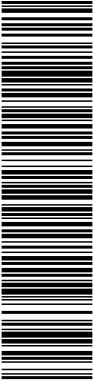
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 70 di 90

FZ110- FZ120 TAV. A02-A Cod.6002104001-A0 GRUPPO VIBRATORE 4MN

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENIGATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1	5002104001-J0	1	SCATOLA VIBRATORE				
2	5002104002-B0	1	COPERCHIO VIBRATORE				
3	5002104003-A0	1	GUARNIZIONE VIBRATORE				
4	5002104004-F0	2	CARTER LAERALI				
5	5002104005-D0	1	FLANGIA SCANALATA				
6	5002104006-C0	1	MOZZO RUOTA MOTRICE				
7	5002104007-B0	1	INGRANAGGIO CENTRALE				
8	5002104008-A0	2	INGRANAGGIO FOLLE				
9	5002104009-C0	4	INGRANAGGIO MASSE				
10	5002104010-B0	2	ASSE INGRANAGGIO FOLLE				
11	5002104011-B0	4	ASSE ROTAZIONE MASSE				
12	5002104012-B0	4	MASSE ECCENTRICHE				
13	5002104013-B0	1	ANELLO COPERCHIO VIB.				
14	5002104014-A0	4	CAVALLOTTO MASSE				
15	5002104015-A0	1	SPINA CONNESSIONE				
16	5002104016-A0	1	SEMIGIUNTO LATO INGR.				
17	5002104017-A0	1	SEMIGIUNTO LATO MOTORE				
18	5002104018-A0	1	RONDELLA FISSAGGIO				
19		1	CATENA GIUNTO				
20	DIN 3760-A-30x62x7	8	ANELLO DI TENUTA				
21	SKF6207	4	CUSCINETTO				
22	UNI 6604 - A 8x7x28	8	CHIAVETTA PARALLELA				
23	OR 2093	2	ORing 2093 (23.52x1.78)				
24	OR 2375	1	ORing 2375 (94.97x1.78)				
25	OR 3350	1	ORing 3350 (88.57x2.62)				
26	SCHNORR M8	24	RONDELLA				
27	SKF 21305	4	CUSCINETTO				
28	SKF 22205CC	4	CUSCINETTO				
29	DIN906 - 3/4"	1	TAPPO E.I.				
30	DIN906 - 3/8"	1	TAPPO E.I.				
31	DIN906 - 1/2"	2	TAPPO E.I.				
32	UNI 5739 - M12 x 40	6	VITE A TESTA ESAGONALE				
33	UNI 5739 - M8 x 30	24	VITE A TESTA ESAGONALE				
34	UNI 5923 - M10 x 16	1	VSTEL				
35	UNI 5931 - M10 x 40	8	VITE A TESTA CILINDRICA				
36	UNI 5931 - M 6 x 12	6	VITE A TESTA CILINDRICA				
37	UNI 5933 - M6 x 16	5	VITE SVASATA				
38	UNI 6592 - 13 x 24	6	RONDELLA				
39	UNI 6604 - A 8x7x20	1	CHIAVETTA PARALLELA				
40	UNI 7435-75 - 25	4	SEEGER PER ALBERI				
41	UNI 7435-75 - 35	2	SEEGER PER ALBERI				
42	UNI 7437 - 62	4	SEEGER PER FORI				
43	UNI 7437 - 75	2	SEEGER PER FORI				

DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 71 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC9BDD8125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

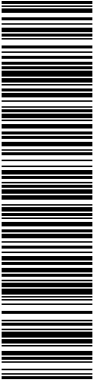


PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 71 di 90

Pagina lasciata intenzionalmente bianca
Intentionally blank page
Page laissée blanche intentionnellement
Absichtlich leer gelassene Seite
Página intencionalmente vacía

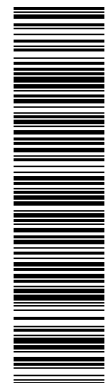
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC9BDD8125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 72 di 90

SCHEMI IDRAULICI INDICATIVI
OUTLINES ELECTRICAL WORKERS
SCHEMAS ÉLECTRIQUES
UMREISS-ELEKTRISCHE ARBEITER
TRABAJADORES ELÉCTRICOS DE LOS CONTORNOS

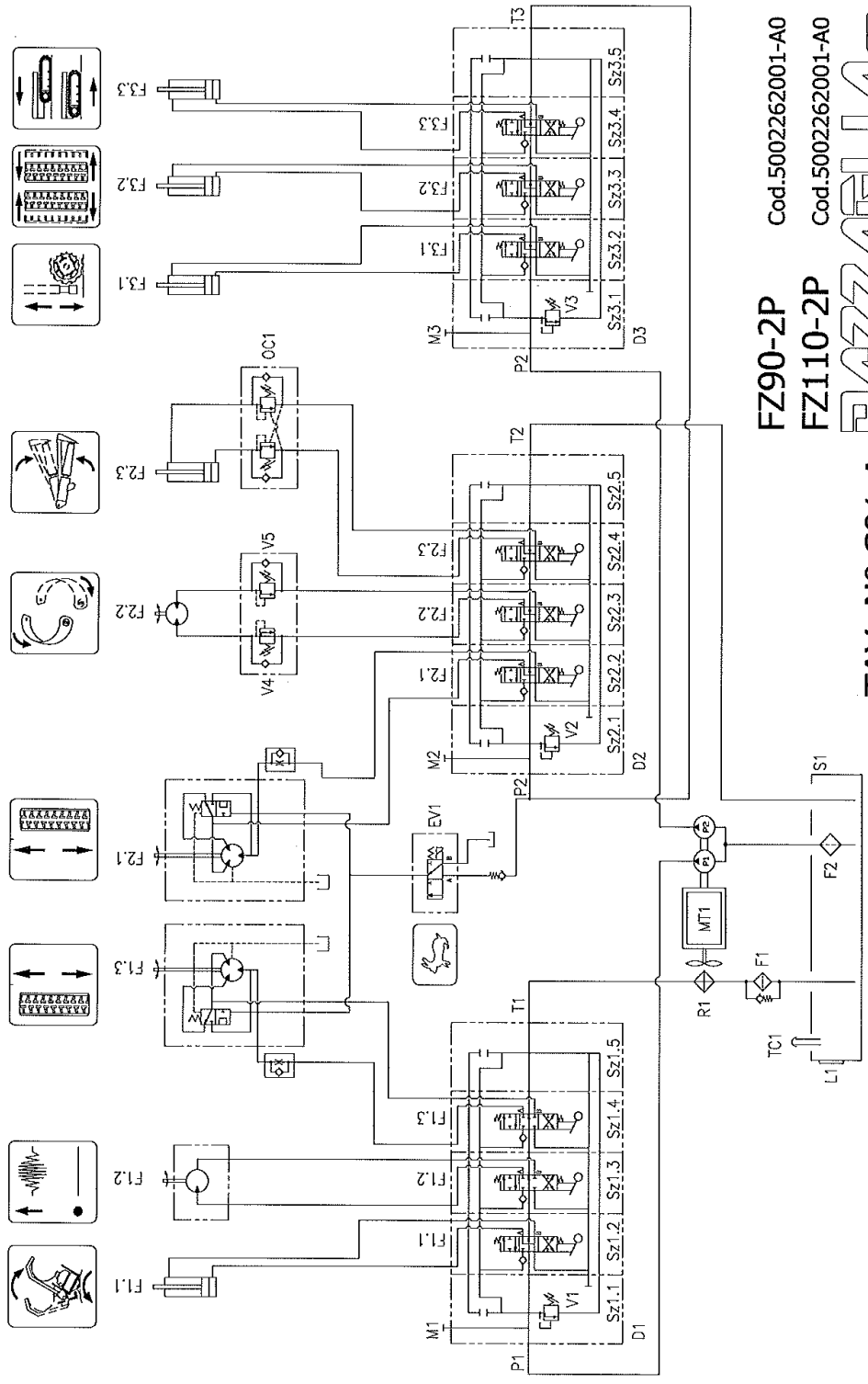
- ITALIANO**
•Di seguito riportiamo gli schemi idraulici
- ENGLISH**
•Di seguito riportiamo gli schemi idraulici
- FRANÇAIS**
•Di seguito riportiamo gli schemi idraulici
- DEUTSCH**
•Di seguito riportiamo gli schemi idraulici
- ESPAÑOL**
•Di seguito riportiamo gli schemi idraulici



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B797679F0C9BDB125FE6A9481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

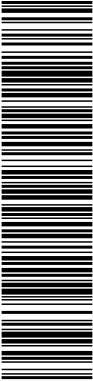
PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 73 di 90



FZ90-2P Cod.5002262001-A0
FZ110-2P Cod.5002262001-A0
TAV. N° S01-A
PAZZAGLIA S.p.A.

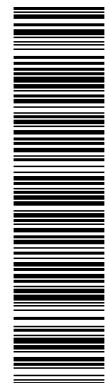
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC09DB125FF6A9481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 74 di 90

FZ90 - FZ110 TAV. S01-A Cod.5002262001-A0 IMPIANTO IDRAULICO

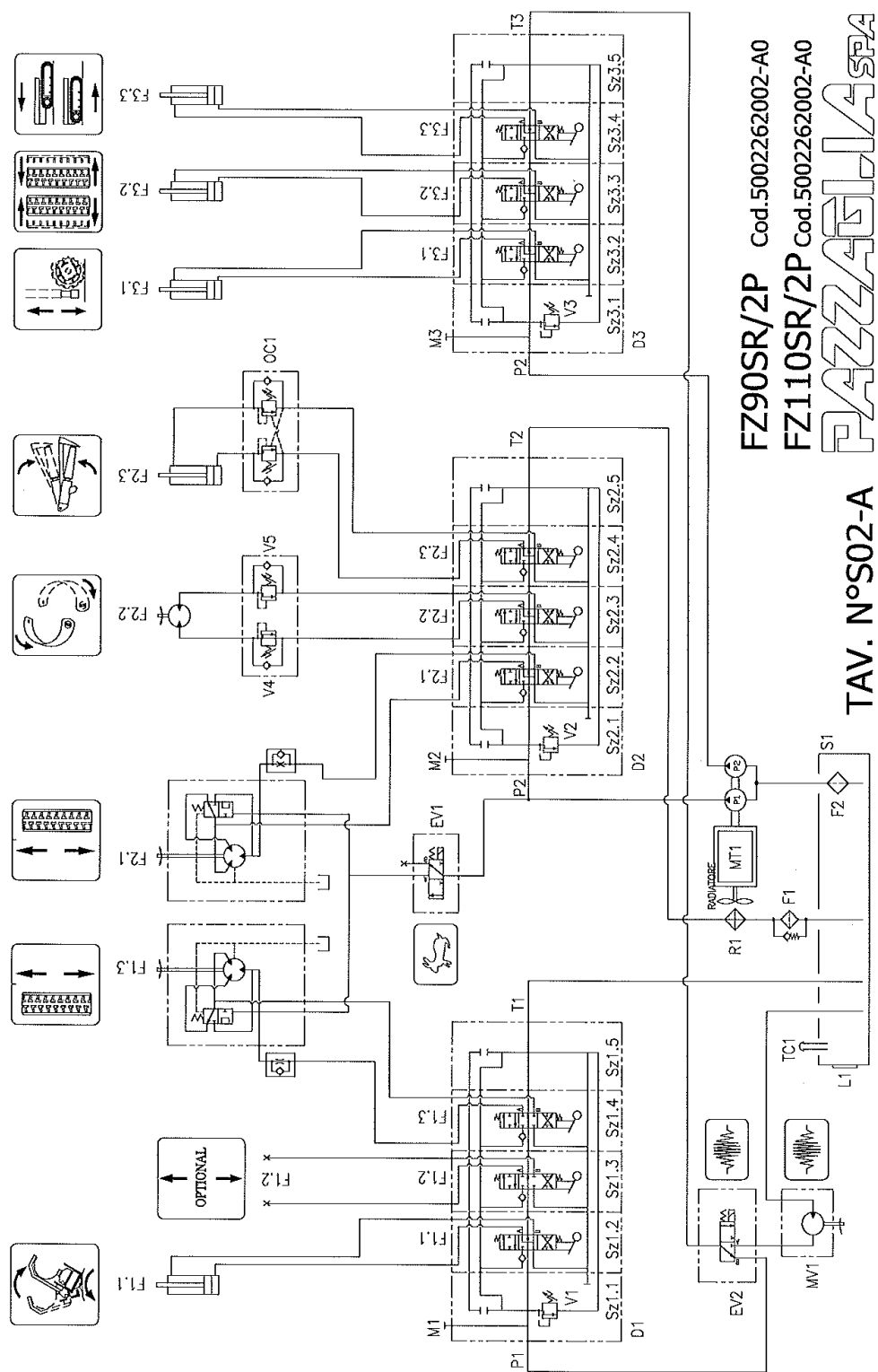
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
S1			Serbatoio dx olio			
L1			Livello visivo olio			
TC1			Tappo carico olio			
F1			Filtro in scarico			
F2			Filtro in aspirazione			
R1			Radiatore olio			
MT1			Motore diesel			
P1			Pompa 1			
P2			Pompa 2			
F1.1			Cilindro brandeggio gruppo			
F1.2			Motore idraulico vibrazione			
F1.3			Motore idraulico cingolo sx			
F2.1			Motore idraulico cingolo dx			
F2.2			Motore idraulico lama			
F2.3			Cilindro sollevamento			
F3.1			Cilindro piede posteriore			
F3.2			Cilindro allargamento			
F3.3			Cilindro slitta			
EV1			Elettrovalvola II velocità			
D1			Distributore SX			
M1			PRESA MANOMETRO			
Sz1.1			V1 V. max distributore 1			
Sz1.2			BRANDEGGIO GRUPPO			
Sz1.3			VIBRAZIONE			
Sz1.4			CINGOLO SX			
Sz1.5			T1 Scarico distributore 1			
D2			Distributore DX			
M2			Presa manometro			
Sz2.1			V2 V. di max distributore 3			
Sz2.2			Cingolo dx			
Sz2.3			Rolazione lama			
Sz2.4			Sollevamento gruppo			
Sz2.5			T2 Scarico distributore 2			
D3			Distributore AUX			
M3			Presa manometro			
Sz3.1			V3 V. di max distributore 3			
Sz3.2			Piede posteriore			
Sz3.3			Apertura cingoli			
Sz3.4			Slitta			
Sz3.5			T3 Scarico distributore 3			
V4			Valvola max pressione			
V5			Valvola max pressione			
OC1			Valvola di sicurezza			



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDD125F6A94B81EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 75 di 90

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY



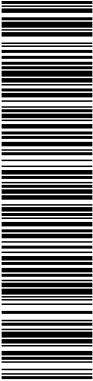
FZ90SR/2P Cod.5002262002-A0

FZ110SR/2P Cod.5002262002-A0

PAZZAGLIA SPA

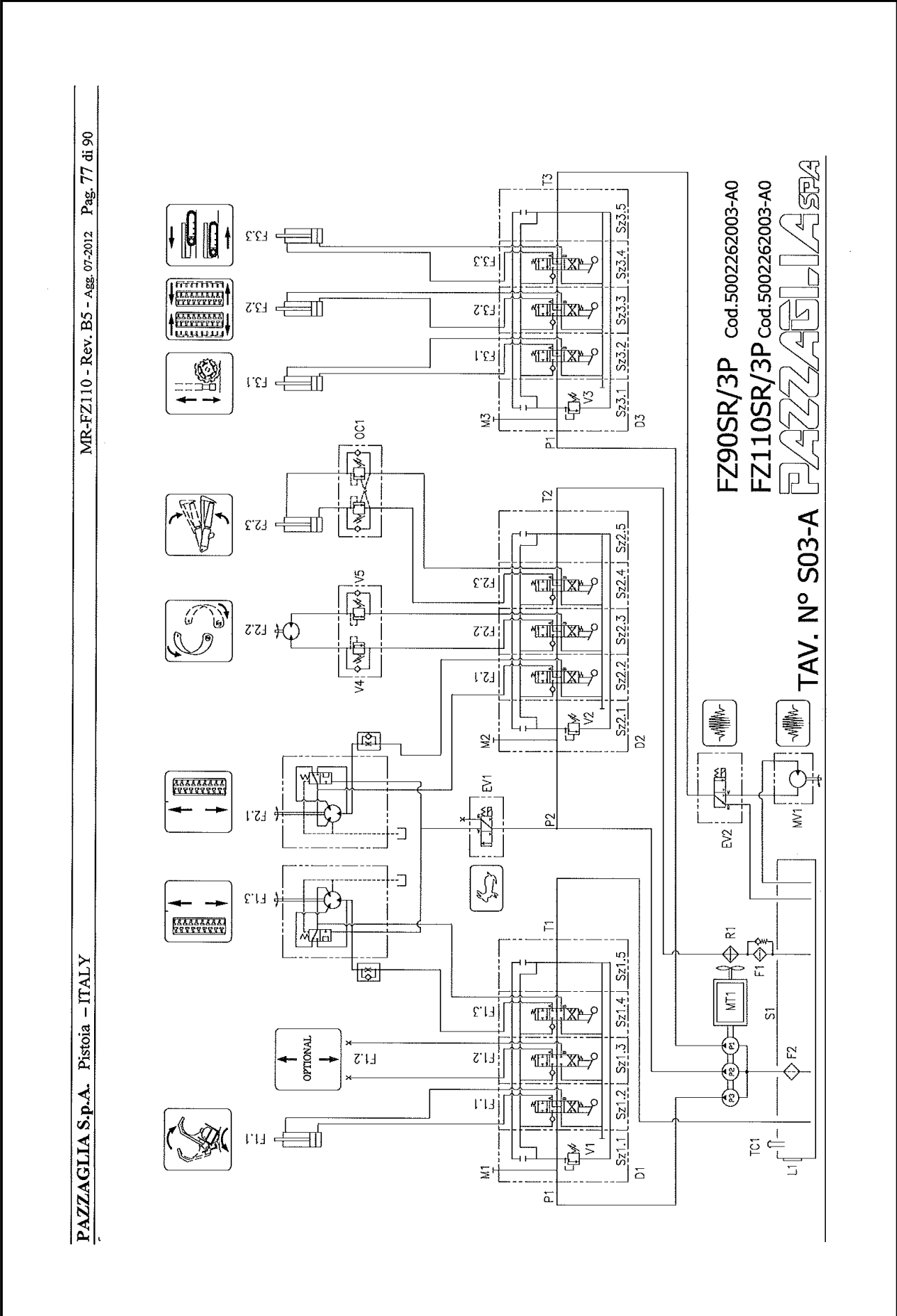
TAV. N°S02-A

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC08DB125FF6A9481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

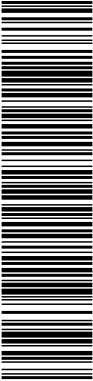


PAZZAGLIA Sp.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012		Pag. 76 di 90	
FZ90SR/2P - FZ110SR/2P TAV. S02-A Cod.5002262002-A0 IMPIANTO IDRAULICO							
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
S1			Serbatoio dx olio				
L1			Livello visivo olio				
TC1			Tappo carico olio				
F1			Filtro in scarico				
F2			Filtro in aspirazione				
R1			Radiatore olio				
MT1			Motore diesel				
P1			Pompa 1				
P2			Pompa 2				
F1.1			Cilindro brandeggio gruppo				
F1.2			Motore idraulico vibrazione				
F1.3			Motore idraulico cingolo sx				
F2.1			Motore idraulico cingolo dx				
F2.2			Motore idraulico lama				
F2.3			Cilindro sollevamento				
F3.1			Cilindro piede posteriore				
F3.2			Cilindro allargamento				
F3.3			Cilindro slitta				
EV1			Elettrovalvola il velocità				
EV2			Elettrovalvola vibrazione				
MV1			Motore idraulico vibrazione				
D1			Distributore SX				
M1			PRESA MANOMETRO				
Sz1.1			V1 V. max distributore 1				
Sz1.2			BRANDEGGIO GRUPPO				
Sz1.3			VIBRAZIONE				
Sz1.4			CINGOLO SX				
Sz1.5			T1 Scarico distributore 1				
D2			Distributore DX				
M2			Presa manometro				
Sz2.1			V2 V. di max distributore 3				
Sz2.2			Cingolo dx				
Sz2.3			Rotazione lama				
Sz2.4			Sollevamento gruppo				
Sz2.5			T2 Scarico distributore 2				
D3			Distributore AUX				
M3			Presa manometro				
Sz3.1			V3 V. di max distributore 3				
Sz3.2			Piede posteriore				
Sz3.3			Apertura cingoli				
Sz3.4			Slitta				
Sz3.5			T3 Scarico distributore 3				
V4			Valvola max pressione				
V5			Valvola max pressione				
OC1			Valvola di sicurezza				

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144 J7175-542SP-C12Y0 44EFD9B797678F03BDDB125FF6A994581EEFA10) generada con la aplicación Informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



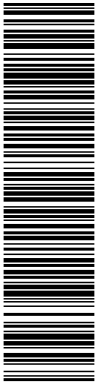
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B767F6FC08DB125F6A9A581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY					MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 78 di 90		
FZ90SR/3P - FZ110SR/3P TAV. S03-A Cod.5002262003-A0 IMPIANTO IDRAULICO							
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
S1			Serbatoio dx olio				
L1			Livello visivo olio				
TC1			Tappo carico olio				
F1			Filtro in scarico				
F2			Filtro in aspirazione				
R1			Radiatore olio				
MT1			Motore diesel				
P1			Pompa 1				
P2			Pompa 2				
P3			Pompa 3				
F1.1			Cilindro brandeggio gruppo				
F1.2			Motore idraulico vibrazione				
F1.3			Motore idraulico cingolo sx				
F2.1			Motore idraulico cingolo dx				
F2.2			Motore idraulico lama				
F2.3			Cilindro sollevamento				
F3.1			Cilindro piede posteriore				
F3.2			Cilindro allargamento				
F3.3			Cilindro slitta				
EV1			Elettrovalvola II velocità				
EV2			Elettrovalvola vibrazione				
MV1			Motore idraulico vibrazione				
D1			Distributore SX				
M1			PRESA MANOMETRO				
Sz1.1			V1 V. max distributore 1				
Sz1.2			BRANDEGGIO GRUPPO				
Sz1.3			VIBRAZIONE				
Sz1.4			GINGOLO SX				
Sz1.5			T1 Scarico distributore 1				
D2			Distributore DX				
M2			Presa manometro				
Sz2.1			V2 V. di max distributore 3				
Sz2.2			Cingolo dx				
Sz2.3			Rotazione lama				
Sz2.4			Sollevamento gruppo				
Sz2.5			T2 Scarico distributore 2				
D3			Distributore AUX				
M3			Presa manometro				
Sz3.1			V3 V. di max distributore 3				
Sz3.2			Piede posteriore				
Sz3.3			Apertura cingoli				
Sz3.4			Slitta				
Sz3.5			T3 Scarico distributore 3				
V4			Valvola max pressione				
V5			Valvola max pressione				
OC1							

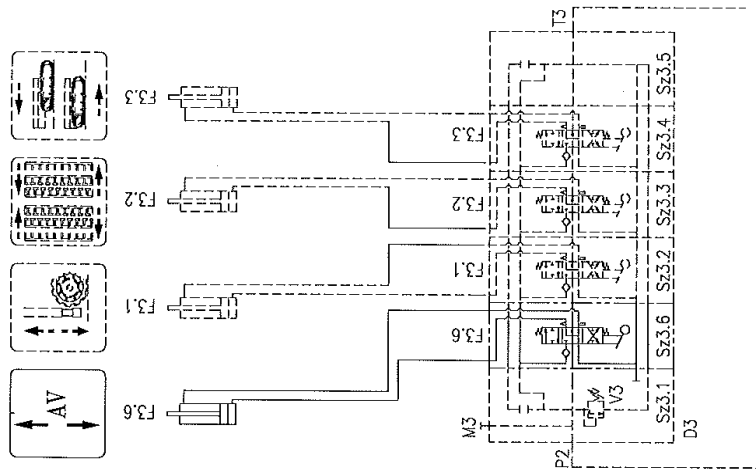
DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIO PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 79 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9F0BDD8125FE6A9481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 79 di 90

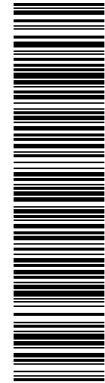


FZ90SR/XX/AV Cod. 5002262004-A0

FZ110SR/XX/AV Cod. 5002262004-A0

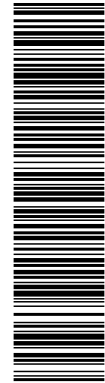
TAV. N°S04-A

PAZZAGLIA S.p.A.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC09DD0B125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012		Pag. 80 di 90
FZ90SR/2P - FZ110SR/2P TAV. S04-A Cod.5002262004-A0 OPTIONAL ALZATA VERTICALE						
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
F3.6			Cilindro alzata verticale slitta			
Sz 3.6			Alzata verticale			

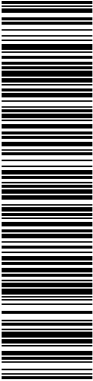


Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC9BDD8125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY				MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 82 di 90			
FZ90 - FZ110				TAV. S05-A Cod.5002262005-A0 IMPIANTO IDRAULICO – BLOCCAGGIO IDRAULICO BRACCIO LAMA			
Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	
V1			Valvola comando blocco				
C1			Cilindro di blocco				
C2			Cilindro di blocco				

DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 83 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

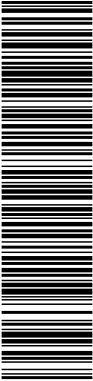
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC09DD0B125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 83 di 90

Pagina lasciata intenzionalmente bianca
Intentionally blank page
Page laissée blanche intentionnellement
Absichtlich leer gelassene Seite
Página intencionalmente vacia



DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 84 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

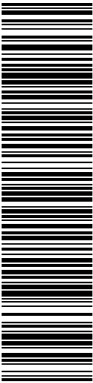
PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 84 di 90

SCHEMI ELETTRICI
OUTLINES ELECTRICAL WORKERS
SCHEMAS ELECTRIQUES
UMREISS-ELEKTRISCHE ARBEITER
TRABAJADORES ELÉCTRICOS DE LOS CONTORNOS

- ITALIANO**
•Di seguito riportiamo gli schemi e elettrici e la legenda dei colori utilizzati per i cavi
- ENGLISH**
•Di seguito riportiamo gli schemi e elettrici e la legenda dei colori utilizzati per i cavi
- FRANÇAIS**
•Di seguito riportiamo gli schemi e elettrici e la legenda dei colori utilizzati per i cavi
- DEUTSCH**
•Di seguito riportiamo gli schemi e elettrici e la legenda dei colori utilizzati per i cavi
- ESPAÑOL**
•Di seguito riportiamo gli schemi e elettrici e la legenda dei colori utilizados per i cavi

Rif.	COLORI	COLOR
A	Arancione	
B	Bianco	
C	Rosa	
D	Grigio	
E	Verde	
F	Blu	
G	Giallo	
H	Azzurro	
M	Marrone	
N	Nero	
R	Rosso	
V	Viola	

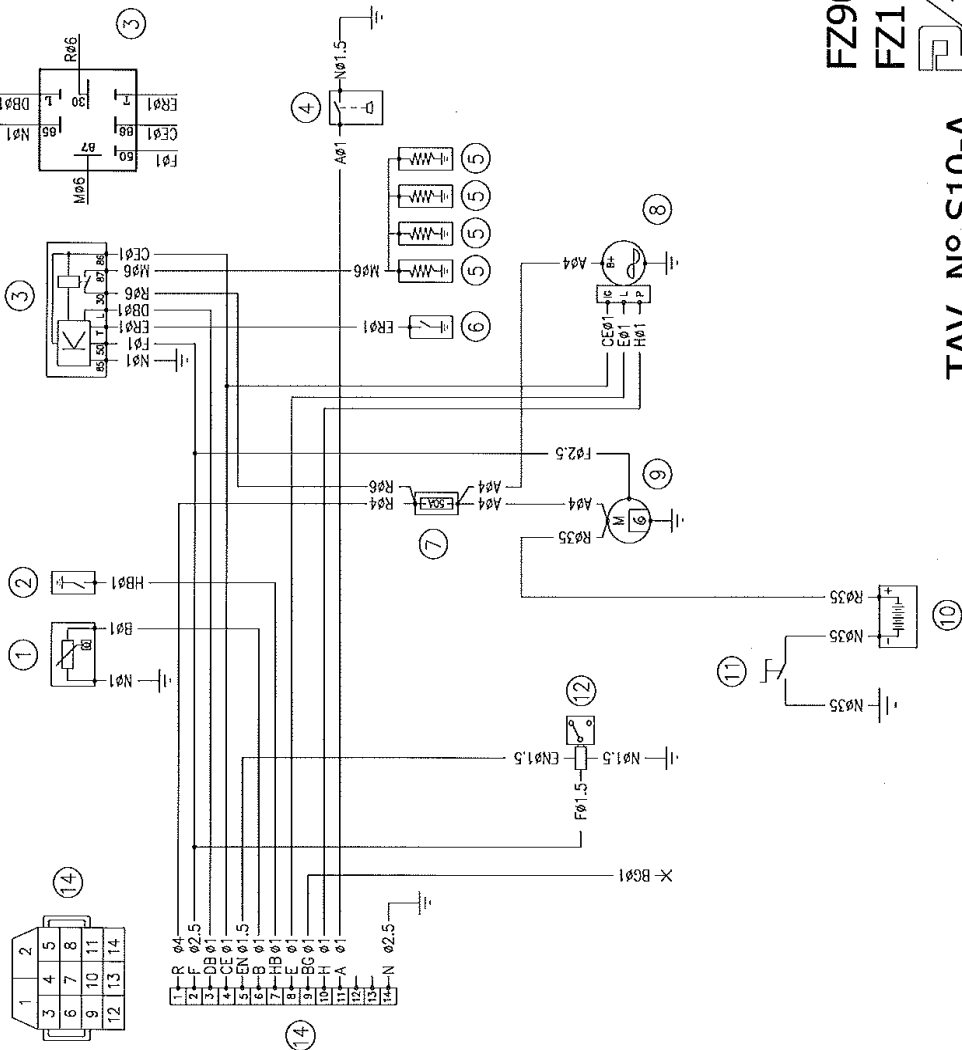
Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EFD9B79767F9FC0BDDB125F6A9481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 85 di 90

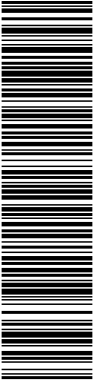
VISTA LATO FILI
VIEW SIDE ELECTRIC CABLE



FZ90 Cod.5002264100-A0
FZ110 Cod.5002264100-A0

PAZZAGLIA S.p.A.

TAV. N° S10-A



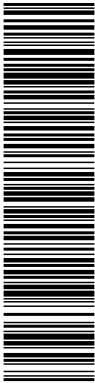
PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY MR-FZ110 - Rev.B5 - Agg. 07-2012 Pag. 86 di 90

FZ90 - FZ110 – FZ120 TAV S10-A Cod.5002264100-A0 IMPIANTO ELETTRICO MOTORE

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1			Termistore acqua			
2			Livello gasolio			
3			Centralina candelette			
4			Sensore livello carburante			
5			Candelette			
6			Termostato per candelette			
7			Fusibile 50°			
8			Alternatore			
9			Motorino avviamento			
10			Batteria			
11			Stacca batteria			
12			Elettro stop			
13						
14			Connettore 14 poli			

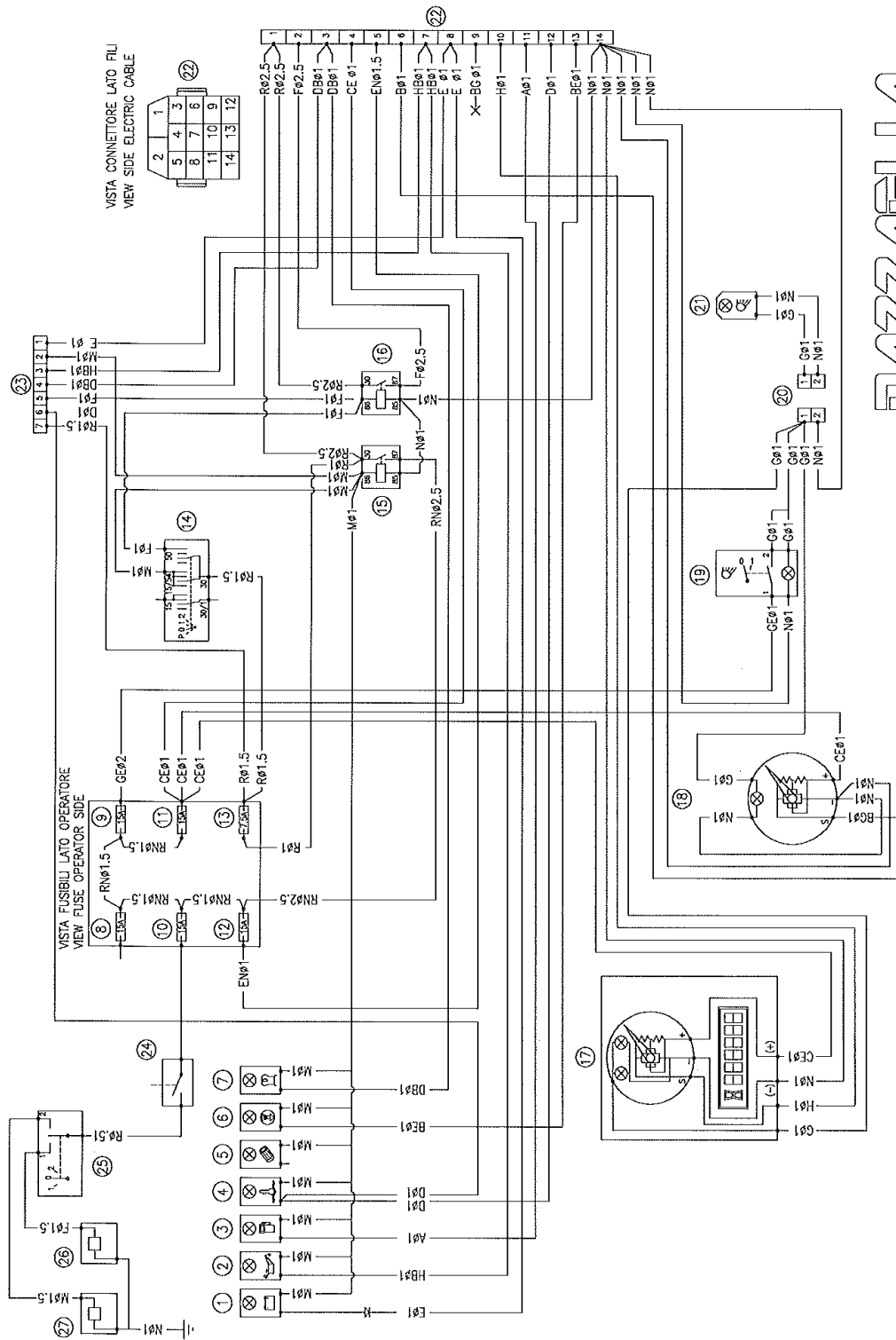
ENGINE ELECTRIC WIRING

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 0231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9F09BDB125F6A94B81EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

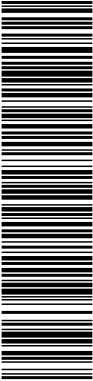
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 87 di 90



FZ90 - FZ110 - FZ120 Cod.5002264101-A0

TAV. N° S11-A

PAZZAGLIA S.p.A.

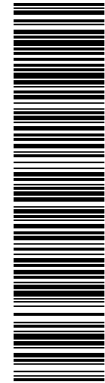


PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 88 di 90

FZ90 - FZ110 – FZ120 TAV S11-A Cod.5002264101-A0 IMPIANTO QUADRO ELETTRICO

Pos.	Codice	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINACIONES
1			Spia carica batteria			
2			Spia pressione olio motore			
3			Spia livello gasolio			
4			Spia temp. Max motore			
5			Spia libera			
6			Spia intasamento filtro aria			
7			Spia candelelette			
8			Fusibile 15A (libero)			
9			Fusibile 15A fari			
10			Fusibile 15A elettrovalvole			
11			Fus. 15A quadro/candelelette			
12			Fusibile 15 A relé quadro			
13			Fus. 7.5° chiave avviamento			
14			Chiave avviamento			
15			Relé quadro			
16			Relé avviamento			
17			Contagiri – contaore			
18			Indicatore temperatura			
19			Interruttore fari			
20			Connettore 2 poli fari			
21			Faro			
22			Connettore 14 poli			
23			Presa 7 poli			
24			Selettore vib. / Il velocità			
25			Interruttore a pedale			
26			Elettrovalvola Il velocità			
27			Elettrovalvola vibrazione			

ENGINE ELECTRIC WIRING



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9B79767F9FC0BDB125F6A9A481EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10

PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - ITALY

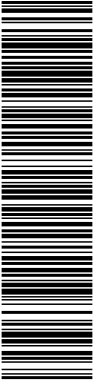
MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 89 di 90

Tabella Comparativa Lubrificanti su Zollatrici Pazzaglia
Vergleichende Abschniertabelle für Ballenschneidemaschinen
Tableau Comparatif Lubrifiant pour Machines Pazzaglia
Comparative Lubrication-Table for Root-balling Machines Pazzaglia

UTILIZZO	ROL-OIL	API	AGIP	ESSO	MOBIL	SHELL	BP
A	CH-MP	LT-S	GREASE 30	MULTIPURPOSE GREASE E	MOBILGREASE MP	RETINAX HD2	GREASE UNIVERSAL
B	DOLOMITI SUPER HD TURBO 15/40	UNIMOTOR 15/40	SUPERDIESEL MULTIGRADE 15/40	SPECIAL DIESEL + MOTOR OIL 15/40	DELVAC MX	MYRNA D 15W40	VENELLUS C3 15W40 MULT.
C Biological	LI/46 EKO	---	SP 773S	HYDRAULIC OIL VB 46	EAL-224 H (for northern countries 34)	NATURELLE HFR 46	BIOHYD 46
C Mineral	LI 46 HIV	HS 46	ARNICA 46	INVAROL EP 46	DTE 15	TELLUS T 46	BARTAN HV 46
D	VARIAX EP 80/90	EP 80/90	ROTRA MP 80/90	GEAR OIL GX 80/90	MOBILUBE HD 80/90	SPIRAX EP 80W90	ENERGEAR HYPO 80W90
E	VARIA SYNT 75/90	EP SINT 75/90	ROTRA LSX 75/90	GEAR EP-S 75/90	MOBILUBE 1 SHC 75/90	TRANSAXLE OIL 75W90	ENERGEAR SGX 75W90

DOCUMENTO .OTROS: ANEXO RECAMBIOS PAZZAGLIA	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: J7175-542SP-C12Y0 Página 90 de 90	FIRMAS	ESTADO NO REQUIERE FIRMAS

Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 4231144.J7175-542SP-C12Y0.44EED9879767F9FC9BDD8125FF6A9A4581EEFA10) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento no requiere firmas. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://sede.dip-badajoz.es/portal/entidades.do?ent_id=10



PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia – ITALY

MR-FZ110 - Rev. B5 - Agg. 07-2012 Pag. 90 di 90

Copyright by PAZZAGLIA S.p.A. Pistoia - Italy

PRINTED IN ITALY

La PAZZAGLIA S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche ritenute necessarie al miglioramento del prodotto avendo cura di aggiornare quanto prima la presente pubblicazione. —